SKYTRAK®

Manual del operador y de seguridad

Instrucciones originales
Mantener este manual con la máquina en todo

Modelos 6036, 6042, 8042, 10042 y 10054

6036 y 6042
N/S 0160037788 al 0160045063 excluyendo
0160042742, 0160042747 y 0160042755

8042, 10042 y 10054
N/S 0160029593 al 0160045249, incluyendo
0160045255, excluyendo 0160042754, 0160042762,
0160042877, 0160042911, 0160043185,
0160043220 y 0160043244

31200736

Revised
April 4, 2012

Spanish - Operation & Safety

JLG®
An Oshkosh Corporation Company

REGISTRO DE REVISIONES

21 de febrero de 2007 - A - Edición original del manual

24 de febrero de 2009 - B - Se añadieron modelos adicionales y se revisó el manual.

23 de abril de 2009 - C - Se revisó la página 9-2.

30 de junio de 2010 - D - Se revisaron las portadas y las páginas a, b, 1-5, 1-6, 1-9, 2-1, 2-3, 2-5 a la 2-11, 2-15, 4-3, 4-4, 4-6, 4-9, 4-10, 5-3 a la 5-6, 5-21, 5-22, 5-24, 5-26, 5-28, 5-30, 5-32, 5-34, 5-36, 5-38, 5-40, 5-42, 7-4 a la 7-7, 7-13, 7-16, 7-20, 7-22, 7-23, 9-1 y 9-2.

21 de diciembre de 2010 - E - Se revisaron las páginas 7-18, 9-3, 9-4, 9-6, 9-7 y 9-8.

18 de enero de 2011 - F - Se revisaron las páginas 2-6, 2-7, 2-8, 2-10, 2-11, 4-2, 7-6 a la 7-10, 7-13, 7-16, 7-22, 7-23, 7-24, 9-1 y 9-2.

18 de abril de 2011 - G - Se revisó la página d.

4 de abril de 2012 - H - Se revisaron la portada y las páginas d, 5-5, 5-26, 5-27, 5-32, 5-33, 7-2, 7-13, 7-16, 7-17, 7-23, 7-24, 9-1, 9-2 y 9-7.

Este manual es una herramienta muy importante. Mantenerlo con la máquina en todo momento.

Este manual sirve el propósito de brindar a los propietarios, usuarios, operadores, arrendadores y arrendatarios los procedimientos de manejo esenciales para promover el funcionamiento seguro y correcto de la máquina para cumplir el propósito para el cual fue diseñada.

Debido a las mejoras continuas a sus productos, JLG Industries, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios a las especificaciones sin previo aviso. Comunicarse con JLG Industries, Inc. para obtener la información más actualizada.

Requisitos que debe cumplir el operador

El operador no debe usar la máquina sino hasta después de haber leído el presente manual, haber completado la capacitación correspondiente y haber practicado bajo la supervisión de un operador experto y calificado. El uso de la máquina dentro de EE.UU. requiere una capacitación de acuerdo con la norma OSHA 1910.178.

Los operadores de este equipo deben poseer una licencia de conductor válida y adecuada, estar en buenas condiciones físicas y mentales, tener reflejos y tiempo de reacción normales, tener una buena visión y percepción de la profundidad, y tener una capacidad auditiva normal. El operador no debe usar medicamentos que puedan impedir sus capacidades, ni debe manejar el equipo bajo la influencia del alcohol o de cualquier otra sustancia intoxicante durante el turno de trabajo.

Además, el operador debe leer, entender y cumplir con las instrucciones contenidas en el siguiente material suministrado con el manipulador telescópico:

- Este Manual del operador y de seguridad
- Manual de seguridad del manipulador telescópico (ANSI solamente)
- Todas las etiquetas y placas con instrucciones
- Cualquier instrucción suministrada de algún equipo opcional

El operador también debe leer, entender y cumplir con todas las reglas, normas y reglamentos del empleador, de la industria y del gobierno.

Modificaciones

Cualquier modificación a esta máquina debe ser aprobada por JLG.

Este producto debe cumplir con todos los procedimientos indicados en los boletines de seguridad. Comunicarse con JLG Industries, Inc., o con el representante autorizado de JLG en su localidad para la información en cuanto a boletines de seguridad que pueden haber sido emitidos para este producto.

JLG Industries, Inc. envía boletines de seguridad al propietario registrado de esta máquina. Comunicarse con JLG Industries, Inc. para asegurarse que los registros del propietario actual estén actualizados y sean correctos.

JLG Industries, Inc. debe recibir notificación inmediata de todos los casos en los cuales algún producto JLG ha sido parte de algún accidente que haya involucrado lesiones corporales o la muerte de personas, o si se han producido daños a la propiedad personal o al producto JLG.

PARA:

- Informes de accidentes y publicaciones sobre la seguridad del producto
- Actualizar registros de propietario
- Preguntas con respecto a la seguridad y las aplicaciones del producto
- Información sobre el cumplimiento de normas y reglamentos
- Consultas en cuanto a modificaciones al producto

COMUNICARSE CON:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
EE.UU.

o el distribuidor JLG más cercano
(Las direcciones se dan en el dorso de la portada)

En EE.UU.
Sin cargo: 1-877-JLG-SAFE (1-877-554-7233)

Fuera de EE.UU.
Teléfono: +1-717-485-6591

Correo electrónico
ProductSafety@JLG.com

Otras publicaciones disponibles

Manual de servicio

6036 (anteriores al N/S 0160039338 excluyendo el 0160024571 y el 0160037911) 8990416
6042 (anteriores al N/S 0160039075).....8990466

6036 (N/S 0160039338 al 0160044900, incluyendo 0160024571 y 0160037911), 6042 (N/S 0160039075 al 0160045063, excluyendo 0160042742, 0160042747 y 0160042755), 8042, 10042, 10054.....31200353

Manual ilustrado de piezas

6036.....8990417
6042.....8990467
8042, 10042, 10054.....8990395

Nota: *En este manual puede haber referencias a las siguientes normas:*
ANSI indica que cumple con la norma ANSI/ITSDF B56.6
AUS indica que cumple con AS 1418.19
CE indica que cumple con EN1459
Consultar la placa de número de serie de la máquina para identificar la norma de cumplimiento aplicable.

CONTENIDO

Registro de revisiones

Leer esto primero

Requisitos que debe cumplir el operador ..... b
Modificaciones ..... b
Otras publicaciones disponibles ..... d

Contenido

Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales

1.1 SISTEMA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS 1-1
Sistema de avisos de seguridad y mensajes de seguridad 1-1
1.2 PRECAUCIONES GENERALES 1-1
1.3 SEGURIDAD DURANTE EL FUNCIONAMIENTO 1-2
Peligros eléctricos 1-2
Riesgo de vuelcos 1-3
Riesgos durante la conducción 1-6
Riesgo de caída de carga 1-7
Elevación de personal 1-8
Riesgos durante la conducción en pendientes 1-9
Riesgos de aprisionamiento y aplastamiento 1-10
Riesgo de caídas 1-12
Riesgos con productos químicos 1-13

Sección 2 - Revisión e Inspección Antes del USO

2.1 REVISIÓN E INSPECCIÓN ANTES DEL USO 2-1
2.2 ETIQUETAS DE SEGURIDAD 2-3
ANSI 2-3
ISO 2-9
2.3 INSPECCIÓN VISUAL 2-12
2.4 CALENTAMIENTO Y REVISIONES FUNCIONALES 2-15
Revisión de calentamiento 2-15
Revisión funcional 2-15
2.5 CABINA DEL OPERADOR 2-16
2.6 VENTANAS 2-17
Ventana de puerta de cabina (si la tiene) 2-17

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES

3.1 GENERALIDADES 3-1
3.2 CONTROLES 3-2
Controles e indicadores del tablero de instrumentos 3-3
Tablero de instrumentos 3-5
Indicadores de funciones del motor 3-6
Encendido 3-7

Freno de estacionamiento 3-8
Procedimiento de estacionamiento 3-8
Palanca de control de la transmisión 3-9
Palanca de control de la pluma 3-11
Palanca de control de nivelación del chasis e inclinación del accesorio 3-12
Palanca de control del sistema hidráulico auxiliar 3-13
Interruptores de estabilizadores (10042 y 10054) 3-14
Palanca de control de accesorios (en su caso) 3-15
3.3 MODOS DE DIRECCIÓN 3-16
Cambio de modo de dirección 3-16
3.4 SISTEMA STABIL-TRAK™ (6042, 8042, 10042 y 10054) 3-17
Modo de pivote libre 3-17
Modo de pivote lento 3-17
Modo de bloqueo 3-17
3.5 SISTEMA DE INTERBLOQUEO DE LA PLUMA/ESTABILIZADOR (10054) 3-18
Modo de interbloqueo de extensión 3-18
Modo de interbloqueo de estabilizadores 3-18
3.6 ASIENTO DEL OPERADOR 3-19
Ajustes 3-19
Cinturón de seguridad 3-20
3.7 INDICADORES DE ÁNGULO Y EXTENSIÓN DE PLUMA 3-21

SECCIÓN 4 - USO

4.1 MOTOR 4-1
Arranque del motor 4-1
Auxiliares de arranque en clima frío 4-2
Arranque con batería de refuerzo 4-3
Funcionamiento normal del motor 4-4
Procedimiento de apagado 4-4
4.2 FUNCIONAMIENTO CON UNA CARGA NO SUSPENDIDA 4-5
Elevación de la carga de manera segura 4-5
Para recoger una carga 4-5
Transporte de una carga 4-6
Procedimiento de nivelación 4-6
Colocación de una carga 4-7
Descarga de la carga 4-7

4.3 FUNCIONAMIENTO CON UNA CARGA SUSPENDIDA 4-8
Elevación de la carga de manera segura 4-8
Recogida de una carga suspendida 4-8
Transporte de una carga suspendida 4-9
Procedimiento de nivelación 4-9
Colocación de una carga suspendida 4-10
Descarga de una carga suspendida 4-10
4.4 CARGA Y FIJACIÓN DE LA MÁQUINA PARA EL TRANSPORTE 4-11
Amarre 4-11
Levante 4-12

Sección 5 - Accesorios

5.1 Accesorios aprobados 5-1
5.2 Accesorios no aprobados 5-2
5.3 Accesorios suministrados por JLG 5-3
Anteriores al N/S 0160037788 5-3
N/S 0160037788 y posteriores 5-5
5.4 Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla 5-8
5.5 Uso de la tabla de capacidades 5-9
Ubicaciones de indicadores de capacidad 5-9
Muestra de tabla de capacidades 5-10
Ejemplo 5-14
5.6 Instalación del accesorio 5-16
Accesorio accionado hidráulicamente 5-18
5.7 Ajuste/movimiento de las horquillas 5-19
5.8 Funcionamiento del accesorio 5-20
Carruaje con horquillas 5-21
Carruaje con inclinación lateral 5-22
Carruaje de giro 5-24
Carruaje posicionador de horquillas dobles 5-26
Carruaje de mástil (N/S 0160037788 y posteriores) 5-28
Gancho montado en horquilla 5-30
Extensión de las horquillas 5-32
Pluma de armazón 5-34
Cucharón 5-36
Cucharón con tenazas (N/S 0160037788 y posteriores) 5-38
Cucharón para hormigón (anteriores al N/S 0160037788) 5-40
Barrena (anteriores al N/S 0160037788) 5-42
Barredora (anteriores al N/S 0160037788) 5-44
Plataforma de trabajo para personal 5-46

SECCIÓN 6 - PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

6.1 REMOLCADO DE UN PRODUCTO INHABILITADO 6-1
Transporte a distancias cortas 6-1
Transporte a distancias más largas..... 6-1
6.2 BAJADA DE EMERGENCIA DE LA PLUMA 6-2
6.3 SALIDA DE EMERGENCIA DE LA CABINA CERRADA 6-2

Sección 7 - Lubricación y mantenimiento

7.1 Introducción..... 7-1
Ropa y equipo de seguridad..... 7-1
7.2 Instrucciones de mantenimiento general..... 7-2
7.3 Programa de servicio y mantenimiento 7-3
Programa de mantenimiento de 10 y primeras 50 horas..... 7-3
Programa de mantenimiento de 50, 250 y primeras 500 horas..... 7-4
Programa de mantenimiento de 500 y 1000 horas 7-5
Programa de mantenimiento de 2000 horas 7-6
7.4 Programas de lubricación..... 7-7
Programa de lubricación de 50 horas..... 7-7
Programa de lubricación de 250 horas 7-9
Programa de lubricación de 1000 horas..... 7-11
7.5 Instrucciones de mantenimiento por parte del operador ... 7-12
Sistema de combustible 7-12
Sistema de admisión de aire 7-14
Aceite del motor..... 7-16
Aceite hidráulico 7-18
Neumáticos..... 7-19
Aceite de la transmisión 7-22
Sistema de enfriamiento del motor..... 7-23
Batería 7-25

SECCIÓN 8 - REVISIONES ADICIONALES

8.1 STABIL-TRAK (6042, 8042, 10042 y 10054) 8-1
8.2 INTERBLOQUEO DE LA PLUMA/ESTABILIZADOR (10054) 8-2

Sección 9 - Especificaciones

9.1 Especificaciones del producto..... 9-1
Capacidades..... 9-1
Neumáticos..... 9-4
Rendimiento 9-6
Dimensiones..... 9-7

Índice

Registro de inspecciones, mantenimiento y reparaciones

SECCIÓN 1 - PRÁCTICAS DE SEGURIDAD GENERALES

1.1 SISTEMA DE CLASIFICACIÓN DE PELIGROS

Sistema de avisos de seguridad y mensajes de seguridad

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente, la cual, si no se evita, resultará en lesiones graves o en la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría resultar en lesiones graves o en la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

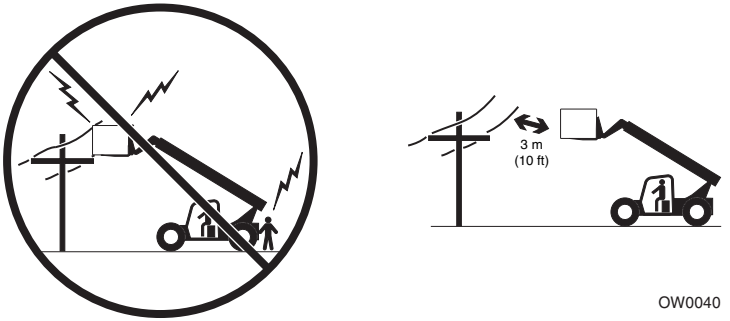
1.2 PRECAUCIONES GENERALES

⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar el equipo, leer y entender este manual. El no cumplir con las precauciones de seguridad indicadas en este manual puede causar daños a la máquina, daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

1.3 SEGURIDAD DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

Peligros eléctricos

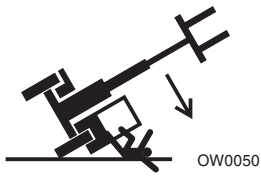


- Esta máquina no está aislada y no ofrece protección contra el contacto o proximidad a la corriente eléctrica.
- **NUNCA** usar el manipulador telescópico en una área donde puedan existir líneas eléctricas aéreas, cables aéreos o subterráneos, u otras fuentes de alimentación sin asegurarse antes que la compañía de servicios públicos correspondiente desconecte las líneas o los cables.
- Siempre verificar si hay líneas eléctricas antes de elevar la pluma.
- Seguir los reglamentos de la empresa, y de las autoridades locales y gubernamentales en cuanto a guardar la distancia de las líneas eléctricas.

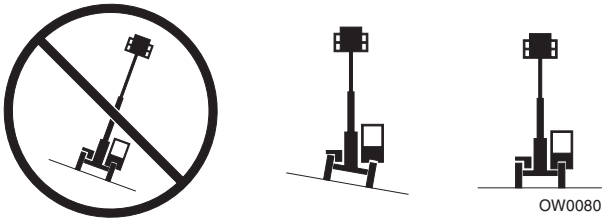
Riesgo de vuelcos

Generalidades

- Para los requisitos de carga adicionales, consultar la tabla de capacidades apropiada.

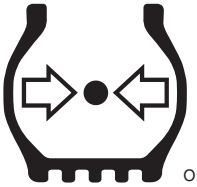


- Nunca usar un accesorio sin tener la tabla de capacidades adecuada, aprobada por JLG, instalada en el manipulador telescópico.
- Entender cómo usar adecuadamente las tablas de capacidades ubicadas en la cabina.
- **NO** exceder la capacidad nominal de elevación.
- Comprobar que el suelo sea capaz de sostener la máquina.



- **NO** elevar la pluma a menos que el chasis esté nivelado (0 grados), salvo indicación contraria en la tabla de capacidades.

- **NO** nivelar la máquina con la pluma/accesorio sobre 1,2 m (4 ft).
  (AUS - **NO** nivelar la máquina con carga a más de 300 mm [11.8 in.] sobre la superficie del suelo.)


OH2291

- **MANTENER la presión correcta de los neumáticos** todo el tiempo. Si no se mantienen las presiones correctas de los neumáticos, la máquina podría volcarse.
- Consultar las especificaciones del fabricante para la proporción de llenado correcta y los requisitos de presión para los neumáticos equipados con lastre.

OH20911

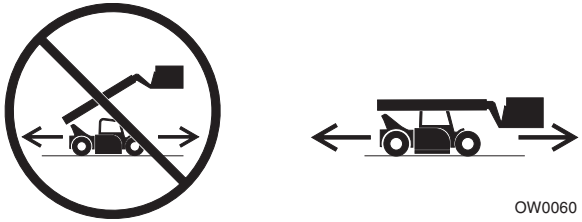
- Siempre usar el cinturón de seguridad.
- Siempre mantener la cabeza, los brazos, las manos, las piernas y todas las partes del cuerpo dentro de la cabina del operador.

OH2221

Si el manipulador telescópico empieza a volcarse:

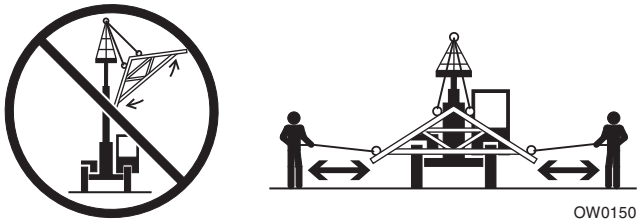
- **NO** SALTAR
- SUJETARSE y PERMANECER EN LA MÁQUINA
- MANTENER ABROCHADO EL CINTURÓN DE SEGURIDAD
- AFIRMARSE BIEN
- INCLINARSE HACIA EL LADO OPUESTO DEL PUNTO DE IMPACTO

Carga no suspendida



- **NO** conducir la máquina con la pluma elevada.

Carga suspendida



- Atar las cargas suspendidas para restringir el movimiento.
- El peso de los aparejos (eslingas, etc.) debe incluirse como parte de la carga.
- Estar atento al viento. El viento puede hacer que una carga suspendida oscile y provoque cargas laterales peligrosas, incluso con cables auxiliares instalados.
- **NO** intentar usar la función de nivelación del chasis del manipulador para compensar la oscilación de la carga.
- Mantener la parte pesada de la carga lo más cerca posible al accesorio.
- Nunca arrastrar la carga; levantarla en sentido vertical.

  Cuando se conduce con una carga suspendida:

  - Arrancar, conducir, virar y detener la máquina lentamente para evitar que la carga oscile.
  - **NO** extender la pluma.
  - **NO** elevar la carga más de 300 mm (11.8 in.) sobre la superficie del suelo o la pluma a más de 45°.
  - **NO** exceder la velocidad de caminata.

Riesgos durante la conducción

- Las características de la dirección difieren entre los diferentes modos de dirección. Identificar el modo de dirección del manipulador telescópico antes de usarlo.
- **NO** cambiar el modo de la dirección mientras la máquina está en movimiento. El modo de la dirección debe cambiarse con el manipulador telescópico detenido.
- Verificar que las ruedas estén debidamente alineadas después de cada cambio de modo de dirección.
- Verificar que se suministre el espacio adecuado para la oscilación de la cola y la oscilación de la horquilla delantera.
- Observar y evitar la presencia de personal, maquinarias y otros vehículos en el área. Usar a un señalero si NO se tiene una vista clara y despejada.
- Antes de mover la máquina, comprobar que haya un trayecto claro y despejado, y hacer sonar la bocina.
- Al conducir, retraer la pluma y mantenerla lo más bajo posible, tratando de mantener la visibilidad de los espejos y una visibilidad máxima del trayecto.
- Siempre mirar en el sentido de avance de la máquina.
- Siempre verificar cuidadosamente los espacios de la pluma antes de conducir por debajo de obstrucciones aéreas. Posicionar el accesorio/carga para poder librar cualquier obstáculo.
- Al conducir a alta velocidad, usar sólo la dirección delantera (si los modos de dirección son seleccionables).

Riesgo de caída de carga

OW0130

- Nunca suspender la carga de las horquillas u otras partes del carruaje.
- **NO** quemar ni hacer perforaciones en las horquillas.
- Las horquillas se deben centrar debajo de la carga y se deben separar lo más posible.

Elevación de personal

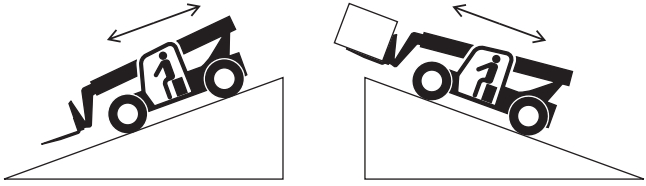
OW0170

- Al elevar personal, **USAR SÓLO** una plataforma de trabajo aprobada por JLG, con la tabla de capacidades correcta instalada en la cabina.

OW0190

- **NO** conducir la máquina desde la cabina cuando haya personal en la plataforma.

Riesgos durante la conducción en pendientes

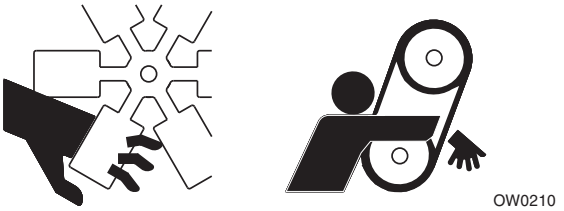


Para mantener una capacidad adecuada de tracción y frenado en pendientes, conducir de la siguiente manera:

- Cuando la máquina está sin carga, conducir con las horquillas orientadas cuesta abajo.
- Cuando está cargada, conducir con las horquillas orientadas cuesta arriba.
- Para los requisitos de propulsión adicionales, consultar la tabla de capacidades apropiada.
- Para una velocidad excesiva del motor y del tren de mando al conducir cuesta abajo, cambiar a una marcha más baja y usar el freno de servicio según sea necesario para mantener una velocidad lenta. **NO cambiar a punto muerto para viajar a rueda libre al avanzar cuesta abajo**.
- Evitar las pendientes excesivamente empinadas y las superficies inestables. Para evitar el vuelco de la máquina **NO** conducir atravesando pendientes excesivamente empinadas bajo *ninguna* circunstancia.
- Evitar girar en una pendiente. Nunca engranar la función de avance lento ni cambiar a punto muerto al conducir cuesta abajo.
- **NO** estacionar en una pendiente.

Riesgos de aprisionamiento y aplastamiento

Mantenerse alejado de los puntos de aprisionamiento y de las piezas giratorias del manipulador telescópico.


OW0210

- Mantenerse alejado de las piezas giratorias mientras el motor está en funcionamiento.

OW0220

- Mantenerse alejado de los neumáticos de la dirección y el chasis y de otros objetos.

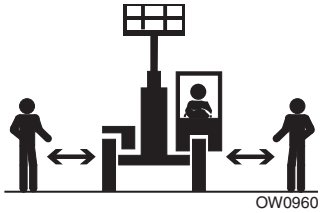
OW0230

- No pararse debajo de la pluma.

• Mantenerse alejado de los agujeros de la pluma.

• Mantener los brazos y las manos alejados del cilindro de inclinación del accesorio.

• Mantener las manos y los dedos alejados del carruaje y las horquillas.



• No dejar que otras personas se acerquen mientras la máquina está en funcionamiento.

Riesgo de caídas

OW0280

- Subirse a la máquina usando los asideros y peldaños suministrados. Siempre mantener tres puntos de contacto para subirse y bajarse de la máquina. Nunca agarrar las palancas de control ni el volante de la dirección para subirse o bajarse de la máquina.
- **NO** bajarse de la máquina hasta que se haya completado el procedimiento de apagado que se describe en la página 4-4.

OW0290

- **NO** llevar pasajeros. Podrían caerse de la máquina y sufrir lesiones graves o la muerte.

Riesgos con productos químicos

Gases de escape

- **NO** manejar la máquina en una área cerrada sin la ventilación adecuada.
- **NO** usar la máquina en entornos peligrosos a menos que tal uso haya sido aprobado por JLG y el propietario del sitio. Las chispas del sistema eléctrico y los gases de escape del motor pueden causar una explosión.
- Si se requiere el uso de dispositivos apagachispas, asegurarse que estén en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.

Combustible inflamable

OW0300

- **NO** llenar el tanque ni dar servicio al sistema de combustible cerca de una llama directa, chispas o materiales humeantes. El combustible del motor es inflamable y puede causar un incendio o una explosión.

Aceite hidráulico

OW0950

- **NO** intentar reparar ni apretar las mangueras hidráulicas o los adaptadores mientras el motor está en marcha, o cuando el sistema hidráulico está bajo presión.
- Apagar el motor y aliviar la presión atrapada. El fluido en el sistema hidráulico está bajo una presión que puede penetrar la piel.
- **NO** usar las manos para revisar si hay fugas. Usar un trozo de cartón o papel para buscar fugas. Usar guantes para proteger las manos del fluido despedido.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

SECCIÓN 2 - REVISIÓN E INSPECCIÓN ANTES DEL USO

2.1 REVISIÓN E INSPECCIÓN ANTES DEL USO

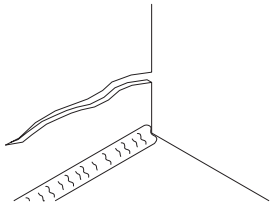
Nota: *Completar todo el mantenimiento requerido antes de manejar la unidad.*

⚠ ADVERTENCIA

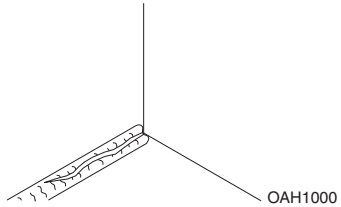
RIESGO DE CAÍDAS. Tener sumo cuidado al revisar los componentes más allá del alcance normal. Usar una escalera aprobada.

La revisión e inspección antes del uso, llevada a cabo al inicio de cada jornada de trabajo, o cada vez que suceda un cambio de operador, deberá incluir lo siguiente:

1. **Limpieza** - Revisar todas las superficies en busca de fugas (aceite, combustible o fluido de batería) u objetos extraños. Informar de cualquier fuga al personal de mantenimiento correspondiente.
2. **Estructura** - Inspeccionar la estructura de la máquina en busca de abolladuras, daños, roturas y otras averías en las soldaduras o miembros metálicos.



ROTURA EN MIEMBRO METÁLICO



ROTURA EN SOLDADURA

3. **Etiquetas de seguridad** - Asegurarse que todas las etiquetas de seguridad estén legibles y que no falte ninguna. Limpiar o sustituir según se requiera. Ver la página 2-3 para más detalles.
4. **Manuales del operador y de seguridad** - Los manuales del operador y de seguridad y manuales de seguridad de AEM (modelos ANSI solamente) se encuentran en el bolsillo para manuales de la cabina.
5. **Inspección visual** - Ver la página 2-12 para más detalles.
6. **Niveles de fluidos** - Revisar los niveles de fluidos, incluyendo el combustible, aceite hidráulico, aceite del motor, aceite de la transmisión y refrigerante. Al añadir fluidos, consultar la Sección 7 - Lubricación y mantenimiento y la Sección 9 - Especificaciones para determinar el tipo adecuado y los intervalos correspondientes. Antes de quitar las tapas o los tapones de llenado, limpiar toda la suciedad y grasa de las lumbreras. Si la suciedad se introduce en estas lumbreras, podría reducir severamente la duración de los componentes.

7. **Accesorios/aditamentos** - Comprobar que se hayan instalado las tablas de capacidad correctas en el manipulador telescópico. Si se tienen, consultar el Manual del operador y de seguridad de cada accesorio o aditamento instalado en la máquina para las instrucciones específicas de inspección, uso y mantenimiento del mismo.
8. **Revisión funcional** - Una vez que se complete la inspección visual, calentar la máquina y efectuar una revisión funcional de todos los sistemas (ver la página 2-15) en una área libre de obstrucciones a nivel de suelo y elevadas. Ver la SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES para instrucciones de funcionamiento específicas.

⚠ ADVERTENCIA

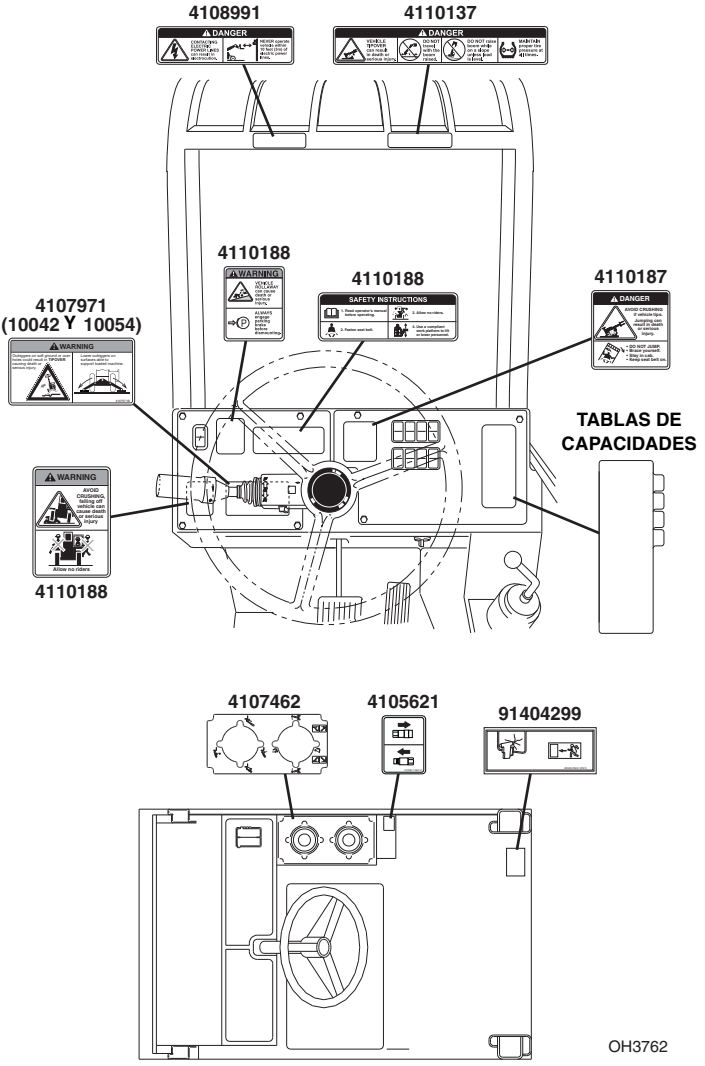
Si el manipulador telescópico no funciona correctamente, detener la máquina de inmediato, bajar la pluma y el accesorio al suelo y parar el motor. Determinar y corregir la causa antes de continuar usando la máquina.

2.2 ETIQUETAS DE SEGURIDAD

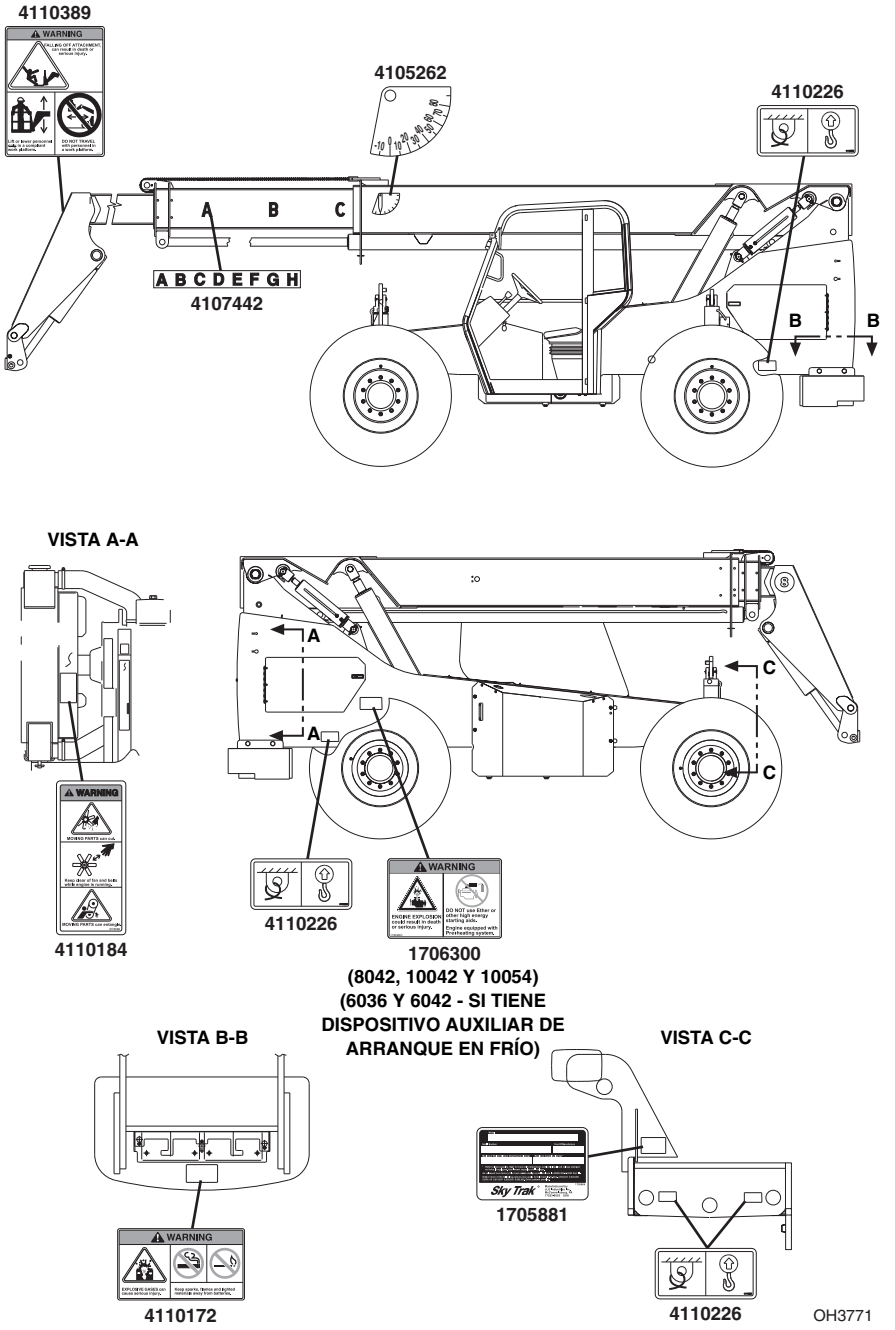
Asegurarse que todas las etiquetas de **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** e instrucciones y las tablas de capacidad correspondientes estén en su lugar y legibles. Limpiar y sustituir según se requiera.

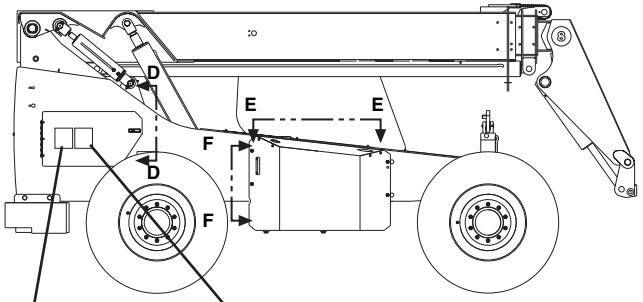
ANSI

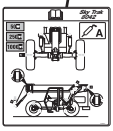
6036 anteriores al N/S 0160038391, 6042 anteriores al N/S 0160038497, 8042 anteriores al N/S 0160038609, 10042 anteriores al N/S 0160038375, 10054 anteriores al N/S 0160038545



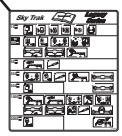
VISTA DEL INTERIOR DE LA CABINA


4110389
WARNING
4105262
4110226
A B C
A B C D E F G H
4107442
B B
VISTA A-A
A
A
C
C
WARNING
4110184
4110226
WARNING
1706300
(8042, 10042 Y 10054)
(6036 Y 6042 - SI TIENE
DISPOSITIVO AUXILIAR DE
ARRANQUE EN FRÍO)
VISTA B-B
VISTA C-C
WARNING
4110172
Sky Trak
1705881
4110226
OH3771



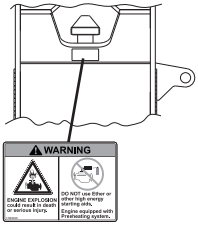


1001109597 (6036)
1001109598 (6042)
4110217 (8042)
4110186 (10042)
4110218 (10054)



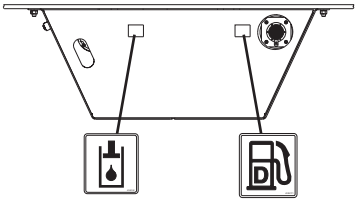
1001109596
(6036 Y 6042)
1001103930
(8042, 10042 Y 10054)

VISTA D-D

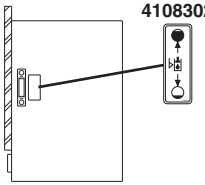


1706300
(8042, 10042 Y 10054)
(6036 Y 6042 - SI TIENE DISPOSITIVO AUXILIAR DE ARRANQUE EN FRÍO)

VISTA E-E



4100181 **4105171**

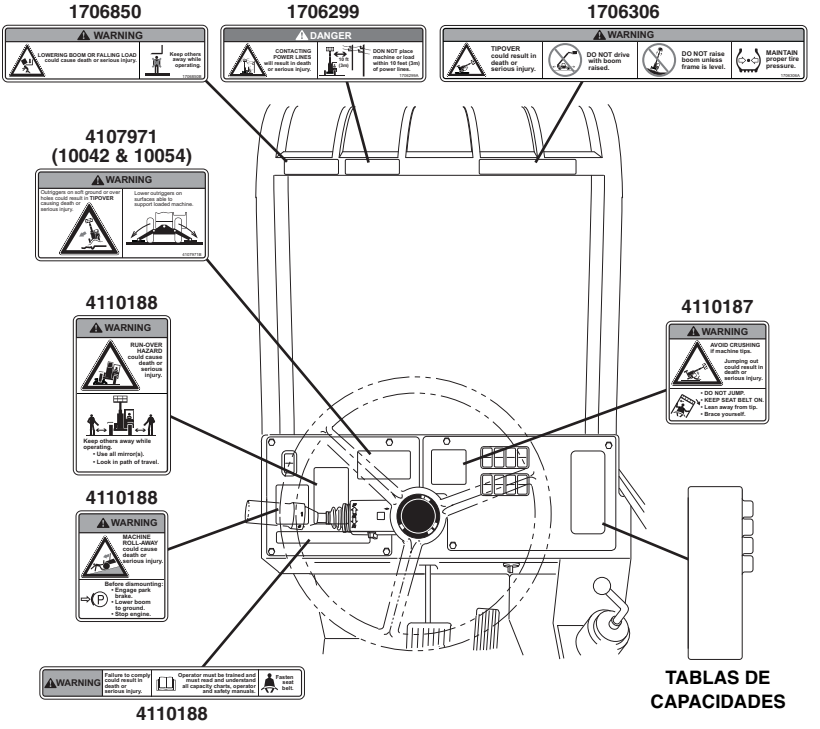


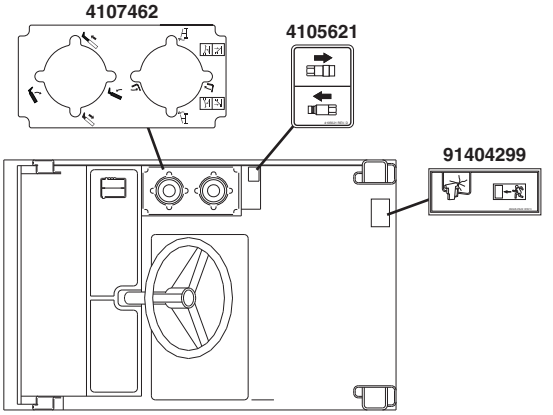
4108302

OH4372

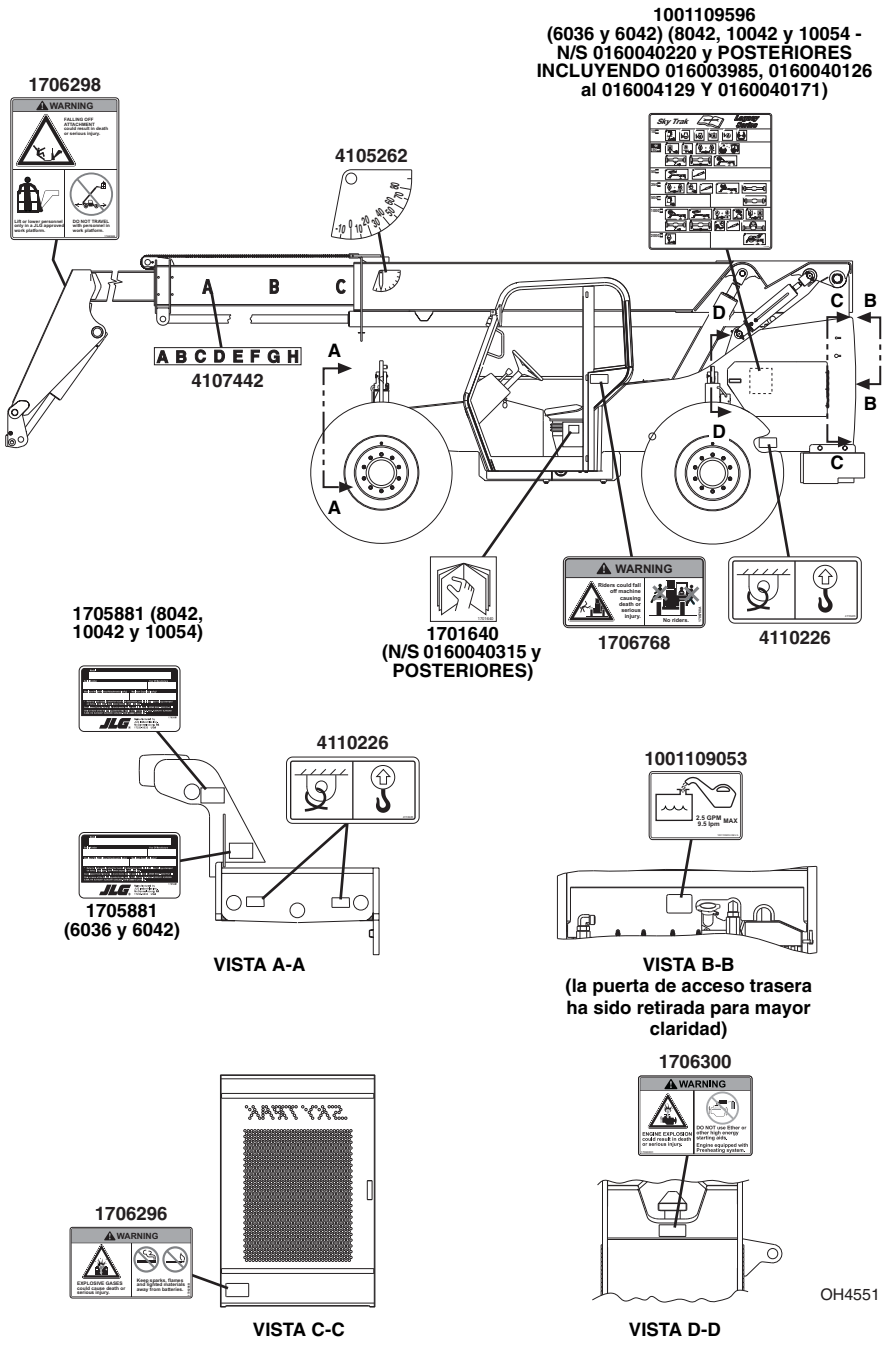
VISTA F-F

6036 N/S 0160038391 y posteriores, 6042 N/S 0160038497 y posteriores, 8042 N/S 0160038609 y posteriores, 10042 N/S 0160038375 y posteriores, 10054 N/S 0160038545 y posteriores





VISTA DEL INTERIOR DE LA CABINA


1001109596
(6036 y 6042) (8042, 10042 y 10054 -
N/S 0160040220 y POSTERIORES
INCLUYENDO 016003985, 0160040126
al 016004129 Y 0160040171)
1706298
WARNING
4105262
A B C
A B C D E F G H
4107442
A
A
D
C
B
B
D
C
1701640
(N/S 0160040315 y
POSTERIORES)
WARNING
1706768
4110226
1705881 (8042,
10042 y 10054)
4110226
1705881
(6036 y 6042)
VISTA A-A
1001109053
2.5 GPM
9.5 lpm MAX
VISTA B-B
(la puerta de acceso trasera
ha sido retirada para mayor
claridad)
1706300
WARNING
1706296
WARNING
VISTA C-C
VISTA D-D
OH4551

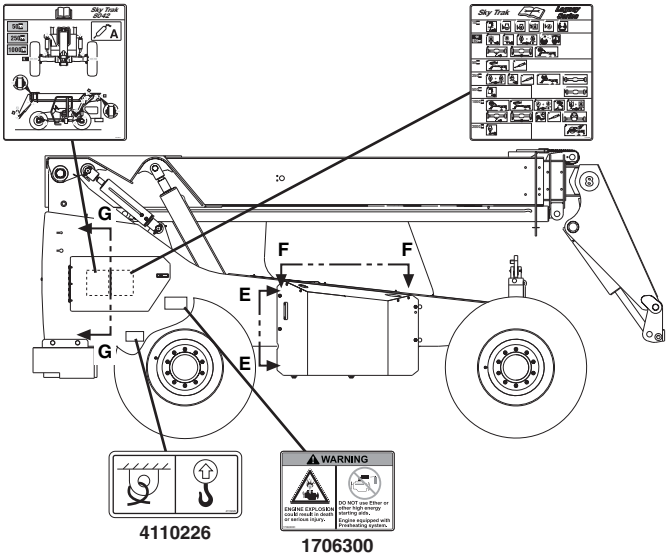
1001109597 (6036)
1001109598 (6042)

ANTERIORES AL N/S 0160040220 EXCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171
4110217 (8042)
4110186 (10042)
4110218 (10054)

N/S 0160040220 y POSTERIORES INCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171
1001129510 (8042)
1001129509 (10042)
1001129508 (10054)

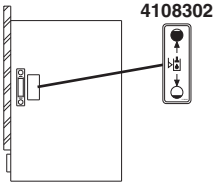
1001103930

(8042, 10042 y 10054 - ANTERIORES AL N/S 0160040220 EXCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171)



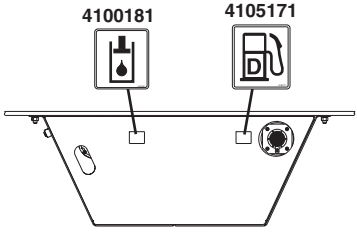
4110226

1706300



4108302

VISTA E-E

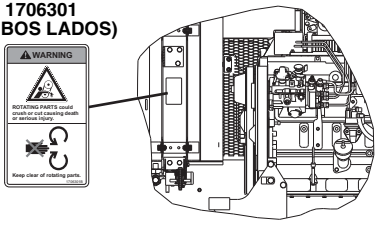


4100181

4105171

VISTA F-F

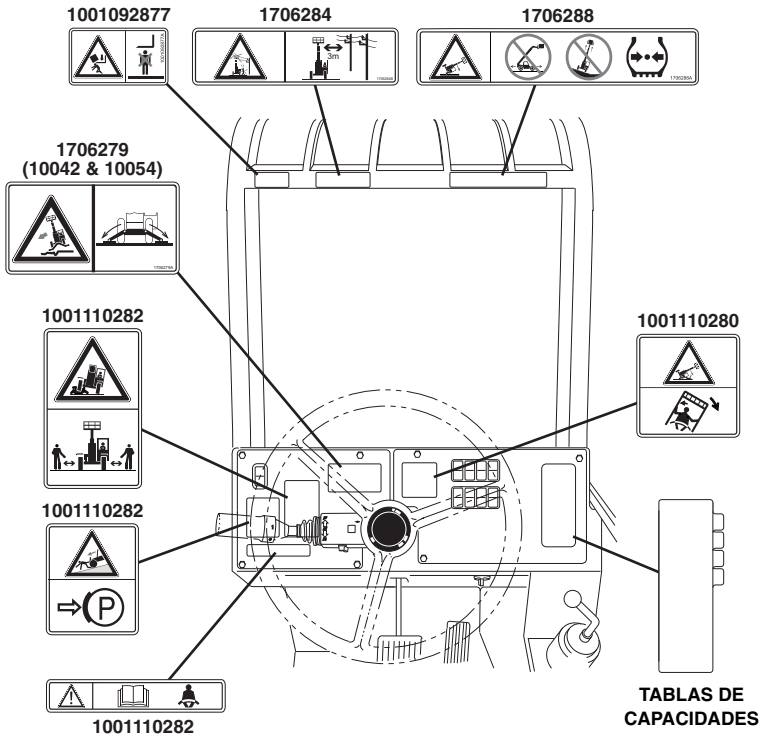
1706301
(AMBOS LADOS)

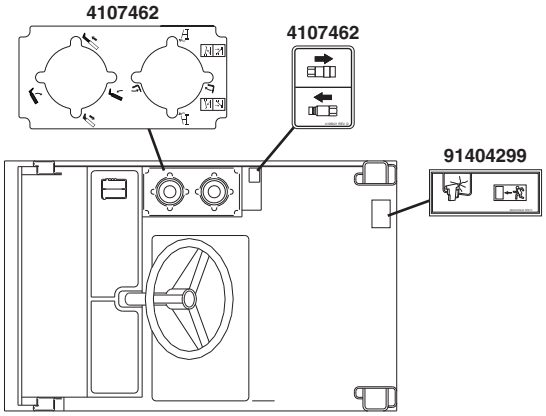


VISTA G-G

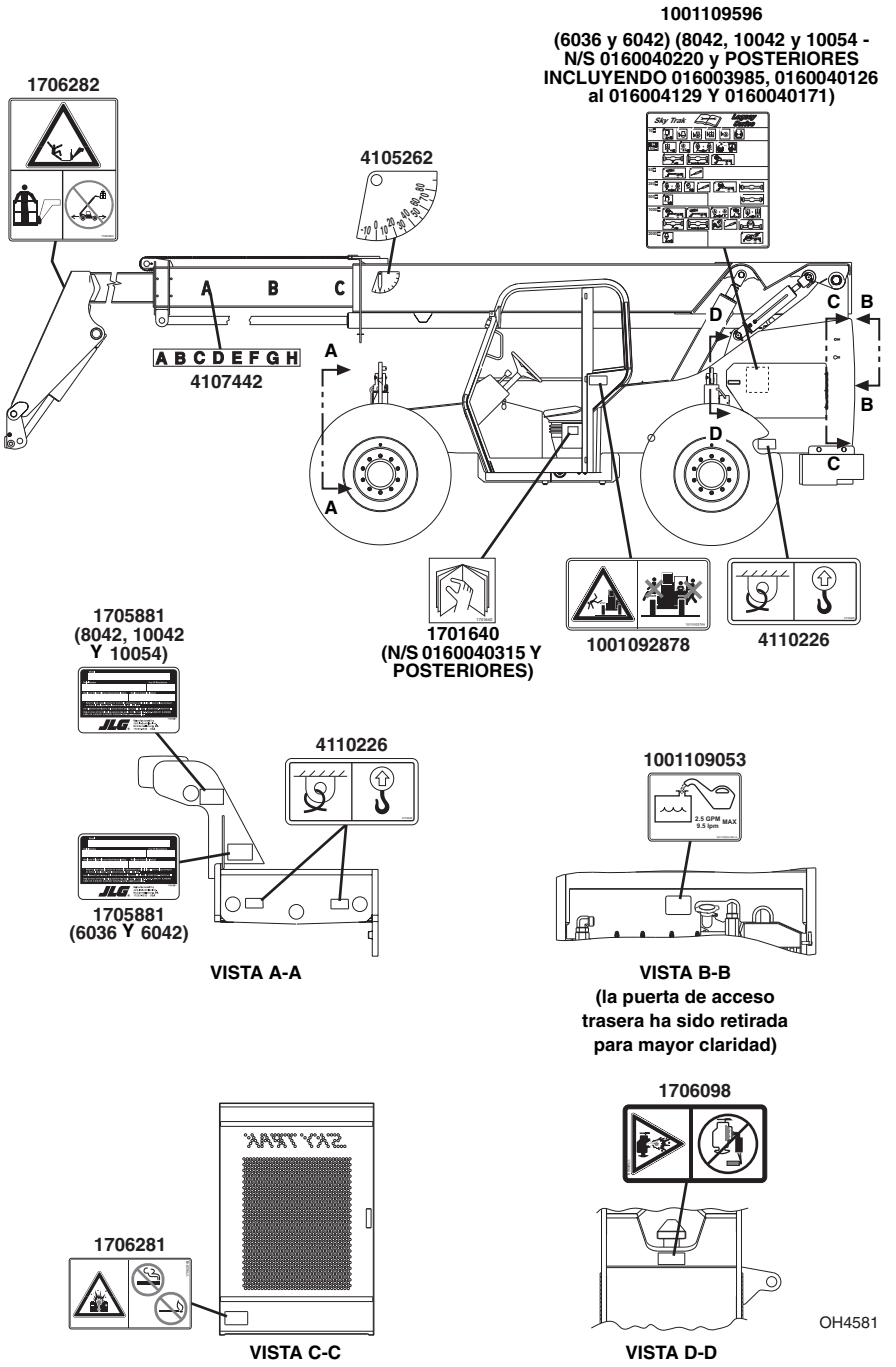
OH4561

ISO





VISTA DEL INTERIOR DE LA CABINA


1001109596
(6036 y 6042) (8042, 10042 y 10054 - N/S 0160040220 y POSTERIORES INCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171)
1706282
4105262
A B C
A B C D E F G H
4107442
A
A
D
C
B
B
D
C
1701640
(N/S 0160040315 Y POSTERIORES)
1001092878
4110226
1705881
(8042, 10042 Y 10054)
4110226
1705881
(6036 Y 6042)
VISTA A-A
1001109053
2.5 GPM
9.5 lpm
VISTA B-B
(la puerta de acceso trasera ha sido retirada para mayor claridad)
1706098
1706281
SKY TRAK
VISTA C-C
VISTA D-D
OH4581

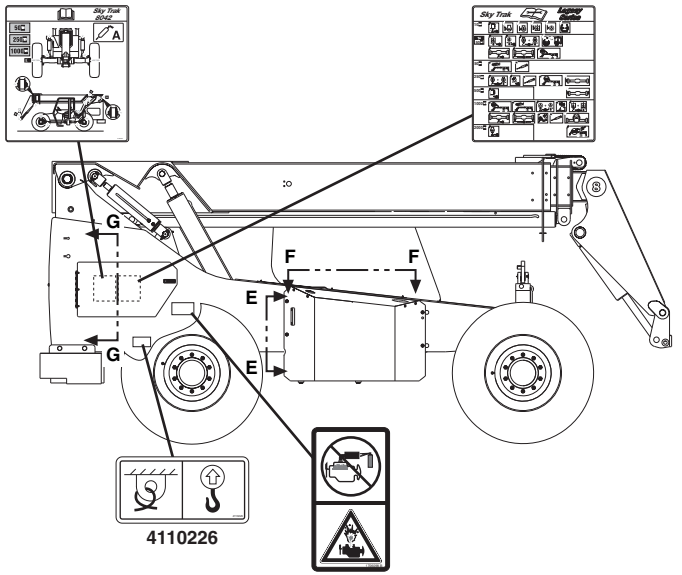
1001109597 (6036)
1001109598 (6042)

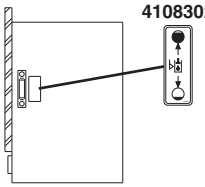
ANTERIORES AL N/S 0160040220 EXCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171
4110217 (8042)
4110186 (10042)
4110218 (10054)

N/S 0160040220 y POSTERIORES INCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171
1001129510 (8042)
1001129509 (10042)
1001129508 (10054)

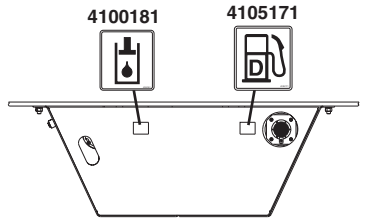
1001103930

(8042, 10042 y 10054 - ANTERIORES AL N/S 0160040220 EXCLUYENDO 016003985, 0160040126 al 016004129 Y 0160040171)



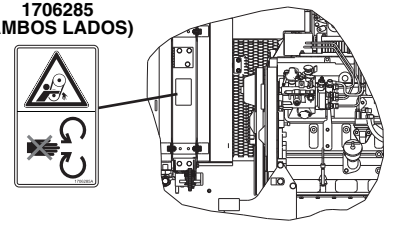


VISTA E-E



VISTA F-F

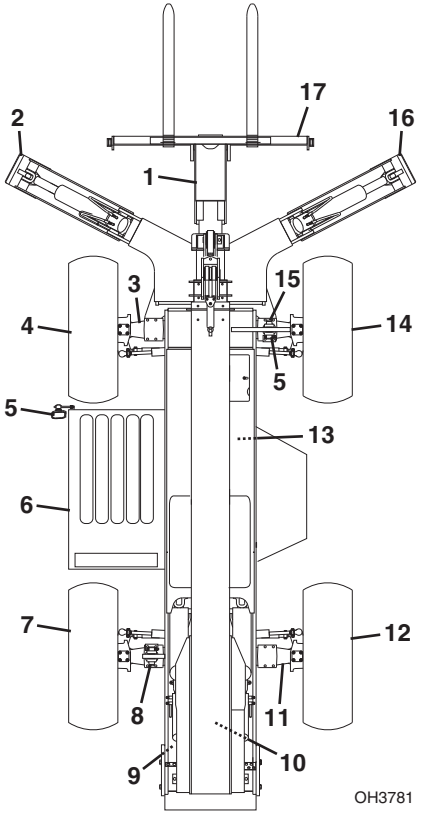
1706285
(AMBOS LADOS)



OH4591

VISTA G-G

2.3 INSPECCIÓN VISUAL



Iniciar la inspección visual diaria por el punto 1, como se indica más abajo. Continuar hacia la derecha (en sentido contrahorario, visto desde la parte superior) revisando cada punto en secuencia.

NOTA DE INSPECCIÓN: En cada componente, asegurarse que no haya piezas sueltas ni faltantes, que esté bien fijado y que no haya fugas visibles ni desgaste excesivo, además de los otros criterios mencionados. Inspeccionar todos los miembros estructurales incluyendo el accesorio en busca de grietas, corrosión excesiva y otros daños.

1. Secciones de la pluma y cilindros de elevación, inclinación, extensión/retracción, compensación (esclavo) -

- Revisar las almohadillas de desgaste delantera, superior, laterales y trasera para ver si tienen la cantidad adecuada de grasa.
- Pasadores de pivote asegurados; mangueras hidráulicas sin daño y sin fugas.

2. Estabilizador izquierdo (10042 y 10054) - Pasadores asegurados; mangueras hidráulicas y cilindro sin daño y sin fugas.
3. Eje delantero - Cilindros de dirección sin daño, sin fugas; pasadores de pivote asegurados; mangueras hidráulicas sin daño y sin fugas.
4. Conjuntos de ruedas/neumáticos - Bien inflados y fijados, sin tuercas sueltas ni faltantes. Inspeccionar en busca de desgaste en la banda de rodamiento, cortes, roturas y otras averías.
5. Espejos - Limpios y sin daños.
6. Cabina y sistema eléctrico -
   - Apariencia general; sin daños visibles.
   - Indicador de chasis nivelado y cristal de la ventana libres de daños y limpios.
   - Indicadores, interruptores, palancas de control, pedales de control y bocina en buenas condiciones de funcionamiento.
   - Martillo de escape de emergencia en su lugar (con cabina cerrada solamente).
   - Revisar el cinturón de seguridad en busca de daño, cambiar el cinturón si está deshilachado, con cortes, con las hebillas dañadas y si la tornillería de montaje está suelta.
7. Conjuntos de ruedas/neumáticos - Bien inflados y fijados, sin tuercas sueltas ni faltantes. Inspeccionar en busca de desgaste en la banda de rodamiento, cortes, roturas y otras averías.
8. Cilindro Stabil-Trak - Pasadores asegurados; mangueras hidráulicas sin daños ni fugas.
9. Compartimiento del motor -
   - Correas impulsoras, revisar la condición y sustituir según se requiera.
   - Montajes del motor - Ver la nota de inspección.
   - Cables de batería bien fijados, sin daños ni corrosión visibles.
   - Puertas de acceso del motor cerradas y debidamente fijadas.
10. Filtro de aire - Indicador de condición de elemento de filtro de aire, revisar en busca de taponamiento. Reemplazar el elemento según se requiera.
11. Eje trasero - Cilindros de dirección sin daño, sin fugas; pasadores de pivote asegurados; mangueras hidráulicas sin daño y sin fugas.
12. Conjuntos de ruedas/neumáticos - Bien inflados y fijados, sin tuercas sueltas ni faltantes. Inspeccionar en busca de desgaste en la banda de rodamiento, cortes, roturas y otras averías.
13. Válvula de control principal - Ver la Nota de inspección.

14. Conjuntos de ruedas/neumáticos - Bien inflados y fijados, sin tuercas sueltas ni faltantes. Inspeccionar en busca de desgaste en la banda de rodamiento, cortes, roturas y otras averías.

15. Cilindro nivelador de chasis - Pasadores asegurados; mangueras hidráulicas sin daños ni fugas.

16. Estabilizador derecho (10042 y 10054) - Pasadores asegurados; mangueras hidráulicas y cilindro sin daño y sin fugas.

17. Accesorio - Instalado correctamente, ver *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

2.4 CALENTAMIENTO Y REVISIONES FUNCIONALES

Revisión de calentamiento

Durante el período de calentamiento, revisar:

1. Calefactor, desempañador y limpiaparabrisas (en su caso).
2. Verificar el funcionamiento adecuado de todos los sistemas de luces (en su caso).
3. Ajustar el o los espejos para obtener la visibilidad máxima.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE CORTE/APLASTAMIENTO/QUEMADURA. Mantener la cubierta del motor cerrada cuando el motor está en marcha, salvo al revisar el nivel de aceite de la transmisión.

Revisión funcional

Con el motor caliente, llevar a cabo la revisión funcional:

1. Funcionamiento del freno de servicio y el freno de estacionamiento.
2. Propulsión en avance y retroceso.
3. Todas las marchas.
4. Viraje en ambos sentido con el motor a ralentí lento (no se logra un giro de tope a tope). Revisar en cada modo de dirección.
5. Bocina y bocina de retroceso. Debe ser audible desde el interior de la cabina del operador con el motor en marcha.
6. Todas las funciones de la palanca de control - funcionamiento uniforme y correcto.
7. Llevar a cabo las revisiones adicionales que se describan en la SECCIÓN 8.

2.5 CABINA DEL OPERADOR

El manipulador telescópico está equipado con una cabina abierta o cerrada tipo ROPS/FOPS.

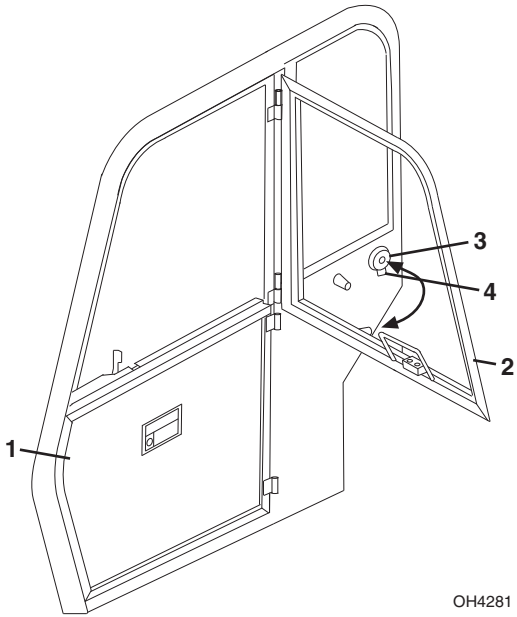
⚠ ADVERTENCIA

Nunca hacer funcionar el manipulador telescópico a menos que la protección superior, la estructura de la cabina y el cristal o la rejilla del lado derecho estén en buenas condiciones. Cualquier modificación a esta máquina debe ser aprobada por JLG para asegurar el cumplimiento con la certificación FOPS/ROPS para esta configuración de cabina/máquina. Si la protección superior o la estructura de la cabina está con daño, la **CABINA NO PUEDE SER REPARADA**. Se debe **SUSTITUIR**.

2.6 VENTANAS

Mantener todas las ventanas y los espejos limpios y libres de obstrucciones.

Ventana de puerta de cabina (si la tiene)



- La puerta de la cabina (**1**) debe permanecer cerrada cuando la máquina está en funcionamiento.
- Durante el funcionamiento la ventana (**2**) de la puerta de la cabina debe estar trabada en posición abierta o cerrada.
- Abrir la ventana de la puerta de la cabina y fijarla con el pestillo (**3**).
- Oprimir el botón soltador de pestillo dentro de la cabina, o tirar de la palanca (**4**) fuera de la cabina para soltar el pestillo de la ventana.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

SECCIÓN 3 - CONTROLES E INDICADORES

3.1 GENERALIDADES

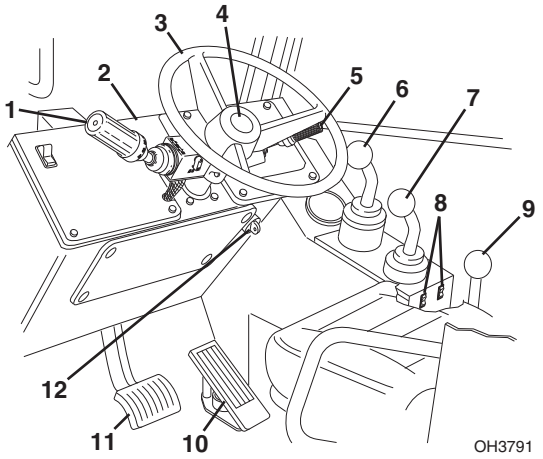
Esta sección proporciona la información necesaria para comprender el funcionamiento de los controles.

Nota: *El fabricante no tiene control directo sobre la aplicación y uso de la máquina. El usuario y el operador son responsables de cumplir con buenas prácticas de seguridad.*

AVISO

DAÑOS AL EQUIPO. Si se ilumina alguna luz roja, detener la máquina de inmediato, bajar la pluma y el accesorio al suelo y parar el motor. Determinar y corregir la causa antes de continuar usando la máquina.

3.2 CONTROLES



1. Palanca de control de la transmisión: Ver la página 3-9.

2. Controles e indicadores en el tablero de instrumentos: Ver la página 3-3.

3. Volante de dirección: Girar el volante hacia la izquierda o derecha para dirigir la máquina en el sentido correspondiente. Hay disponibles tres modos de dirección. Ver *"MODOS DE DIRECCIÓN"* en la página 3-16.

4. Bocina: Presionar el botón para hacer sonar la bocina.

5. Palanca de control de accesorios (en su caso): Ver la página 3-15.

6. Palanca de control de la pluma: Ver la página 3-11.

7. Palanca de control de nivelación del chasis e inclinación del accesorio: Ver la página 3-12.

8. Interruptores de estabilizadores (10042 y 10054): Ver la página 3-14.

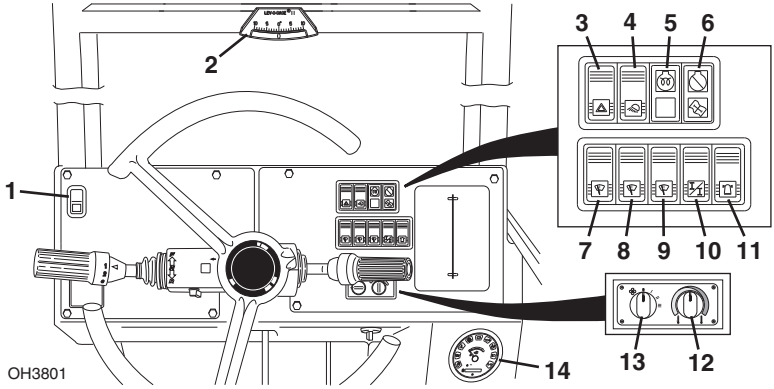
9. Palanca de control del sistema hidráulico auxiliar: Ver la página 3-13.

10. Pedal acelerador: El pisar el pedal aumenta la velocidad del motor y de las funciones hidráulicas.
El pedal del acelerador también se utiliza para activar el sistema de diagnóstico del ECM de Cummins. Ver el Manual de servicio para los detalles.

11. Pedal de frenos de servicio: Mientras más se oprime el pedal, más lenta la velocidad de avance.
(6042, 8042, 10042 y 10054 solamente) Con el pedal del freno de servicio presionado y con ángulos de pluma superiores a 40°, se activa el modo de bloqueo del sistema Stabil-Trak. Ver la página 3-17.

12. Interruptor de encendido: Activado por llave. Ver la página 3-7.

Controles e indicadores del tablero de instrumentos



1. Interruptor de freno de estacionamiento: Ver la página 3-8 para más detalles.
2. Indicador de nivel del chasis: Permite al operador determinar si el manipulador telescópico está nivelado en sentido lateral.
3. Interruptor de luces de advertencia (en su caso): Interruptor de encendido/apagado.
4. Interruptor de luces de trabajo (en su caso): Interruptor con tres posiciones. Oprimir la parte superior del interruptor para encender todas las luces de trabajo. Colocar el interruptor en la posición central para encender las luces de trabajo delanteras y de la pluma. Oprimir la parte inferior del interruptor para apagar todas las luces de trabajo.
5. Indicador del calentador de admisión de aire del motor (6036 y 6042, en su caso), (8042, 10042 y 10054): Se ilumina cuando se coloca la llave de contacto en la posición de MARCHA. El indicador se apaga cuando se alcanza la temperatura de arranque. A temperaturas menores que 4°C (40°F), no arrancar hasta que la luz se apague.
6. Indicadores de funciones del motor: Ver la página 3-6 para más detalles.
7. Interruptor del limpiaparabrisas (en su caso): Interruptor con tres posiciones. Oprimir la parte inferior del interruptor para hacer funcionar el limpiaparabrisas a alta velocidad. Colocar el interruptor en la posición central para hacer funcionar el limpiaparabrisas a baja velocidad. Oprimir la parte superior del interruptor para apagar el limpiaparabrisas.
8. Interruptor del limpiacristal de techo (en su caso): Interruptor de encendido/apagado.
9. Interruptor del lavaparabrisas y lavacristal del techo (en su caso): Mantener oprimida la parte inferior del interruptor para activar el lavador.

10. Interruptor selector de dirección: Tres posiciones: Dirección en 4 ruedas, dirección lateral en 4 ruedas y dirección en 2 ruedas. Ver la página 3-16 para más detalles.

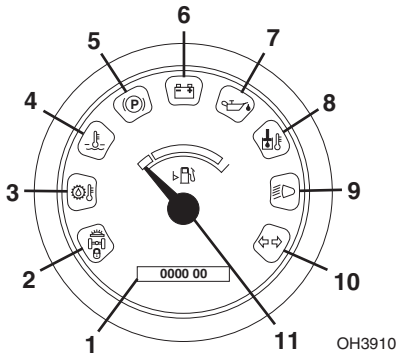
11. Interruptor de luz giratoria (en su caso): Interruptor de encendido/apagado.

12. Interruptor de control de temperatura (en su caso): Interruptor giratorio ajustable.

13. Velocidad del ventilador (en su caso): Interruptor giratorio de cuatro posiciones.

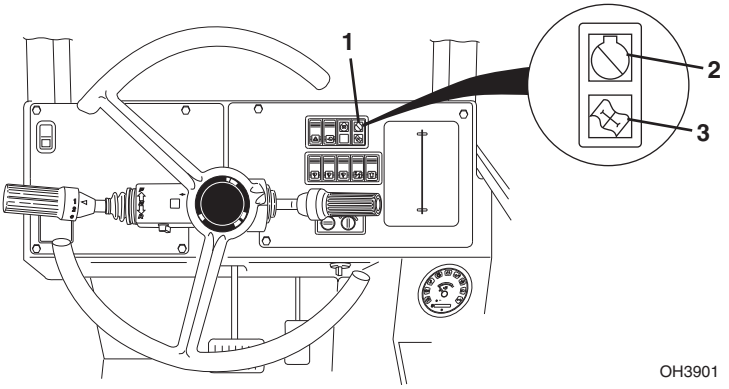
14. Tablero de instrumentos: Ver la página 3-5 para más detalles.

Tablero de instrumentos



1. Horómetro: Registra e indica las horas de funcionamiento del motor.
2. Indicador Stabil-Trak (6042, 8042, 10042 y 10054): Se ilumina cuando el sistema Stabil-Trak ha sido activado. Ver la página 3-17.
3. Indicador de temperatura de la transmisión: Se ilumina si la temperatura del aceite de la transmisión es excesivamente alta. Detener la máquina y dejar que el motor funcione a ralentí con la transmisión en punto muerto para permitir que se enfríe. Si la luz permanece iluminada, parar el motor.
4. Termómetro de refrigerante del motor: Se ilumina si la temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta. Detener la máquina y dejar que el motor funcione a ralentí para que se enfríe, y luego pararlo.
5. Indicador del freno de estacionamiento: Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento. Ver la página 3-8.
6. Indicador de carga de la batería: Se ilumina cuando la carga de la batería está baja o si el sistema de carga no funciona adecuadamente.
7. Indicador de presión de aceite del motor: Se ilumina cuando la presión del aceite del motor es demasiado baja. Parar el motor de inmediato.
8. Indicador de temperatura del aceite hidráulico: Se ilumina si la temperatura del aceite hidráulico es excesivamente alta. Detener la máquina y dejar que el motor funcione a ralentí para permitir que se enfríe. Si la luz permanece iluminada, parar el motor.
9. Indicador de luces altas (en su caso): Se ilumina mientras las luces altas están encendidas.
10. Indicador de señalizador de viraje (en su caso): Se ilumina y destella mientras los señalizadores de viraje o las luces de advertencia están activadas.
11. Medidor de combustible: Indica el nivel de combustible que resta en el tanque.

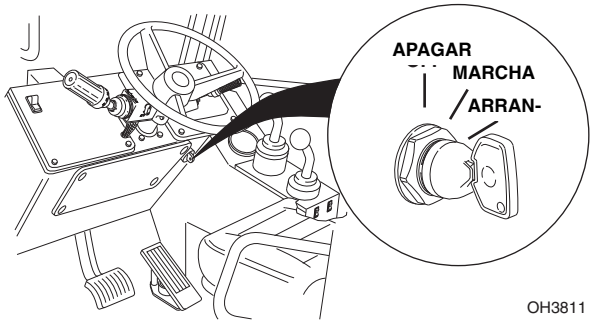
Indicadores de funciones del motor



Los indicadores de funciones del motor (**1**) se iluminan cuando se produce una falla en el motor durante el funcionamiento.

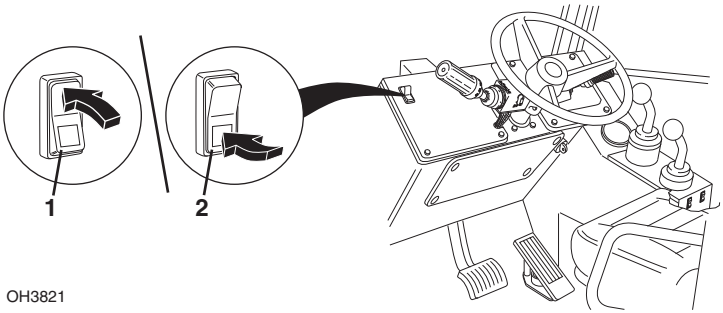
- Si el indicador rojo (**2**) se ilumina durante el funcionamiento, apagar inmediatamente el motor y diagnosticar la falla utilizando el sistema de diagnóstico del ECM. Ver el Manual de servicio para los detalles.
- Si el indicador ámbar (**3**) se ilumina durante el funcionamiento, el sistema de diagnóstico ha detectado una falla en el motor. Apagar el motor y diagnosticar la falla utilizando el sistema de diagnóstico del ECM. Ver el Manual de servicio para los detalles.
- Los indicadores también destellan los códigos de falla del motor. Ver el Manual de servicio para los detalles.

Encendido



- En la posición de MARCHA, hay voltaje disponible para todas las funciones eléctricas.
- Girar la llave de contacto completamente en sentido horario a la posición de ARRANQUE para engranar el arrancador.
- Girar la llave en sentido contrahorario a la posición de APAGAR para parar el motor y desconectar el voltaje de las funciones eléctricas.

Freno de estacionamiento



El interruptor aplica y suelta el freno de estacionamiento. El indicador del interruptor se ilumina cuando el freno está aplicado.

- Con el motor en marcha y el interruptor de freno de estacionamiento desactivado (**1**), los frenos de estacionamiento están sueltos.
- Cuando se pone el interruptor en la posición de conexión (**2**), se aplica el freno de estacionamiento y se impide que la transmisión engrane las marchas de avance o de retroceso.
- (6042, 8042, 10042 y 10054 solamente) Con el interruptor en la posición de conexión y con ángulos de pluma superiores a 40°, se activa el modo de bloqueo del sistema Stabil-Trak. Ver la página 3-17.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE MOVIMIENTO INESPERADO DE LA MÁQUINA. Siempre mover el interruptor del freno de estacionamiento a la posición de APLICADO, bajar la pluma hasta el suelo y apagar el motor antes de salir de la cabina.

⚠ ADVERTENCIA

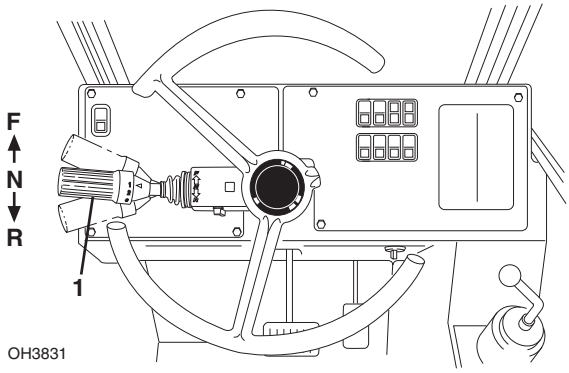
RIESGO DE APLASTAMIENTO. Al apagar el motor se aplica el freno de estacionamiento. Si se aplica el freno de estacionamiento o se apaga el motor mientras se avanza hará que la máquina se pare abruptamente y podría causar la caída de la carga. Se puede usar cualquiera de los dos métodos en una situación de emergencia.

Procedimiento de estacionamiento

1. Usar los frenos de servicio para detener el manipulador telescópico en un sitio apropiado para estacionarlo.
2. Seguir el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.

Palanca de control de la transmisión

Selección de sentido de avance



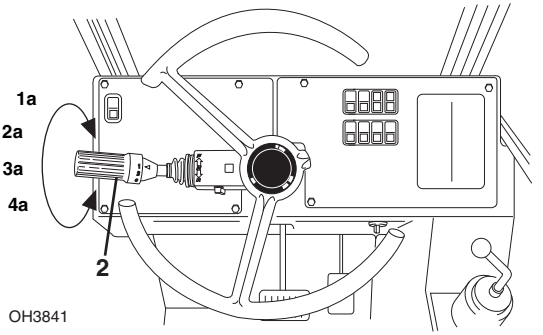
La palanca de control de la transmisión (**1**) selecciona la propulsión en sentido de avance o retroceso.

- Empujar la palanca hacia adelante para avance; tirar de la palanca hacia atrás para retroceso. Mover la palanca a la posición central para punto muerto.
- Se puede seleccionar el sentido de avance o retroceso en cualquier marcha.
- Al retroceder, sonará automáticamente la bocina de retroceso.
- Conducir y hacer virajes en retroceso sólo a velocidad lenta.
- No aumentar la velocidad del motor con la transmisión en avance o retroceso y el freno de servicio oprimido, en un intento de obtener un funcionamiento mas rápido del sistema hidráulico. Esto podría causar el movimiento inesperado de la máquina.
- (6042, 8042, 10042 y 10054 solamente) Con la palanca en punto muerto y con ángulos de pluma superiores a 40°, se activa el modo de bloqueo del sistema Stabil-Trak. Ver la página 3-17.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCO/APLASTAMIENTO. Detener el manipulador telescópico completamente antes de mover la palanca de control de la transmisión. Un cambio repentino en el sentido de marcha podría reducir la estabilidad y/o causar el desplazamiento o caída de la carga.

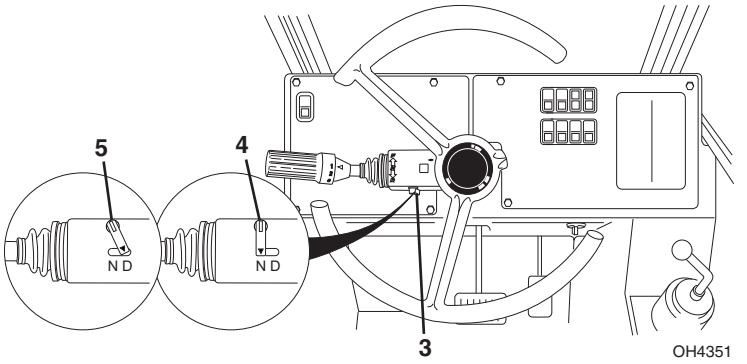
Selección de marchas



El control de selección de marchas está ubicado en el mango (**2**) de la palanca de control de la transmisión.

- Girar el mango para seleccionar una marcha.
- Seleccionar la marcha adecuada para la tarea que se desarrolla. **Usar una marcha más baja al transportar una carga**. Usar una marcha más alta al conducir sin carga por distancias más largas.
- Bajar la velocidad antes de cambiar a una marcha más baja. **Cambiar a una marcha más baja sólo de a una marcha a la vez.**

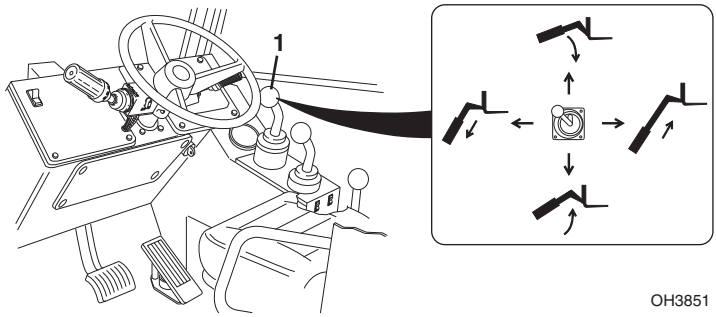
Bloqueo de punto muerto



La palanca de bloqueo de punto muerto (**3**) bloquea la palanca de control de la transmisión.

- Para bloquear la palanca de control de la transmisión en la posición de punto muerto, poner la palanca de control de la transmisión en punto muerto y mover la palanca de bloqueo de punto muerto a la posición “N” (**4**).
- Para desbloquear, mover la palanca de bloqueo de punto muerto a la posición “D” (**5**).

Palanca de control de la pluma



La palanca de control de la pluma (**1**) controla las funciones de la pluma.

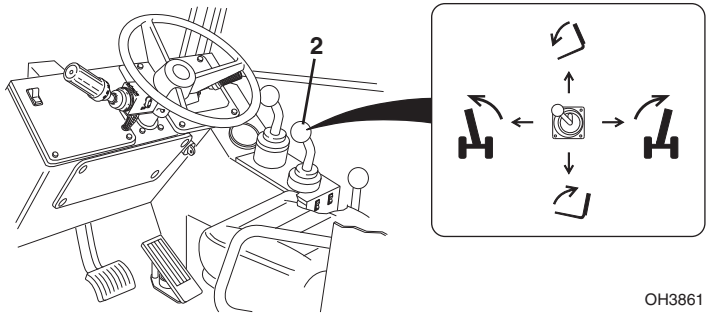
Funciones de la pluma

- Mover la palanca de control hacia atrás para elevar la pluma; mover la palanca hacia adelante para bajar la pluma; mover la palanca a la derecha para extender la pluma; mover la palanca a la izquierda para retraer la pluma.
- La velocidad de las funciones de la pluma depende de la cantidad de recorrido de la palanca en el sentido correspondiente. El aumentar la velocidad del motor también aumentará la velocidad de las funciones.
- Para dos funciones simultáneas de la pluma, mover la palanca entre los cuadrantes. Por ejemplo, el mover la palanca hacia adelante y hacia la izquierda bajará y retraerá la pluma simultáneamente.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCO/APLASTAMIENTO. La aplicación rápida y abrupta de los controles causará un movimiento rápido y abrupto de la carga. Tales movimientos podrían hacer que la carga se desplace o se caiga y podrían provocar el vuelco de la máquina.

Palanca de control de nivelación del chasis e inclinación del accesorio



La palanca de control central (**4**) regula las funciones de nivelación lateral del chasis e inclinación del accesorio.

Nivelación del chasis

- Mover la palanca hacia la izquierda para girar el chasis hacia la izquierda, y hacia la derecha para girarlo hacia la derecha.
- Hay un indicador de nivel sobre la ventana delantera de la cabina que permite al operador determinar si el chasis del manipulador telescópico está nivelado.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCOS. Siempre mover la pluma a la altura más baja posible para obtener la mejor visibilidad posible del espejo derecho antes de nivelar el chasis. Si se intenta nivelar la máquina con la pluma elevada se podría hacer que la máquina se vuelque.

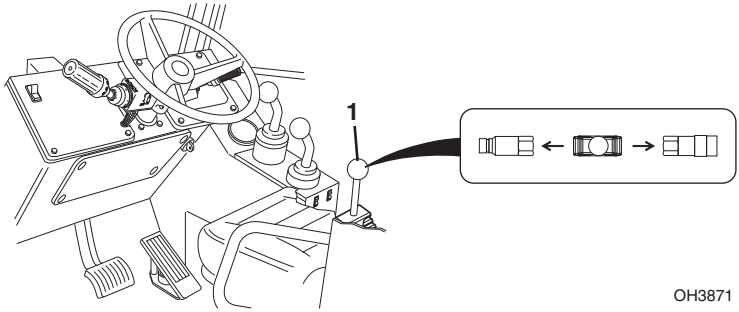
Inclinación del accesorio

- Mover la palanca de control hacia adelante para inclinarlo hacia abajo y hacia atrás para inclinarlo hacia arriba.

⚠ ADVERTENCIA

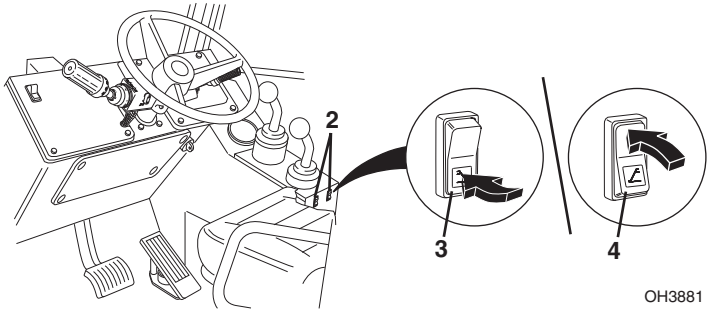
RIESGO DE VUELCO/APLASTAMIENTO. La aplicación rápida y abrupta de los controles causará un movimiento rápido y abrupto de la carga. Tales movimientos podrían hacer que la carga se desplace o se caiga y podrían provocar el vuelco de la máquina.

Palanca de control del sistema hidráulico auxiliar



La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**1**) controla las funciones de los accesorios que requieren un suministro hidráulico para su funcionamiento. Ver la Sección 5 - Accesorios para accesorios aprobados e instrucciones de control.

Interruptores de estabilizadores (10042 y 10054)



Los interruptores traseros (**2**) controlan los estabilizadores.

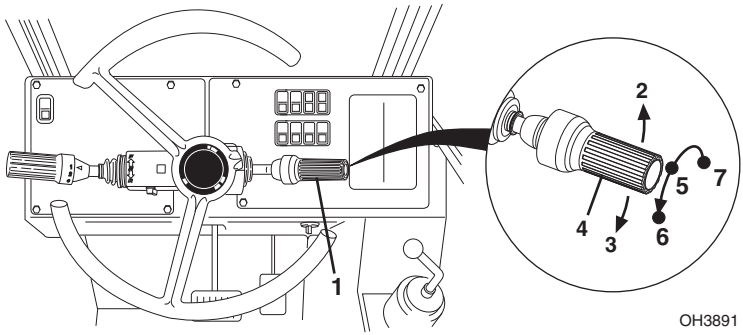
- El interruptor izquierdo controla el estabilizador izquierdo, y el interruptor derecho controla el estabilizador derecho.
- Oprimir la parte inferior de ambos interruptores (**3**) para bajar los estabilizadores; oprimir la parte superior de ambos interruptores (**4**) para elevar los estabilizadores.
- Usar los estabilizadores para mejorar la estabilidad y/o la capacidad de carga del manipulador telescópico y para nivelarlo. Estudiar las tablas de capacidad para determinar las capacidades máximas de carga, con y sin estabilizadores.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCOS. Los estabilizadores aumentan la estabilidad y la capacidad de carga sólo si se utilizan de manera correcta. Si se usan los estabilizadores en superficies blandas, se podría causar el vuelco del manipulador telescópico. Siempre asegurarse que la superficie pueda soportar el manipulador telescópico y la carga.

Palanca de control de accesorios (en su caso)

La palanca de control de accesorios (**1**) activa los señalizadores de viraje, luces de estacionamiento y faros.



Señalizadores de viraje

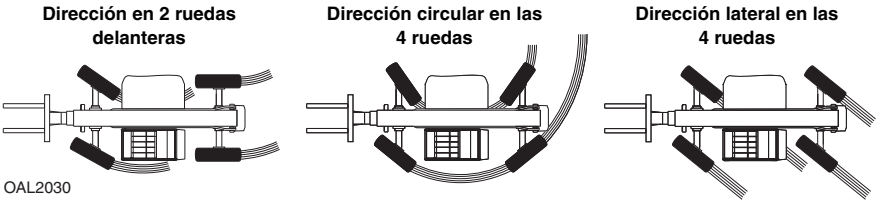
- Elevar la palanca (**2**) para activar el señalizador de viraje a izquierda.
- Bajar la palanca (**3**) para activar el señalizador de viraje a derecha.
- La palanca deberá devolverse manualmente a la posición central para desactivar los señalizadores de viraje. La palanca no retorna automáticamente después de un viraje.

Luces de estacionamiento y faros

- Girar la empuñadura (**4**) de la palanca en sentido contrahorario a la primera posición (**5**) para encender las luces de estacionamiento.
- Girar la empuñadura a la segunda posición (**6**) para encender los faros.
- Tirar de la palanca para cambiar entre las luces altas y bajas.
- Girar la empuñadura en sentido horario a la posición de APAGADO (**7**) para apagar todas las luces.

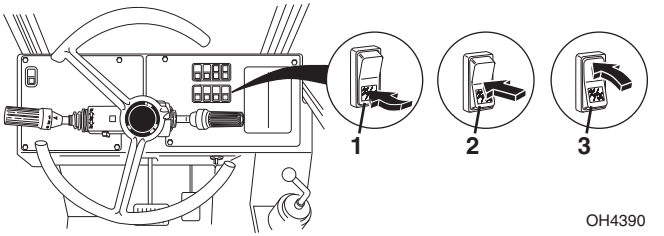
3.3 MODOS DE DIRECCIÓN

El operador tiene disponibles tres modos de dirección.

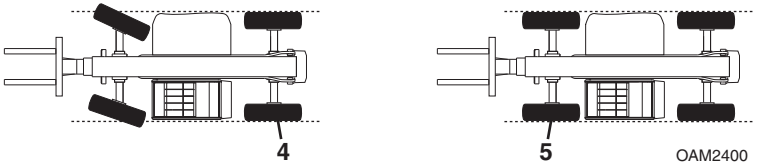


Nota: *Es obligatorio usar el modo de dirección en 2 ruedas delanteras para conducir en vías públicas.*

Cambio de modo de dirección

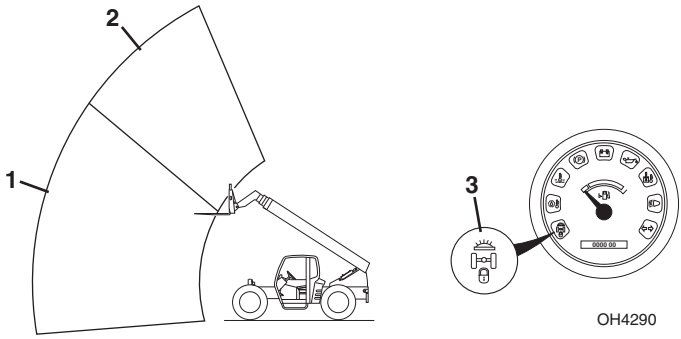


1. Detener la máquina usando el freno de servicio cuando tiene seleccionado el modo de dirección circular (**1**) o dirección lateral (**3**).



2. Girar el volante de la dirección hasta que la rueda trasera izquierda (**4**) quede alineada con el costado de la máquina.
3. Seleccionar el modo de dirección delantera (**2**).
4. Girar el volante de la dirección hasta que la rueda delantera izquierda (**5**) quede alineada con el costado de la máquina.
5. Las ruedas ahora están alineadas. Seleccionar el modo de dirección deseado.

3.4 SISTEMA STABIL-TRAK™ (6042, 8042, 10042 y 10054)



Modo de pivote libre

Con la pluma a un ángulo inferior a 40° (**1**), el sistema Stabil-Trak está en el modo de pivote libre. El eje trasero pivotea libremente y el sistema de nivelación del chasis funciona normalmente. El indicador del sistema Stabil-Trak (**3**) estará apagado.

Modo de pivote lento

Con la pluma a un ángulo superior a 40° (**2**), el sistema Stabil-Trak está en el modo de pivote lento cuando el freno de servicio no está aplicado y la transmisión tiene engranada una marcha. El eje trasero responderá con lentitud a los cambios en el terreno y el sistema de nivelación del chasis funciona normalmente. El indicador del sistema Stabil-Trak (**3**) estará apagado.

Modo de bloqueo

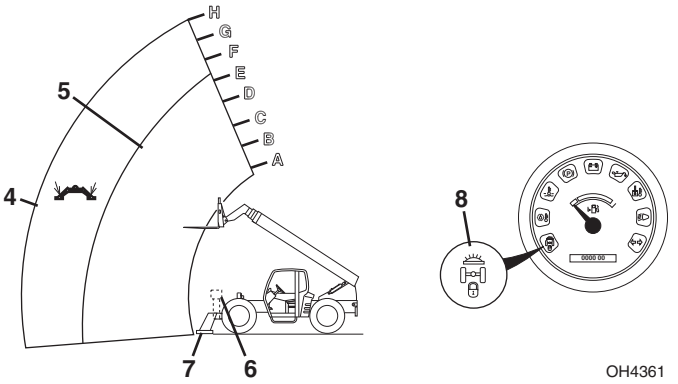
Con la pluma a un ángulo superior a 40° (**2**), y activando una o más de las siguientes funciones, el sistema Stabil-Trak está en el modo de bloqueo.

- Interruptor del freno de estacionamiento accionado.
- Palanca de control de la transmisión en punto muerto.
- Pedal del freno de servicio pisado.

El eje trasero está bloqueado y el sistema de nivelación del chasis funciona más lentamente de lo normal. El indicador del sistema Stabil-Trak (**3**) se iluminará.

3.5 SISTEMA DE INTERBLOQUEO DE LA PLUMA/ ESTABILIZADOR (10054)

El sistema de interbloqueo permite extender la pluma a sus límites máximos.



Modo de interbloqueo de extensión

Con los estabilizadores elevados (**6**), el manipulador telescópico está en el modo de interbloqueo de extensión, el cual limita la extensión de la pluma (**5**).

- La extensión de la pluma está limitada para que no sobrepase un punto situado entre los indicadores de extensión de la pluma “E” y “F”.
- Tanto el vehículo como el sistema Stabil-Trak funcionarán de forma normal.

Modo de interbloqueo de estabilizadores

Con los estabilizadores bajados (**7**) y sobre terreno firme, el manipulador telescópico está en el modo de interbloqueo de estabilizadores, lo cual permite extender la pluma completamente (**4**).

Cuando los estabilizadores estén bajados, mover la palanca selectora de desplazamiento a punto muerto, mover la palanca del bloqueo de punto muerto a la posición de bloqueo en punto muerto y aplicar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema de interbloqueo de los estabilizadores está activado, los sistemas adicionales se activan automáticamente.

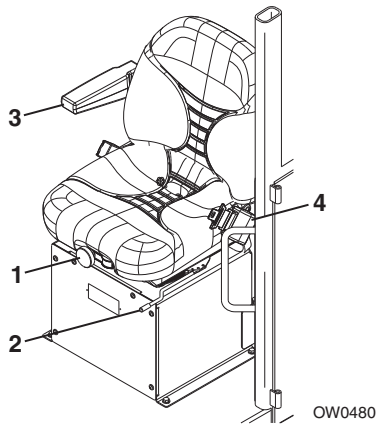
- El sistema Stabil-Trak está en modo de bloqueo y el indicador (**8**) se ilumina.
- La nivelación del chasis será más lenta de lo normal.
- Los estabilizadores pueden bajarse para ajustarlos a los cambios que se produzcan en la base de apoyo.

La pluma debe estar retraída dentro del límite de extensión (**5**) para que pueda cambiar cualquiera de estas condiciones.

3.6 ASIENTO DEL OPERADOR

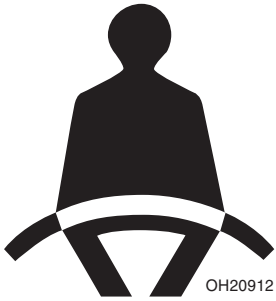
Ajustes

Antes de arrancar el motor, ajustar el asiento para buscar la mejor posición y comodidad.



1. Suspensión: Usar la perilla para ajustar la suspensión al valor apropiado. Girar en sentido horario para aumentar la rigidez. Girar en sentido contrahorario para reducir la rigidez.
2. Ajuste longitudinal: Tirar de la palanca hacia arriba para mover el asiento en sentido longitudinal.
3. Apoyabrazos: El apoyabrazos puede elevarse o bajarse para mayor comodidad.
4. Cinturón de seguridad: Siempre abrocharse el cinturón de seguridad durante el funcionamiento. De ser necesario, se ofrece un cinturón de seguridad de 76 mm (3 in.).

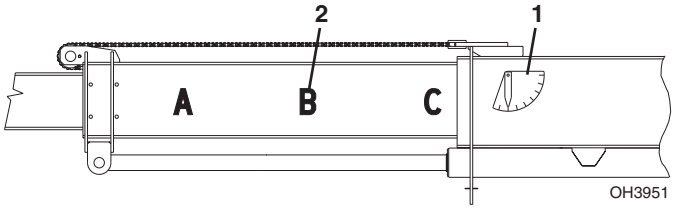
Cinturón de seguridad



Abrocharse el cinturón de seguridad de la siguiente manera:

1. Tomar las dos puntas libres del cinturón asegurándose que la banda del cinturón no esté torcida ni enredada.
2. Con la espalda recta en el asiento, acoplar el extremo retráctil (extremo macho) del cinturón en el receptáculo del cinturón (hebilla).
3. Con la hebilla del cinturón colocada lo más bajo en el cuerpo posible, tirar del extremo retráctil del cinturón hasta que quede tenso a lo ancho de los regazos.
4. Para soltar la traba del cinturón, oprimir el botón rojo de la hebilla y tirar del extremo libre de la hebilla.

3.7 INDICADORES DE ÁNGULO Y EXTENSIÓN DE PLUMA



- El indicador de ángulo de la pluma (**1**) se encuentra en el lado izquierdo de la pluma. Usar este indicador para determinar el ángulo de la pluma al usar la tabla de capacidades (ver *"Uso de la tabla de capacidades"* en la página 5-9).
- Los indicadores de extensión de la pluma (**2**) se encuentran en el lado izquierdo de la pluma. Usar estos indicadores para determinar la extensión de la pluma al usar la tabla de capacidades (ver *"Uso de la tabla de capacidades"* en la página 5-9).

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

SECCIÓN 4 - USO

4.1 MOTOR

Arranque del motor

Esta máquina puede manejarse en condiciones normales a temperaturas de -20°C a 40°C (0°F a 104°F). Consultar con JLG si resulta necesario usar la máquina fuera de esta gama o bajo condiciones anómalas.

1. Asegurarse que todos los controles estén en punto muerto y que todos los componentes eléctricos (luces, calefactor, desempañador, etc.) estén apagados. Aplicar el freno de estacionamiento.
2. Si la máquina está equipada con el calentador de admisión de aire del motor y la temperatura es inferior a 4°C (40°F), girar el interruptor de encendido a la posición de MARCHA. Esperar a que la luz del calentador de admisión de aire se apague.
3. Girar la llave de contacto a la posición de ARRANQUE para engranar el motor de arranque. Soltar la llave inmediatamente cuando el motor arranque. Si el motor no arranca dentro de 20 segundos, soltar la llave y dejar que el motor de arranque se enfríe por unos minutos antes de volver a intentar.
4. Después que el motor arranca, observar el indicador de presión de aceite del motor. Si el indicador permanece iluminado por más de cinco segundos, parar el motor y determinar la causa antes de volverlo a arrancar.
5. Calentar el motor con el acelerador aproximadamente a la mitad.

Nota: *El motor no arrancará a menos que la palanca de control de la transmisión esté en punto muerto y el freno de estacionamiento esté aplicado.*

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE MOVIMIENTO INESPERADO. Siempre asegurarse que la palanca de control de la transmisión esté en punto muerto y que el freno de servicio esté aplicado antes de soltar el freno de estacionamiento. El soltar el freno de estacionamiento en avance o retroceso podría hacer que la máquina se mueva abruptamente y causar un accidente.

Auxiliares de arranque en clima frío

Si el manipulador telescópico está equipado con un calentador del bloque del motor y de rejilla, lo siguiente se aplica:

- El calentador de rejilla está ubicado en el interior del múltiple de inducción.
- El calentador de rejilla es activado por el sensor de temperatura ubicado en el motor.
- Al momento de arranque, el sensor de temperatura del motor detectará si es necesario activar el calentador de rejilla. Seguir el procedimiento de arranque normal.
- Se agrega una segunda batería para una mayor capacidad de arranque en condiciones frías. (6036 anteriores al N/S 0160039338 excluyendo 0160024571 y 0160037911, 6042 anteriores al N/S 0160039075, 8042, 10042 y 10054 anteriores al N/S 0160040220 excluyendo 0160039850, 0160040126 al 0160040129 y 0160040171)

⚠ ADVERTENCIA

EXPLOSIÓN DEL MOTOR. Si el manipulador telescópico está equipado con un dispositivo auxiliar de arranque para clima frío, no rociar éter adicional en el filtro de aire. Si la máquina no está equipada con un auxiliar de arranque para clima frío, seguir las instrucciones listadas en el manual del motor suministrado con el manipulador telescópico.

Arranque con batería de refuerzo

Si es necesario arrancar con una batería de refuerzo, proceder de la siguiente manera:

- Nunca permitir que los vehículos hagan contacto.
- Asegurarse que el motor del vehículo de refuerzo está funcionando.
- Conectar el cable de puente positivo (+) al borne positivo (+) de la batería descargada.
- Conectar el extremo opuesto del cable de puente positivo (+) al borne positivo (+) de la batería de refuerzo.
- Conectar el cable de puente negativo (-) al borne negativo (-) de la batería de refuerzo.
- Conectar el extremo opuesto del cable de puente negativo (-) al punto de tierra de la máquina alejado de la batería descargada.
- Seguir los procedimientos de arranque estándar.
- Retirar los cables en orden inverso después que la máquina haya arrancado.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE EXPLOSIÓN DE LA BATERÍA. Nunca arrancar con batería de refuerzo ni cargar una batería congelada, ya que podría explotar. Mantener las chispas, las llamas y los materiales humeantes alejados de la batería. Las baterías de plomo-ácido generan gases explosivos cuando se cargan. Usar gafas protectoras.

Funcionamiento normal del motor

- Observar los medidores e indicadores frecuentemente para asegurarse que todos los sistemas funcionan correctamente.
- **Estar alerta ante ruidos y vibraciones inusuales.** Cuando se nota una condición inusual, estacionar la máquina en posición segura y realizar el procedimiento de apagado del motor. Informar la condición a un supervisor o al personal de mantenimiento.
- **Evitar el funcionamiento prolongado del motor a ralentí.** Si el motor no se está usando, apagarlo.

Procedimiento de apagado

Al estacionar el manipulador telescópico, estacionar en un lugar seguro sobre una superficie plana y nivelada y lejos de otros equipos o vías de tránsito.

1. Aplicar el freno de estacionamiento.
2. Cambiar la transmisión a punto muerto.
3. Bajar las horquillas o el accesorio al suelo.
4. Hacer funcionar el motor a ralentí lento de 3 a 5 minutos. **NO acelerar excesivamente el motor.**
5. Apagar el motor y quitar la llave de contacto.
6. Salir del manipulador telescópico de manera correcta.
7. Bloquear las ruedas (si es necesario).

4.2 FUNCIONAMIENTO CON UNA CARGA NO SUSPENDIDA

Elevación de la carga de manera segura

- Se debe conocer el peso y el centro de carga de cada carga que se eleve. Si no se conoce el peso y el centro de carga, consultar con un supervisor o con el proveedor del material.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCOS. Si se excede la capacidad de carga del manipulador telescópico, se podría causar daños y/o el vuelco del equipo.

- Conocer las capacidades nominales de carga (ver la Sección 5) del manipulador telescópico para determinar la gama de funcionamiento dentro de la cual se puede elevar, transportar y colocar una carga de manera segura.

Para recoger una carga

- Observar las condiciones del terreno. Ajustar la velocidad de avance y reducir la cantidad de la carga, si las condiciones así lo exigen.
- Evitar levantar cargas dobles.
- Comprobar que la carga pase despejada de los obstáculos adyacentes.
- Ajustar la separación de las horquillas de manera que engranen la tarima o la carga en la anchura máxima. Ver *"Ajuste/movimiento de las horquillas"* en la página 5-19.
- Aproximarse a la carga lentamente y a escuadra, con las puntas de las horquillas rectas y niveladas. **NUNCA** intentar levantar una carga con una sola horquilla.
- **NUNCA** hacer funcionar el manipulador telescópico sin una tabla de capacidades correcta y legible en la cabina del operador para la combinación de manipulador/accesorio que se está utilizando.

Transporte de una carga

Después de haber acometido una carga y de apoyarla contra el respaldo, inclinar la carga hacia atrás para colocarla en posición de transporte. Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales y la Sección 5 - Accesorios.

Procedimiento de nivelación

1. Colocar la máquina en la mejor posición para elevar o colocar la carga.
2. Aplicar el freno de estacionamiento y mover la palanca de control de la transmisión a PUNTO MUERTO.
3. Observar el indicador de nivel para determinar si la máquina se debe nivelar antes de levantar la carga. Nivelar la máquina con la palanca de control de nivel del chasis (ver la página 3-12) o con los interruptores de estabilizadores (10042 y 10054 solamente, ver la página 3-14).
4. Mover la pluma/accesorio a 1,2 m (4 ft) del suelo.
   (AUS - Mover la pluma de manera que las horquillas estén a no más de 300 mm [11.8 in.] sobre la superficie del suelo.)

Cosas importantes que se deben recordar:

- Nunca elevar la pluma/accesorio más de 1,2 m (4 ft) sobre el suelo a menos que el manipulador esté nivelado.
  (AUS - Nunca elevar las horquillas más de 300 mm [11.8 in.] sobre la superficie del suelo a menos que el manipulador telescópico esté nivelado.)
- La combinación de la nivelación del chasis y el peso de la carga podría provocar el vuelco del manipulador.

Colocación de una carga

Antes de colocar alguna carga, asegurarse que:

- El punto de colocación puede sostener el peso de la carga de modo seguro.
- El punto de colocación está nivelado; longitudinal y lateralmente.
- Usar la tabla de capacidades para determinar una gama segura de extensión de la pluma. Ver *"Uso de la tabla de capacidades"* en la página 5-9.
- Alinear las horquillas al nivel donde se va a colocar la carga, luego extender lentamente la pluma hasta que la carga quede justo sobre el área donde se colocará.
- Bajar la pluma hasta que la carga descanse en posición y las horquillas queden libres para retraerse.

Descarga de la carga

Una vez que la carga ha sido colocada con seguridad en el punto de colocación, proceder como sigue:

1. Con las horquillas libres del peso de la carga, la pluma se puede retraer y/o el manipulador telescópico se puede conducir en retroceso para alejarlo de la carga, siempre y cuando la superficie no vaya a cambiar el nivel del manipulador telescópico.
2. Bajar el carruaje.
3. El manipulador telescópico ahora puede ser conducido desde el lugar de colocación para continuar el trabajo.

4.3 FUNCIONAMIENTO CON UNA CARGA SUSPENDIDA

Elevación de la carga de manera segura

- Se debe conocer el peso y el centro de carga de cada carga que se eleve. Si no se conoce el peso y el centro de carga, consultar con un supervisor o con el proveedor del material.

⚠ ADVERTENCIA

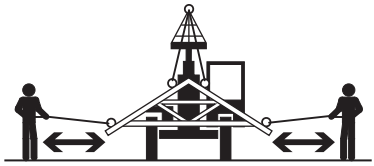
RIESGO DE VUELCOS. Si se excede la capacidad de carga del manipulador telescópico, se podría causar daños y/o el vuelco del equipo.

- Conocer las capacidades nominales de carga (consultar la Sección 5) del manipulador telescópico para determinar la gama de funcionamiento dentro de la cual se puede elevar, transportar y colocar una carga de manera segura.

Recogida de una carga suspendida

- Observar las condiciones del terreno. Ajustar la velocidad de avance y reducir la cantidad de la carga, si las condiciones así lo exigen.
- Evitar levantar cargas dobles.
- Comprobar que la carga pase despejada de los obstáculos adyacentes.
- **NUNCA** hacer funcionar el manipulador telescópico sin una tabla de capacidades correcta y legible en la cabina del operador para la combinación de manipulador/accesorio que se está utilizando.
- Usar únicamente dispositivos de elevación calificados para elevar la carga.
- Identificar los puntos de elevación adecuados de la carga, tomando en cuenta el centro de gravedad y la estabilidad de la carga.
- Asegurarse de siempre sujetar las cargas correctamente para restringir el movimiento.
- Ver *"Uso de la tabla de capacidades"* en la página 5-9. para las pautas de elevación apropiadas además de la tabla de capacidades apropiada, hallada en la cabina del operador.

Transporte de una carga suspendida



OZ3160

OW0130

- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales y la Sección 5 - Accesorios.
- Para los requisitos adicionales, consultar la tabla de capacidades apropiada, hallada en la cabina del operador.

Cosas importantes que se deben recordar:

- Asegurarse que la pluma está completamente retraída.
- Nunca elevar la carga más de 300 mm (11.8 in.) sobre la superficie del suelo o la pluma a más de 45°.
- La combinación de la nivelación del chasis y el peso de la carga podría provocar el vuelco del manipulador.
- Las personas guía y el operador se deben mantener comunicados constantemente (ya sea de modo verbal o con señales de mano) y estar en contacto visual con el operador en todo momento.
- Nunca ubicar a las personas guía entre la carga suspendida y el manipulador telescópico.
- Transportar la carga únicamente a velocidad de caminata (0,4 m/s - 0.9 mph) o menos.

Procedimiento de nivelación

1. Colocar la máquina en la mejor posición para elevar o colocar la carga.
2. Aplicar el freno de estacionamiento y mover la palanca de control de la transmisión a PUNTO MUERTO.
3. Observar el indicador de nivel para determinar si la máquina se debe nivelar antes de levantar la carga. Nivelar la máquina con la palanca de control de nivel del chasis (ver la página 3-12) o con los interruptores de estabilizadores (10042 y 10054 solamente, ver la página 3-14).
4. Mover la pluma de manera que la carga quede a no más de 300 mm (11.8 in.) sobre la superficie del suelo y/o la pluma se eleve a no más de 45°.

Colocación de una carga suspendida

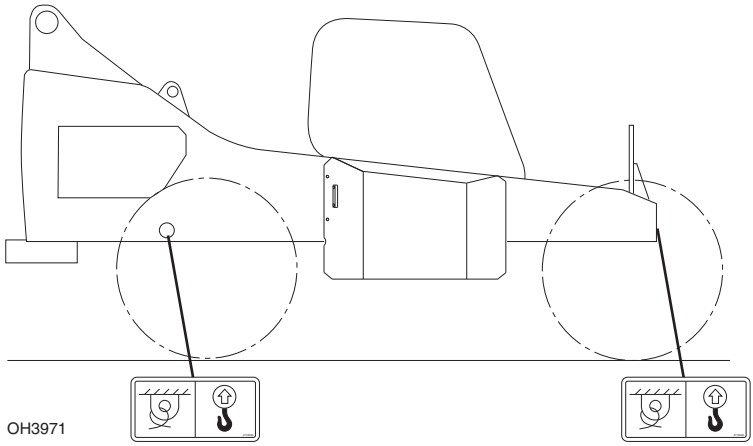
Antes de colocar alguna carga, asegurarse que:

- El punto de colocación puede sostener el peso de la carga de modo seguro.
- El punto de colocación está nivelado; longitudinal y lateralmente.
- Usar la tabla de capacidades para determinar una gama segura de extensión de la pluma. Ver *"Uso de la tabla de capacidades"* en la página 5-9.
- Alinear la carga al nivel donde se va a colocar la carga, luego mover lentamente la pluma hasta que la carga quede justo sobre el área donde se colocará.
- Asegurarse que las personas guía y el operador se mantengan comunicados constantemente (ya sea de modo verbal o con señales manuales) al colocar la carga.

Descarga de una carga suspendida

- Nunca ubicar a las personas guía entre la carga suspendida y el manipulador telescópico.
- Una vez en el destino de la carga, asegurarse de detener completamente el manipulador telescópico y aplicar el freno de estacionamiento antes de desenganchar los dispositivos de elevación y los amarres.

4.4 CARGA Y FIJACIÓN DE LA MÁQUINA PARA EL TRANSPORTE



Amarre

1. Nivelar el manipulador telescópico antes de cargar.
2. Con la ayuda de un señalero, cargar el manipulador telescópico con la pluma lo más bajo posible.
3. Una vez cargado, aplicar el freno de estacionamiento y bajar la pluma hasta que la pluma o el accesorio descanse sobre la plataforma. Mover todos los controles a punto muerto, apagar el motor y quitar la llave de contacto.
4. Asegurar la máquina a la plataforma pasando cadenas a través de los puntos de amarre designados, como se muestra en la figura.
5. No atar la parte delantera de la pluma.

Nota: *El usuario asume toda la responsabilidad de elegir el método de transporte y los dispositivos de amarre adecuados, asegurándose de que el equipo que se use sea capaz de soportar el peso del vehículo que se transporta, y que se sigan todas las instrucciones y advertencias del fabricante, las normas y reglas de seguridad del empleador, del Departamento de Tránsito y/o todas las leyes locales, estatales o federales/provinciales.*

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE DESLIZAMIENTO DEL MANIPULADOR TELESCÓPICO. Antes de cargar el manipulador telescópico en un vehículo de transporte, verificar que la plataforma, las rampas y las ruedas del manipulador estén libres de lodo, hielo y nieve. Si no se atiene a esta advertencia, el manipulador telescópico podría deslizarse.

Levante

- Para levantar la máquina es sumamente importante que el dispositivo de levante y sus equipos se conecten únicamente a los puntos designados de levante. Si la máquina no tiene orejetas de levante, comunicarse con JLG Product Safety para más información.
- Ajustar el dispositivo de levante y los equipos relacionados para asegurar que la máquina permanezca nivelada al elevarla. Asegurarse que la máquina permanezca nivelada en todo momento al elevarla.
- Comprobar que el dispositivo de levante y los equipos relacionados tengan capacidad adecuada y sean aptos para este tipo de uso. Ver la Sección 9 - Especificaciones para el peso de la máquina.
- Quitar todos los artículos sueltos de la máquina antes de elevarla.
- Elevar la máquina con un movimiento uniforme y parejo. Bajar la máquina con suavidad. Evitar los movimientos abruptos o repentinos que pudieran aplicar cargas de impacto a la máquina y/o a los dispositivos de levante.

SECCIÓN 5 - ACCESORIOS

5.1 ACCESORIOS APROBADOS

Para determinar si un accesorio está aprobado para uso en el manipulador telescópico específico que se está usando, llevar a cabo lo siguiente antes de la instalación.

Anteriores al N/S 0160037788

- Debe ser un accesorio SkyTrak aprobado. El número de modelo/opción de la placa de identificación del accesorio debe estar incluido en esta sección.
- El modelo en la tabla de capacidades debe coincidir con el modelo de manipulador que se está utilizando.
- El centro de carga de la horquilla (en su caso) debe coincidir con el centro de carga que se indica en la tabla de capacidades.
- Los accesorios accionados hidráulicamente sólo se deben usar en máquinas equipadas con sistemas hidráulicos auxiliares.
- Los accesorios que utilizan potencia hidráulica y que requieren sistemas eléctricos auxiliares sólo deben emplearse en máquinas provistas de sistemas hidráulicos y eléctricos auxiliares.

N/S 0160037788 y posteriores

- El tipo, peso, dimensiones y centro de carga del accesorio deberán ser iguales o menores que los datos mostrados en la tabla de capacidades ubicada en la cabina del operador.
- El modelo en la tabla de capacidades debe coincidir con el modelo de manipulador que se está utilizando.
- Los accesorios accionados hidráulicamente sólo se deben usar en máquinas equipadas con sistemas hidráulicos auxiliares.
- Los accesorios que utilizan potencia hidráulica y que requieren sistemas eléctricos auxiliares sólo deben emplearse en máquinas provistas de sistemas hidráulicos y eléctricos auxiliares.

Si no se cumple alguna de las condiciones anteriores, no usar el accesorio. El manipulador telescópico puede no estar equipado con la tabla de capacidades adecuada o el accesorio puede no estar aprobado para el modelo de manipulador que se está usando. Ponerse en contacto con JLG o con el distribuidor local de JLG para más información.

5.2 ACCESORIOS NO APROBADOS

No utilizar accesorios no aprobados por las razones siguientes:

- No es posible establecer gamas y límites de capacidades para los accesorios fabricados para adaptarse a múltiples máquinas, hechos en casa, alterados o no aprobados.
- Un manipulador telescópico sobreextendido o sobrecargado puede volcarse con poco o nada de advertencia, y provocar lesiones graves o la muerte al operador o aquéllos que trabajan en la zona circundante.
- No es posible asegurar la capacidad de un accesorio no aprobado para desempeñar su función de manera segura.

⚠ ADVERTENCIA

Usar sólo accesorios aprobados. Los accesorios que no han sido aprobados para usarse con el manipulador telescópico podrían causarle daños a la máquina o provocar un accidente.

5.3 ACCESORIOS SUMINISTRADOS POR JLG

Anteriores al N/S 0160037788

Accesorio	Número de pieza	Modelo correspondiente				
		6036	6042	8042	10042	10054
Carruaje, 1220 mm (48 in.)	6040500	X	X	X	X	X
Carruaje,1270 mm (50 in.)	1170021	X	X	X	X	X
Carruaje, 1524 mm (60 in.)	6040600	X	X	X	X	X
Carruaje, 1524 mm (60 in.)	1170024	X	X	X	X	X
Carruaje, 1829 mm (72 in.)	6040700	X	X	X	X	X
Carruaje, 1829 mm (72 in.)	1170027	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1220 mm (48 in.)	7134400	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1270 mm (50 in.)	7161300	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1524 mm (60 in.)	7134500	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1829 mm (72 in.)	7134600	X	X	X	X	X
Carruaje de giro, 1829 mm (72 in.)	7125800	X	X	X	X	X
Carruaje de giro, manipulador de material en planchas, 1829 mm (72 in.)	7129300	X	X	X	X	X
Horquilla para tarimas, 60 x 100 x 1220 mm (2.36 x 4 x 48 in.)	7162000	X	X	X	X	X
Horquilla para tarimas, 60 x 100 x 1220 mm (2.36 x 4 x 48 in.)	2340045	X	X	X	X	X
Horquilla para tarimas, 60 x 127 x 1220 mm (2.36 x 5 x 48 in.)	2340038	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 44 x 178 x 1524 mm (1.75 x 7 x 60 in.)	7160900	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 44 x 178 x 1524 mm (1.75 x 7 x 60 in.)	2340046	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 60 x 152 x 1524 mm (2.36 x 6 x 60 in.)	2340039	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 50 x 152 x 1830 mm (2 x 6 x 72 in.)	1001092391	X	X	X	X	X
Horquilla para bloques, 50 x 50 x 1220 mm (2 x 2 x 48 in.)	7161000	X	X	X	X	X
Horquilla para bloques, 50 x 50 x 1220 mm (2 x 2 x 48 in.)	2340037	X	X	X	X	X
Cucharón, 96 in. - 1.25 yd^3	7110744	X	X	X	X	X
Cucharón hidráulico para hormigón - 0.5 yd^3	8866442	X	X	X	X	X

Accesorio	Número de pieza	Modelo correspondiente				
		6036	6042	8042	10042	10054
Cucharón manual para hormigón - 0.5 yd^3	8866444	X	X	X	X	X
Cucharón hidráulico para hormigón - 1.0 yd^3	8866441				X	X
Cucharón manual para hormigón - 1.0 yd^3	8866443				X	X
Barrena	6043600	X	X	X	X	X
Barredora	7301180	X	X	X	X	X
Gancho montado en horquilla	91565094	X	X	X	X	X
Pluma de armazón con cabrestante, 914 mm (3 ft)	7160400	X	X	X	X	X
Pluma de armazón, 3658 mm (12 ft)	7119700	X	X	X		
Pluma de armazón, 4572 mm (15 ft)	7119800				X	X
Plataforma montada en horquilla (ASME)	1001092280	X	X	X	X	X
	1001103637	X	X	X	X	X
Plataforma montada en horquilla (ASME - francés)	1001097072	X	X	X	X	X
	1001103736	X	X	X	X	X
Plataforma montada en horquilla (ISO)	1001096306	X	X	X	X	X
	1001103730	X	X	X	X	X

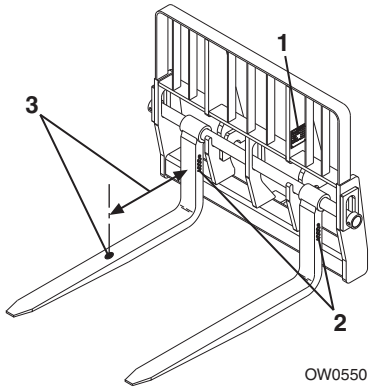
N/S 0160037788 y posteriores

Accesorio	Número de pieza	Modelo correspondiente				
		6036	6042	8042	10042	10054
Carruaje, 1220 mm (48 in.)	6040500	X	X	X	X	X
Carruaje, 1270 mm (50 in.)	1170021	X	X	X	X	X
Carruaje, 1524 mm (60 in.)	6040600	X	X	X	X	X
Carruaje, 1524 mm (60 in.)	1170024	X	X	X	X	X
Carruaje, 829 mm (172 in.)	6040700	X	X	X	X	X
Carruaje, 1829 mm (72 in.)	1170027	X	X	X	X	X
Carruaje, 1829 mm (72 in.)	1001132514	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1220 mm (48 in.)	7134400	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1270 mm (50 in.)	7161300	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1270 mm (50 in.)	1170054	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1524 mm (60 in.)	7134500	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1524 mm (60 in.)	1001101956	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1829 mm (72 in.)	7134600	X	X	X	X	X
Carruaje con inclinación lateral, 1829 mm (72 in.)	1170057	X	X	X	X	X
Carruaje de giro, 1829 mm (72 in.)	7125800	X	X	X	X	X
Carruaje con giro de 90°, 1829 mm (72 in.)	1001095418	X	X	X	X	X
Carruaje de giro, manipulador de material en planchas, 1829 mm (72 in.)	7129300	X	X	X	X	X
Carruaje posicionador de horquillas dobles, 1270 mm (50 in.)	7301295	X	X	X	X	X
Carruaje con mástil de 8 ft, 1270 mm (50 in.)	1001108668	X	X	X	X	X
Horquilla para tarimas, 60 x 100 x 1220 mm (2.36 x 4 x 48 in.)	7162000	X	X	X	X	X
Horquilla para tarimas, 60 x 100 x 1220 mm (2.36 x 4 x 48 in.)	2340045	X	X	X	X	X
Horquilla para tarimas, 60 x 127 x 1220 mm (2.36 x 5 x 48 in.)	2340038	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 44 x 178 x 1524 mm (1.75 x 7 x 60 in.)	7160900	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 44 x 178 x 1524 mm (1.75 x 7 x 60 in.)	2340046	X	X	X	X	X
Horquilla de ahusado doble, 60 x 152 x 1524 mm (2.36 x 6 x 60 in.)	2340039	X	X	X	X	X

Accesorio	Número de pieza	Modelo correspondiente				
		6036	6042	8042	10042	10054
Horquilla de ahusado doble, 50 x 152 x 1830 mm (2 x 6 x 72 in.)	1001092391	X	X	X	X	X
Horquilla para bloques, 50 x 50 x 1220 mm (2 x 2 x 48 in.)	7161000	X	X	X	X	X
Horquilla para bloques, 50 x 50 x 1220 mm (2 x 2 x 48 in.)	2340037	X	X	X	X	X
Extensión de las horquillas, 2286 mm (90 in.)	1001137512	X	X	X	X	X
Cucharón, 72 in. - 1.0 yd^3	1001100822	X	X	X	X	X
Cucharón, 96 in. - 1.25 yd^3	7110744	X	X	X	X	X
Cucharón, 96 in. - 1.5 yd^3	1001100823	X	X	X	X	X
Cucharón, 102 in. - 2.0 yd^3	1001100824	X	X	X	X	X
Cucharón con tenazas, 96 in. - 1.75 yd^3	0930020	X	X	X	X	X
Gancho montado en horquilla	91565094	X	X	X	X	X
Pluma de armazón con cabrestante, 914 mm (3 ft)	7160400	X	X	X	X	X
Pluma de armazón, 3658 mm (12 ft)	7119700	X	X	X		
Pluma de armazón, 3658 mm (12 ft)	1001099902	X	X	X	X	X
Pluma de armazón con cabrestante, 3658 mm (12 ft)	1001099351	X	X	X	X	X
Pluma de armazón, 4572 mm (15 ft)	7119800				X	X
Pluma de armazón, 4572 mm (15 ft)	1001099901	X	X	X	X	X
Plataforma montada en horquilla (ASME)	1001092280	X	X	X	X	X
	1001103637	X	X	X	X	X
Plataforma montada en horquilla (ASME - francés)	1001097072	X	X	X	X	X
	1001103736	X	X	X	X	X
Plataforma montada en horquilla (ISO)	1001096306	X	X	X	X	X
	1001103730	X	X	X	X	X

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

5.4 CAPACIDAD DEL MANIPULADOR TELESCÓPICO/ ACCESORIO/HORQUILLA



Antes de instalar el accesorio verificar que está aprobado y que el manipulador telescópico está equipado con la tabla de capacidades adecuada. Ver *"Accesorios aprobados"* en la página 5-1.

Para determinar la capacidad máxima del manipulador telescópico y el accesorio, usar la **más pequeña** de las siguientes capacidades:

- Capacidad estampada en la placa de identificación del accesorio (**1**).
- Las capacidades de la horquilla y los centros de carga están estampadas en el costado de cada horquilla (**2**) (si la tiene). Este valor nominal especifica la capacidad de carga máxima que cada horquilla individual puede soportar con seguridad en el centro de carga máxima (**3**). La capacidad total del accesorio se multiplica por el número de horquillas en el accesorio (si las tiene), hasta la capacidad máxima del accesorio.
- Capacidad máxima indicada en la tabla de capacidades correspondiente. Ver *"Accesorios aprobados"* en la página 5-1.
- Cuando el valor nominal de carga del manipulador telescópico difiere de la capacidad de las horquillas o del accesorio, el valor más bajo pasa a ser la capacidad de carga global.

Usar la tabla de capacidades adecuada para determinar la capacidad máxima para varias configuraciones de máquina. La elevación y colocación de una carga puede requerir el uso de más de una tabla de capacidades basado en la configuración de la máquina.

Salvo las horquillas para bloques, todas las horquillas deben utilizarse en pares iguales; las horquillas para bloques se deben usar en juegos emparejados.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca usar un accesorio sin tener la tabla de capacidades adecuada, aprobada por JLG, instalada en el manipulador telescópico.

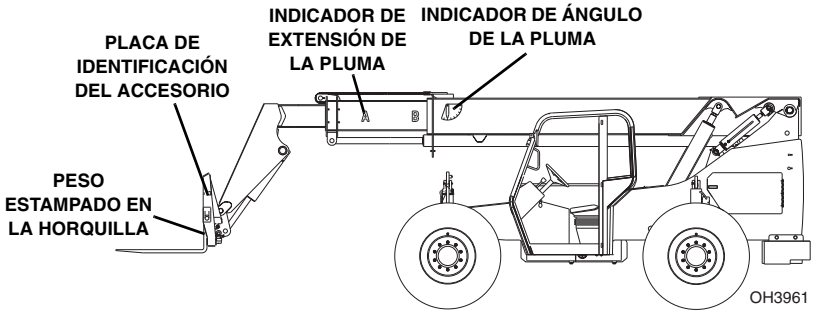
5.5 USO DE LA TABLA DE CAPACIDADES

Para usar correctamente la tabla de capacidades (ver la página 5-10), el operador primero debe determinar y/o tener lo siguiente:

1. Un accesorio aprobado. Ver *"Accesorios aprobados"* en la página 5-1.
2. La(s) tabla(s) de capacidades adecuada(s).
3. El peso de la carga que se levantará.
4. Información de colocación de la carga:
   a. La ALTURA a la cual se colocará la carga.
   b. La DISTANCIA desde los neumáticos delanteros del manipulador donde se colocará la carga.
5. En la tabla de capacidades, encontrar la línea para la altura y seguirla hasta la distancia.
6. El número en la zona de carga donde se cruzan es la capacidad máxima para esta elevación. Si las dos se cruzan en una división entre las zonas, se debe usar el número menor.

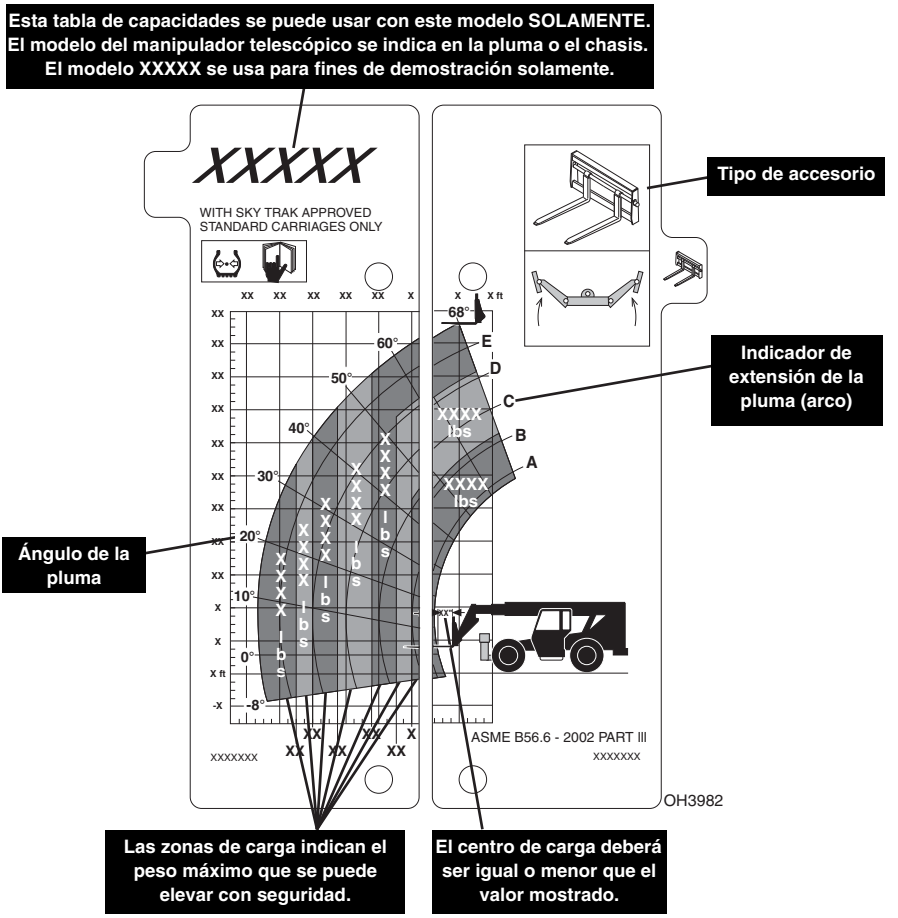
El número en esta zona de carga deberá ser igual o mayor que el peso de la carga que se elevará. Determinar los límites de la zona de carga en la tabla de capacidades y no exceder esos límites.

Ubicaciones de indicadores de capacidad



Muestra de tabla de capacidades

Anteriores al N/S 0160037788


Esta tabla de capacidades se puede usar con este modelo SOLAMENTE.
El modelo del manipulador telescópico se indica en la pluma o el chasis.
El modelo XXXXX se usa para fines de demostración solamente.
XXXXX
WITH SKY TRAK APPROVED
STANDARD CARRIAGES ONLY
Tipo de accesorio
Indicador de extensión de la pluma (arco)
Ángulo de la pluma
ASME B56.6 - 2002 PART III
OH3982
Las zonas de carga indican el peso máximo que se puede elevar con seguridad.
El centro de carga deberá ser igual o menor que el valor mostrado.

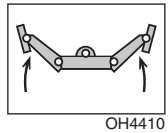
Nota: *¡Ésta es **sólo** una muestra de una tabla de capacidades! **NO** usar esta tabla; usar la que se encuentra en la cabina del operador.*

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCOS. Todas las cargas que se muestran en la tabla de capacidades nominales están basadas en una máquina que se usa sobre suelo firme y con el chasis nivelado (ver la página 4-6), con las horquillas colocadas uniformemente en el carruaje, la carga centrada en las horquillas, neumáticos del tamaño correcto e inflados correctamente y el manipulador telescópico en buenas condiciones de funcionamiento.

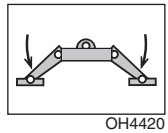
Para identificar la tabla de capacidades adecuada para un manipulador telescópico provisto de estabilizadores, consultar los iconos siguientes que pueden estar ubicados en la tabla de capacidades.

- Usar cuando se eleva una carga con los estabilizadores arriba.



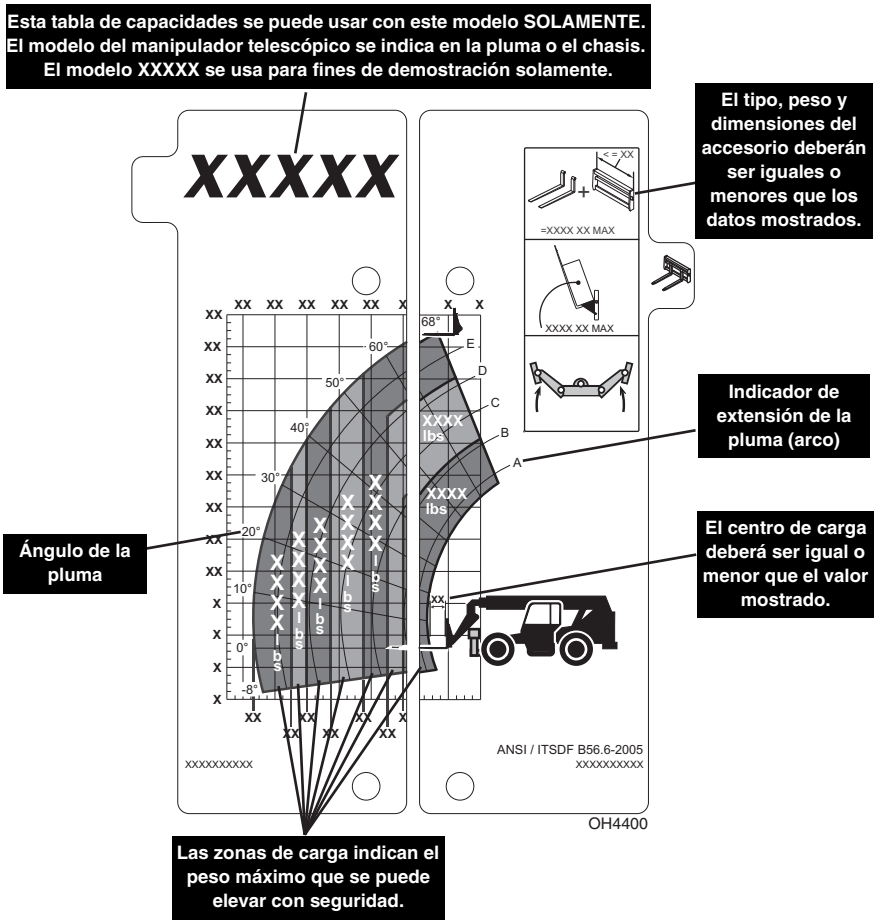
OH4410

- Usar cuando se eleva una carga con los estabilizadores abajo.



OH4420

N/S 0160037788 y posteriores



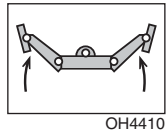
Nota: *¡Ésta es* ***sólo*** *una muestra de una tabla de capacidades!* ***NO*** *usar esta tabla; usar la que se encuentra en la cabina del operador.*

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCOS. Todas las cargas que se muestran en la tabla de capacidades nominales están basadas en una máquina que se usa sobre suelo firme y con el chasis nivelado (ver la página 4-6), con las horquillas colocadas uniformemente en el carruaje, la carga centrada en las horquillas, neumáticos del tamaño correcto e inflados correctamente y el manipulador telescópico en buenas condiciones de funcionamiento.

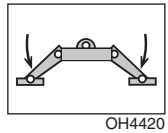
Para identificar la tabla de capacidades adecuada para un manipulador telescópico provisto de estabilizadores, consultar los iconos siguientes que pueden estar ubicados en la tabla de capacidades.

- Usar cuando se eleva una carga con los estabilizadores arriba.



OH4410

- Usar cuando se eleva una carga con los estabilizadores abajo.



OH4420

Ejemplo

Un contratista es dueño de un manipulador telescópico modelo xxxxx con carruaje de horquillas. Él sabe que este accesorio puede usarse con su modelo puesto que:

Anteriores al N/S 0160037788

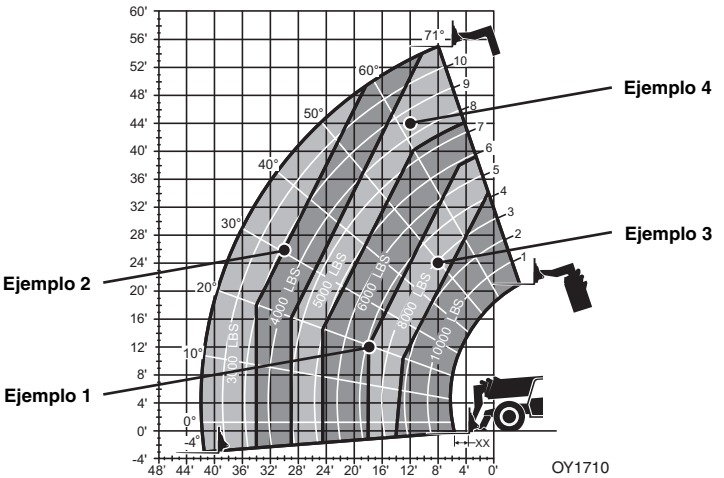
- El accesorio está aprobado para SkyTrak y el número de modelo/opción coincide con uno de los números de accesorio incluidos en esta sección.
- La tabla de capacidades está marcada claramente para el modelo xxxxx y corresponde con la configuración de máquina que se usa.

N/S 0160037788 y posteriores

- El estilo, peso, dimensiones y centro de carga del accesorio corresponden con los datos de accesorios dados en la tabla de capacidades.
- La tabla de capacidades está marcada claramente para el modelo xxxxx y corresponde con la configuración de máquina que se usa.

Más abajo hay ejemplos con varias condiciones que el contratista puede encontrar, indicando si la carga se puede elevar o no.

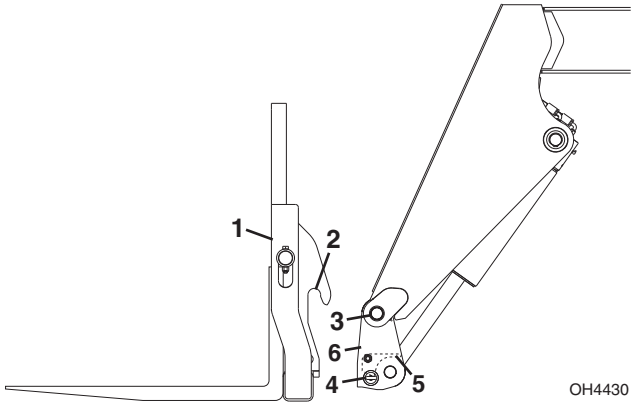
	Peso de la carga	Distancia	Altura	Puede elevarse
1	2722 kg (6000 lb)	5,5 m (18 ft)	3,7 m (12 ft)	Sí
2	1814 kg (4000 lb)	9,1 m (30 ft)	7,9 m (26 ft)	NO
3	3402 kg (7500 lb)	2,4 m (8 ft)	7,3 m (24 ft)	Sí
4	2608 kg (5750 lb)	3,7 m (12 ft)	13,4 m (44 ft)	NO



Nota: *¡Ésta es* ***sólo*** *una muestra de una tabla de capacidades!* ***NO*** *usar esta tabla; usar la que se encuentra en la cabina del operador.*

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

5.6 INSTALACIÓN DEL ACCESORIO



1. Accesorio

2. Hendidura de pasador de accesorio

3. Pasador de accesorio

4. Pasador de bloqueo

5. Palanca de bloqueo

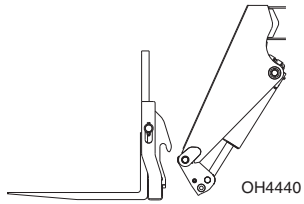
6. Dispositivo de conexión rápida (control de inclinación de accesorio en cabina, ver la página 3-11)

⚠ ADVERTENCIA

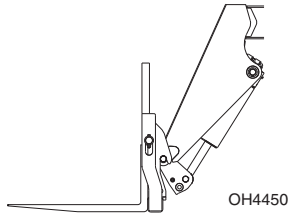
RIESGO DE APLASTAMIENTO. Siempre asegurarse que el carruaje o accesorio se encuentre debidamente colocado en la pluma y que esté fijado el pasador de bloqueo y la palanca de bloqueo. Si no se comprueba que la instalación sea la debida, se podría permitir la desconexión imprevista del carruaje/accesorio/carga.

Este procedimiento de instalación está diseñado para ser efectuado por una sola persona. Antes de salir de la cabina, llevar a cabo el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.

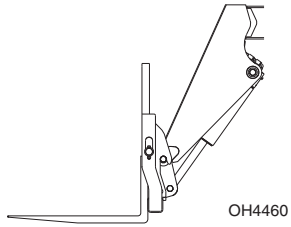
1. Inclinar el dispositivo de conexión rápida hacia atrás para proveer espacio. Asegurarse que el pasador de bloqueo está retirado.


OH4440

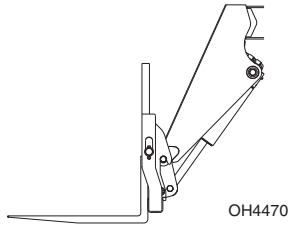
2. Alinear el pasador del accesorio con la hendidura en el accesorio. Elevar la pluma ligeramente para enganchar el pasador del accesorio en la hendidura.


OH4450

3. Inclinar el dispositivo de conexión rápida hacia adelante para engranar el accesorio.


OH4460

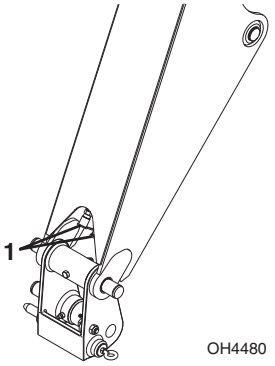
4. Levantar la palanca de bloqueo e insertar completamente el pasador de bloqueo a través del dispositivo de conexión rápida. Soltar la palanca de bloqueo y asegurarse que el pasador de bloqueo esté sujeto.


OH4470

5. Si cuenta con mangueras hidráulicas auxiliares, conectarlas. Ver *"Accesorio accionado hidráulicamente"* en la página 5-18.

Accesorio accionado hidráulicamente

1. Instalar el accesorio (ver la página 5-16).
2. Bajar el accesorio al suelo y efectuar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.



3. Conectar las mangueras del accesorio a los dos adaptadores auxiliares (**1**).

5.7 AJUSTE/MOVIMIENTO DE LAS HORQUILLAS

Los carruajes pueden tener distintas ubicaciones para posicionar las horquillas. Se pueden utilizar dos métodos diferentes para reposicionar, dependiendo de la estructura del carruaje.

Nota: *Aplicar una capa ligera de lubricante adecuado para facilitar el deslizamiento de las horquillas o la barra de las horquillas.*

Para deslizar las horquillas:

1. Asegurar que el accesorio esté instalado correctamente. Ver *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.
2. Elevar el accesorio aproximadamente 1,5 m (5 ft) e inclinar el carruaje hacia adelante hasta que el talón de la horquilla se libere del accesorio.
3. Pararse al lado del carruaje. Para deslizar la horquilla hacia el centro del carruaje, empujar la horquilla cerca del ojal de la horquilla. Para deslizar la horquilla hacia el borde del carruaje, tirar de la horquilla cerca del ojal de la horquilla. Para evitar aplastamientos, no poner los dedos entre la horquilla y la estructura del carruaje.

Si es necesario quitar la barra de la horquilla:

1. Bajar y apoyar las horquillas en el suelo.
2. Quitar la barra de la horquilla.
3. Reposicionar las horquillas.
4. Reinstalar la barra de horquilla y el mecanismo de retención de la barra de horquilla.

5.8 FUNCIONAMIENTO DEL ACCESORIO

- Las capacidades y los límites de gama del manipulador telescópico cambian dependiendo del accesorio en uso.
- Las instrucciones del accesorio se deben guardar en el bolsillo de la cabina con este Manual del operador y de seguridad. Se debe guardar una copia adicional con el accesorio si está equipado con un bolsillo para el manual.

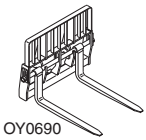
AVISO

DAÑOS AL EQUIPO. Algunos accesorios podrían entrar en contacto con las ruedas delanteras o la estructura de la máquina cuando la pluma está retraída y se gira el accesorio. El uso indebido de un accesorio puede dañar el accesorio o la estructura de la máquina.

AVISO

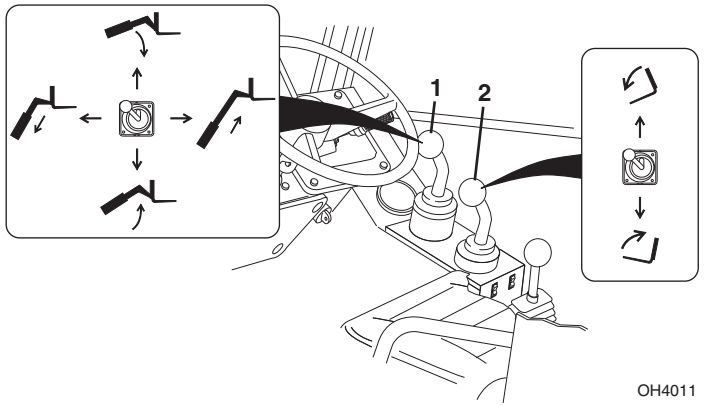
DAÑOS AL EQUIPO. Al elevarla, evitar el contacto entre la carga y las demás estructuras u objetos. Mantener una separación entre la estructura de la pluma y la carga. Si no se mantiene una separación se puede dañar el accesorio o la estructura de la máquina.

Carruaje con horquillas


OY0690

Usar la tabla de capacidades del accesorio de carruaje

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4011

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

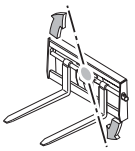
Procedimiento de instalación:

Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

Precauciones para no dañar el equipo:

- No usar las horquillas para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar las horquillas o la estructura de la máquina.
- No intentar levantar cargas que están fijadas o conectadas a otros objetos.

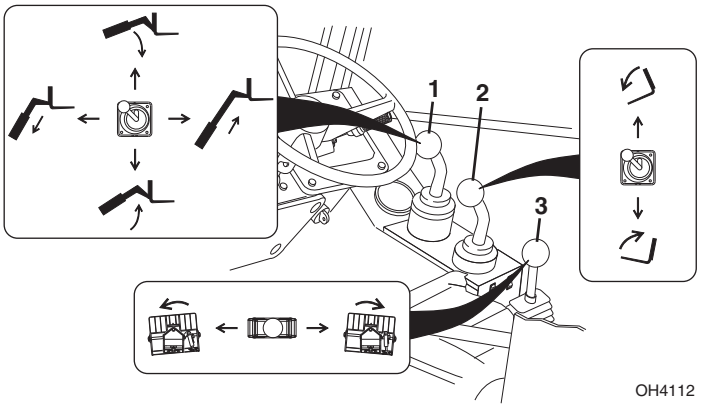
Carruaje con inclinación lateral



OAL1550

Usar la tabla de capacidades de accesorio de carruaje con inclinación lateral

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Para usar la inclinación lateral:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) regula la inclinación lateral del carruaje.

- Mover la palanca hacia la izquierda para inclinar el carruaje hacia la izquierda.
- Mover la palanca hacia la derecha para inclinar el carruaje hacia la derecha.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. No usar la función de inclinación lateral para empujar o tirar de objetos o carga. Si no se atiene a esta indicación se podría causar la caída de los objetos o de la carga.

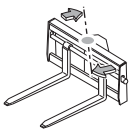
Uso:

- Aproximarse a la carga con las horquillas centradas en la carga y parar el manipulador telescópico.
- Nivelar el manipulador telescópico antes de inclinar el carruaje para recoger la carga.
- Inclinar el carruaje a la izquierda o derecha para alinear las horquillas con la carga y recogerla.
- Elevar la carga ligeramente y luego nivelar el carruaje lateralmente.
- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.

Precauciones para no dañar el equipo:

- No usar las horquillas para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar las horquillas o la estructura de la máquina.
- No intentar levantar cargas que están fijadas o conectadas a otros objetos.

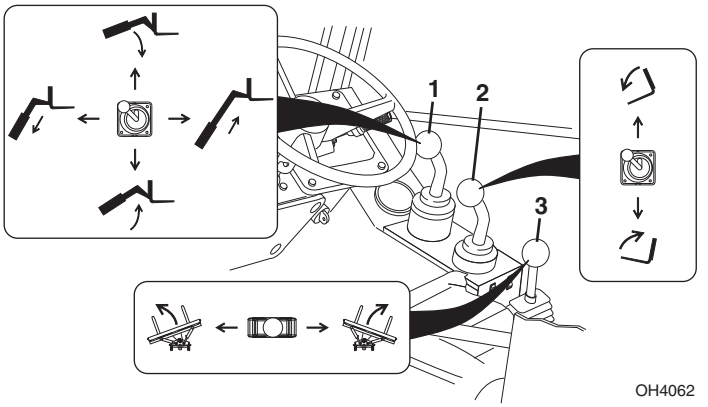
Carruaje de giro



OU2150

Usar la tabla de capacidades del accesorio de carruaje de giro

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4062

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Para girar:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla la función de giro.

- Mover la palanca a la izquierda para girar a la izquierda.
- Mover la palanca a la derecha para girar a la derecha.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. Siempre nivelar las horquillas (horizontalmente) y el bastidor del manipulador telescópico antes de girar la carga hacia un lado. Si se giran las horquillas desniveladas, la carga podría caerse de las horquillas.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. No usar el carruaje de giro para empujar o tirar de objetos ni cargas. Si no se atiene a esta indicación se podría causar la caída de los objetos o de la carga.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. Usar el pasador de retención (en su caso) para trabar el bastidor de giro al bastidor fijo cuando se transporten cargas de más de 2300 kg (5000 lb). Si no se atiene a esta indicación se podría causar la caída de los objetos o de la carga.

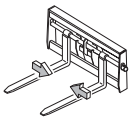
Uso:

- Para conducir con una carga, mantener las horquillas orientadas hacia el frente y propulsar la máquina ateniéndose a los requisitos indicados en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.

Precauciones para no dañar el equipo:

- No usar las horquillas para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar las horquillas o la estructura de la máquina.
- No intentar levantar cargas que están fijadas o conectadas a otros objetos.

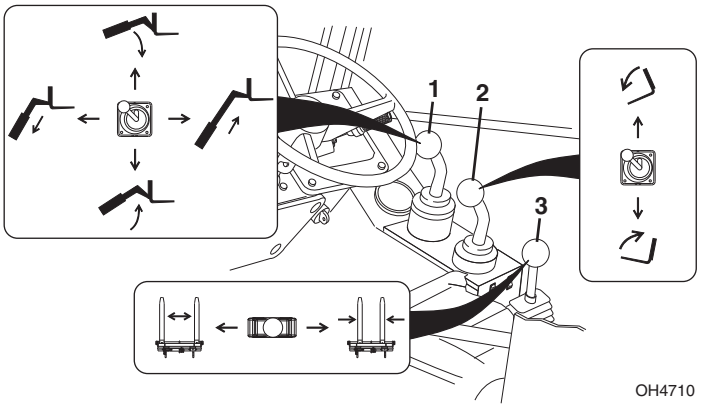
Carruaje posicionador de horquillas dobles



OZ3670

Usar la tabla de capacidades del accesorio de carruaje

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4710

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Para posicionar las horquillas:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla la posición de las horquillas.

- Mover la palanca hacia la izquierda para desplazar las horquillas hacia afuera.
- Mover la palanca hacia la derecha para desplazar las horquillas hacia adentro.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. No usar el carruaje posicionador de horquillas para empujar o tirar de objetos o carga. Si no se atiene a esta indicación se podría causar la caída de los objetos o de la carga.

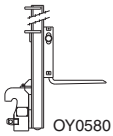
Uso:

- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.

Precauciones para no dañar el equipo:

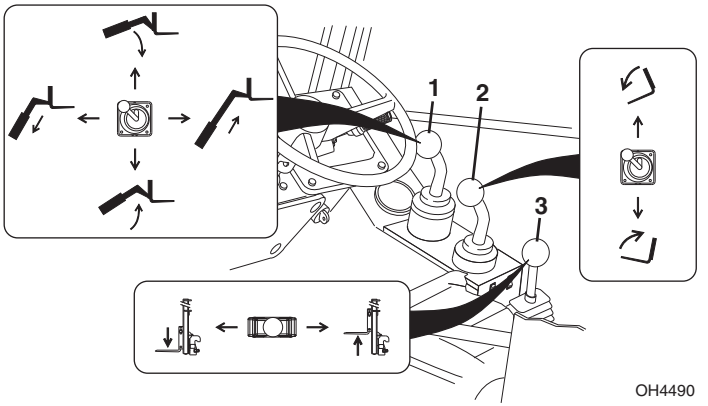
- No usar las horquillas para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar las horquillas o la estructura de la máquina.
- No intentar levantar cargas que están fijadas o conectadas a otros objetos.

Carruaje de mástil (N/S 0160037788 y posteriores)


OY0580

Usar la tabla de capacidades del accesorio de carruaje de mástil

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4490

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Para elevar/bajar el mástil:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla el movimiento de elevación/bajada del mástil.

- Mover la palanca a la izquierda para bajar.
- Mover la palanca a la derecha para elevar.

Procedimiento de instalación:

Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. No usar el mástil para empujar o tirar de objetos o carga. Si no se atiene a esta indicación se podría causar la caída de los objetos o de la carga.

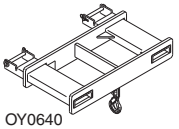
Uso:

- Siempre se deben bajar completamente las horquillas en el mástil antes de recoger una carga.
- Para conducir con una carga, bajar completamente las horquillas en el mástil y propulsar la máquina ateniéndose a los requisitos indicados en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.
- De ser necesario, usar a un señalero para ayudar en la colocación de la carga.

Precauciones para no dañar el equipo:

- No usar las horquillas para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar las horquillas o la estructura de la máquina.
- No intentar levantar cargas que están fijadas o conectadas a otros objetos.

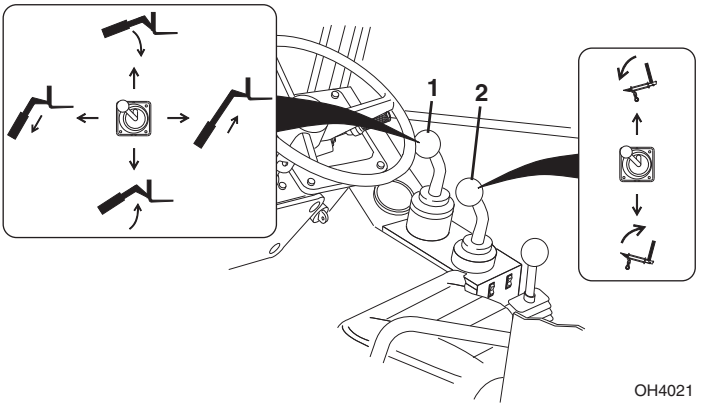
Gancho montado en horquilla


OY0640

Usar la tabla de capacidades adecuada del accesorio de carruaje

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.

Suspender las cargas de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.



OH4021

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

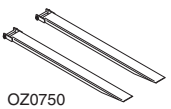
Procedimiento de instalación:

- Asegurar que el carruaje esté instalado correctamente. Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.
- Asegurar el gancho a las horquillas deslizando el gancho sobre las horquillas básicas e instalar el pasador de retención detrás del vástago vertical de las horquillas.

Uso:

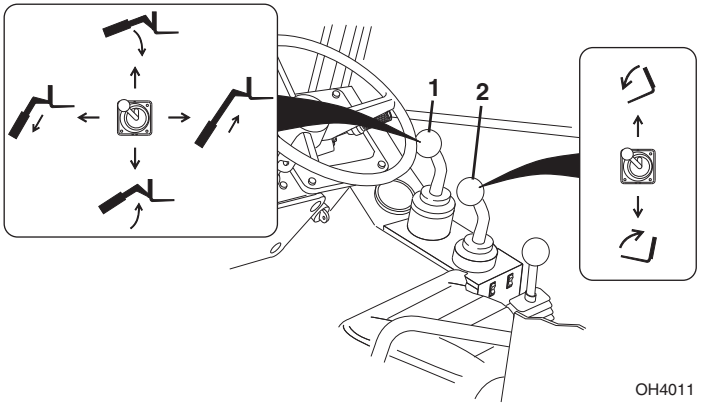
- Se deben usar horquillas para tarimas o troncos con una capacidad de carga adecuada. No usar con horquillas para cubos o bloques.
- El peso del gancho montado en horquilla y los aparejos debe tomarse en cuenta como parte de la carga que se está elevando.
- No usar con el accesorio de carruaje del mástil.
- No usar un gancho montado en horquilla con accesorios que sean capaces de girar (por ejemplo, carruajes de inclinación lateral o de giro) sin antes inhabilitar las funciones de giro.

Extensión de las horquillas


OZ0750

Usar la tabla de capacidades adecuada del accesorio de carruaje

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8. La capacidad máxima del carruaje cuando está equipado con extensiones de horquillas se puede reducir a la capacidad indicada en las extensiones de horquillas. Si la carga excede la capacidad de la extensión de horquilla, ponerse en contacto con JLG para obtener las horquillas y/o extensiones de horquillas del largo y del valor nominal de carga adecuados.



OH4011

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

- La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de las horquillas.

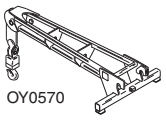
Procedimiento de instalación:

- Asegurar que el carruaje esté instalado correctamente. Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.
- Asegurarse que el largo y la sección transversal del brazo de la horquilla sean iguales o excedan el largo de la hoja del brazo de la horquilla estampado en la extensión de la horquilla.
- Asegurar las extensiones a las horquillas deslizando las extensiones en las horquillas básicas e instalando el pasador de retención detrás del vástago vertical de la horquilla.

Uso:

- La parte pesada de la carga debe quedar contra el respaldo del carruaje.
- No permitir que el centro de gravedad quede delante de la punta de la horquilla de soporte.
- No recoger la carga ni apalancar materiales con la punta de una extensión de horquilla.

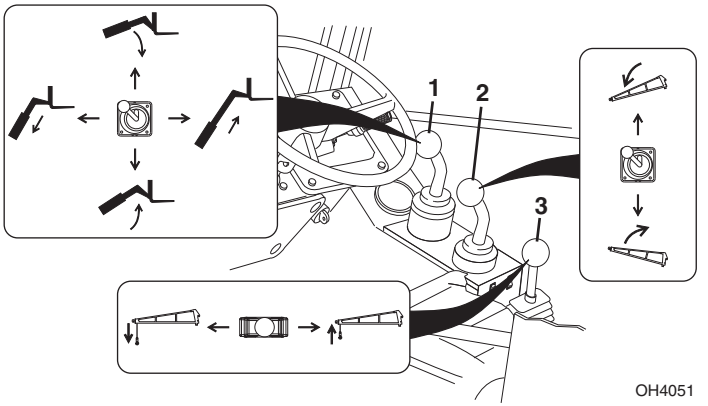
Pluma de armazón


OY0570

Usar la tabla de capacidades apropiada para el accesorio de pluma de armazón

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.

Suspender las cargas de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.



La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de la pluma de armazón.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Control de cabrestante (en su caso):

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla el cabrestante montado en la pluma de armazón.

- Mover la palanca de control hacia la derecha para elevar el cable.
- Mover la palanca de control hacia la izquierda para bajar el cable.

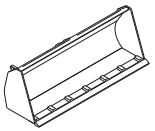
Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE APLASTAMIENTO. Mantener un mínimo de tres vueltas de cable en el tambor en todo momento. Si no se atiene a esta indicación se podría causar la caída de los objetos o de la carga.

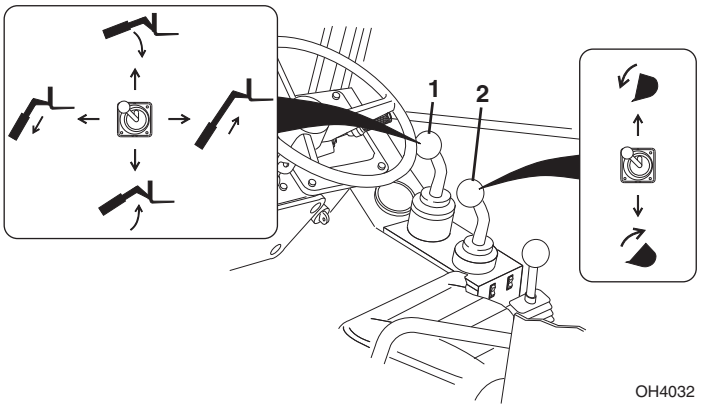
Cucharón



OZ0730

Usar la tabla de capacidades correcta para el cucharón

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4032

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación del cucharón.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

Uso:

- Elevar o bajar la pluma a la altura apropiada para cargar el material de la pila.
- Alinear el manipulador telescópico con la pila y conducir lenta y suavemente hasta la pila para cargar el cucharón.
- Inclinar el cucharón hacia arriba lo suficiente para retener la carga y alejarse de la pila en retroceso.
- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.
- Inclinar el cucharón hacia abajo para descargar la carga.

Precauciones para no dañar el equipo

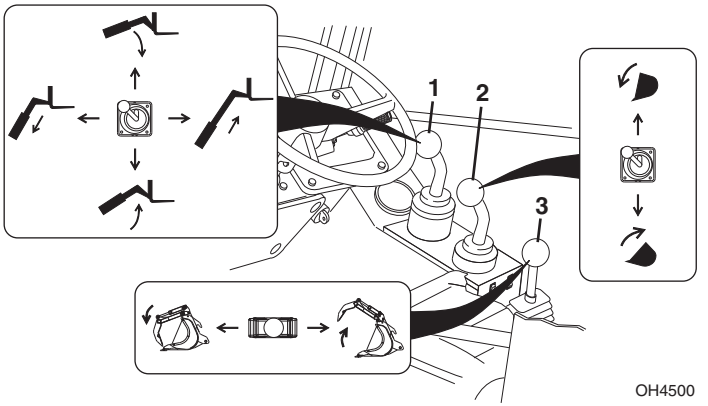
- Salvo para elevar o vaciar una carga, la pluma deberá estar completamente retraída durante todas las operaciones con el cucharón.
- No poner la carga en las esquinas del cucharón. Distribuir el material de manera uniforme dentro del cucharón. Las tablas de capacidades del cucharón están hechas considerando cargas distribuidas uniformemente solamente.
- No usar el cucharón para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar el cucharón o la estructura de la máquina.
- No intentar cargar materiales duros ni congelados. Esto puede causar daños graves al dispositivo de conexión rápida o la estructura de la máquina.
- No usar el cucharón para el “retroarrastre”. Esto puede causar daños graves al dispositivo de conexión rápida y a los cables/cadenas de retracción.

Cucharón con tenazas (N/S 0160037788 y posteriores)

OZ1450

Usar la tabla de capacidades del cucharón con tenazas

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4500

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación del cucharón con tenazas.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Para abrir/cerrar las tenazas:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla el movimiento de apertura/cierre de las tenazas.

- Mover la palanca a la derecha para abrir las tenazas.
- Mover la palanca a la izquierda para cerrar las tenazas.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

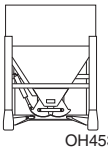
Uso:

- Elevar o bajar la pluma a la altura apropiada y abrir las tenazas para cargar material de una pila.
- Alinear el manipulador telescópico con la pila y conducir lenta y suavemente hasta la pila para cargar el cucharón.
- Inclinar el cucharón hacia arriba lo suficiente para retener la carga, cerrar las tenazas y alejarse de la pila en retroceso.
- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.
- Abrir las tenazas e inclinar el cucharón hacia abajo para descargar la carga.

Precauciones para no dañar el equipo

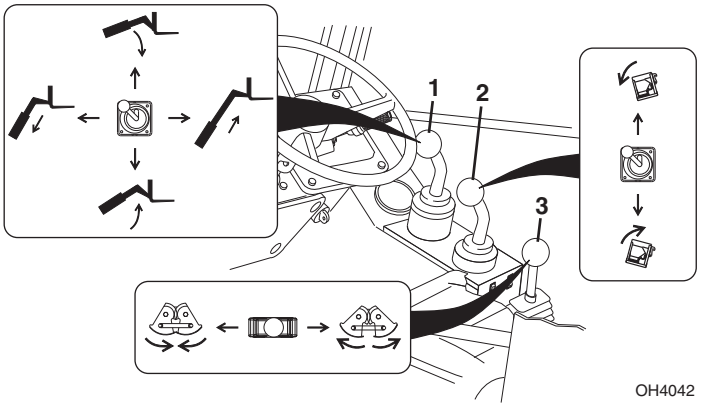
- Salvo para elevar o vaciar una carga, la pluma deberá estar completamente retraída durante todas las operaciones con el cucharón.
- No poner la carga en las esquinas del cucharón. Distribuir el material de manera uniforme dentro del cucharón. Las tablas de capacidades del cucharón están hechas considerando cargas distribuidas uniformemente solamente.
- No usar el cucharón para apalancar materiales. Las fuerzas excesivas de apalancado pueden dañar el cucharón o la estructura de la máquina.
- No intentar cargar materiales duros ni congelados. Esto puede causar daños graves al dispositivo de conexión rápida o la estructura de la máquina.
- No usar el cucharón para el “retroarrastre”. Esto puede causar daños graves al dispositivo de conexión rápida y a los cables/cadenas de retracción.

Cucharón para hormigón (anteriores al N/S 0160037788)


OH4530

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.

Suspender las cargas de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.



La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación del cucharón para hormigón.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Control de compuerta de cucharón:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**4**) controla la compuerta del cucharón.

- Mover la palanca a la derecha para abrir la compuerta.
- Mover la palanca a la izquierda para cerrar la compuerta.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

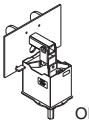
Uso:

- Cerrar la compuerta del cucharón, nivelarlo y retraer completamente y bajar la pluma para cargar los materiales.
- Distribuir el material de manera uniforme dentro del cucharón.
- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.
- Abrir al compuerta para vaciar la carga en el lugar deseado.

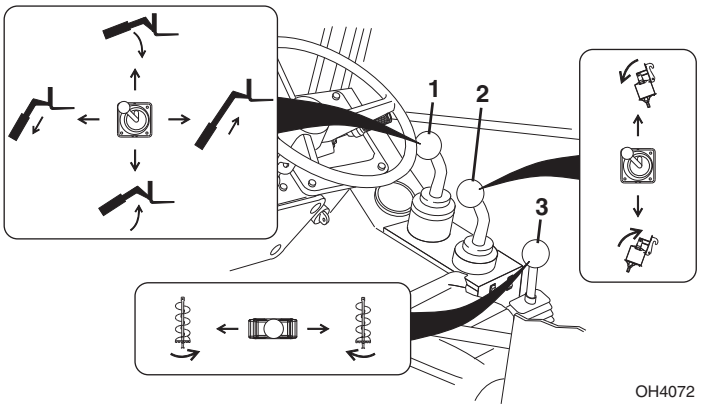
Precauciones para no dañar el equipo:

- Transportar el cucharón para hormigón a la altura más baja posible y a velocidad lenta, sin movimientos laterales abruptos.

Barrena (anteriores al N/S 0160037788)


OH4080

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de la barrena.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Control de la broca de la barrena:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla la rotación de la broca de la barrena.

- Mover la palanca a la derecha para girar en sentido horario.
- Mover la palanca a la izquierda para girar en sentido contrahorario.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

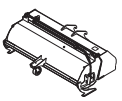
Uso:

- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.

Precauciones para no dañar el equipo:

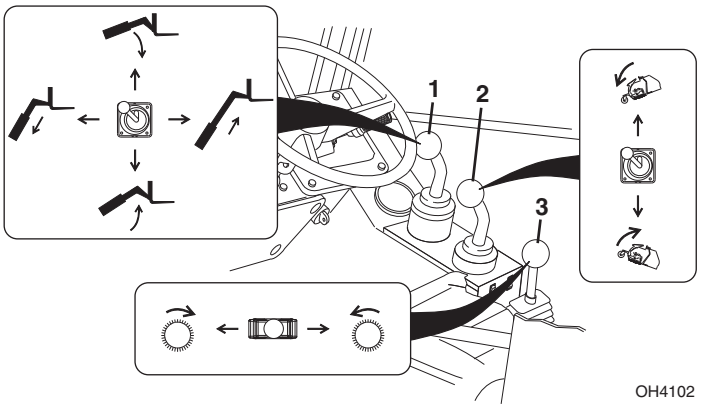
- Transportar la barrena a la altura más baja posible y a velocidad lenta, sin movimientos laterales abruptos.
- No activar la rotación de la barrena a menos que la cabeza de corte de la barrena esté en contacto con el suelo.

Barredora (anteriores al N/S 0160037788)



OH4090

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.



OH4102

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de la barredora.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Control del cepillo de la barredora:

La palanca de control del sistema hidráulico auxiliar (**3**) controla la rotación del cepillo de la barredora.

- Mover la palanca a la derecha para girar hacia adelante.
- Mover la palanca a la izquierda para girar hacia atrás.

Procedimiento de instalación:

- Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.

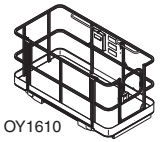
Uso:

- Avanzar de acuerdo con los requisitos establecidos en la Sección 1 - Prácticas de Seguridad Generales.
- Bajar la barredora para que la rueda del carrito auxiliar esté firmemente apoyada en el suelo y a continuación inclinar la barredora para que las cerdas estén en contacto con el suelo.
- Activar el sistema hidráulico auxiliar para iniciar la rotación del cepillo y comenzar el movimiento de avance.

Precauciones para no dañar el equipo:

- Mantener la barredora a una altura lo más baja posible durante el transporte o descarga.
- Al barrer cerca de una pared o de un bordillo, no utilizar los protectores laterales como placas de desgaste ni dejar que el motor hidráulico entre en contacto con las paredes o bordillos.

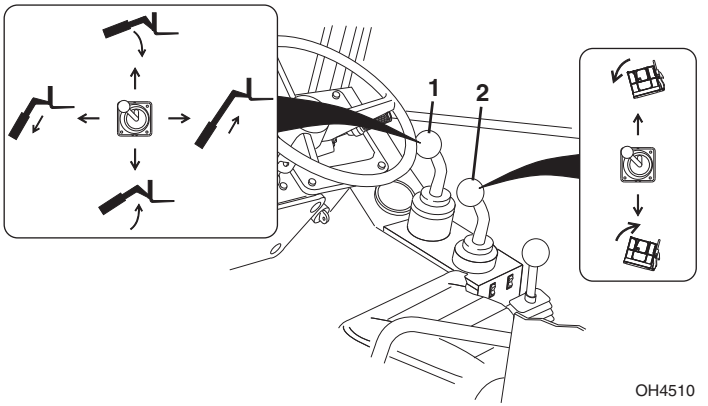
Plataforma de trabajo para personal


OY1610

Usar la tabla de capacidades adecuada del accesorio de carruaje

Para determinar la capacidad máxima, consultar *"Capacidad del manipulador telescópico/accesorio/horquilla"* en la página 5-8.

El operador y los ocupantes de la plataforma deberán leer y comprender el manual de la plataforma de trabajo para personal aparte, antes de instalar y usar una plataforma.



OH4510

La palanca de control de la pluma (**1**) controla los movimientos de elevación/bajada y de extensión/retracción de la pluma.

La palanca de control de inclinación del accesorio (**2**) controla la inclinación de la plataforma.

- Mover la palanca hacia atrás para inclinar hacia arriba.
- Mover la palanca hacia adelante para inclinar hacia abajo.

Procedimiento de instalación:

- Asegurar que el carruaje esté instalado correctamente. Consultar *"Instalación del accesorio"* en la página 5-16.
- Asegurar la plataforma a las horquillas deslizando la plataforma sobre las horquillas básicas e instalar el pasador de retención detrás del vástago vertical de las horquillas.

Preparación e instalación:

1. Asegurarse que el manipulador telescópico esté sobre una superficie firme y nivelada.
2. Aplicar el freno de estacionamiento. También se recomienda bloquear las ruedas.
3. Nivelar la plataforma, lateralmente (nivel del chasis) y longitudinalmente (inclinación del accesorio).
4. Mantener el área debajo de la plataforma libre de personal.
5. Cuando hay ocupantes en la plataforma, el operador deberá permanecer sentado en la cabina, con una trayectoria visual directa hacia los ocupantes.
6. **NO** levantar ni transportar personas en el cucharón ni en las horquillas.

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE CAÍDAS. Nunca inclinar la plataforma hacia adelante ni hacia atrás, ni nivelar la máquina cuando la plataforma está ocupada.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

SECCIÓN 6 - PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA

6.1 REMOLCADO DE UN PRODUCTO INHABILITADO

La siguiente información supone que el manipulador telescópico no se puede mover por sus propios medios.

- Antes de mover el manipulador telescópico, leer toda la información para entender las opciones disponibles. Luego seleccionar el método adecuado.
- Los dispositivos de recuperación montados en la máquina ofrecen medios adecuados para conectar una cuerda de remolcado, cadena o barra de remolcado en caso que el manipulador se atasque o esté inoperante. Los dispositivos de recuperación no están diseñados para tirar de remolques.
- El sistema de dirección permite una dirección manual en caso de falla del motor o del sistema hidráulico; sin embargo, **la dirección será lenta y requerirá una mayor fuerza.**
- **NO** intentar remolcar un manipulador que esté cargado o con la pluma elevada a más de 1,2 m (4 ft).

Transporte a distancias cortas

- Si sólo es necesario mover el manipulador una distancia corta, menos de 30 m (100 ft), se permite usar un vehículo de capacidad suficiente para remolcar la unidad sin ninguna preparación previa. Las ruedas motrices no rodarán.

Transporte a distancias más largas

- Si el manipulador se debe mover a distancias más largas, se debe cargar en un remolque de capacidad suficiente.

Ponerse en contacto con un distribuidor autorizado para instrucciones específicas si ninguno de estos métodos es pertinente.

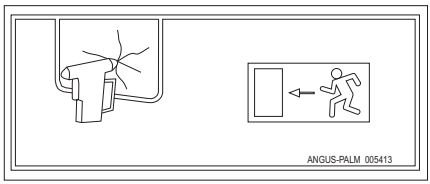
6.2 BAJADA DE EMERGENCIA DE LA PLUMA

En caso de que el motor no funcione o de falla de la bomba hidráulica con una carga elevada, la situación debe evaluarse debidamente y ser tratada en forma individual. **Comunicarse con un distribuidor autorizado para instrucciones específicas.**

Fijar el manipulador telescópico usando los procedimientos siguientes:

1. Alejar a todo el personal de la zona alrededor del manipulador telescópico.
2. Aplicar el freno de estacionamiento. Poner la palanca de control de la transmisión en PUNTO MUERTO.
3. Bloquear las cuatro ruedas.
4. Separar una zona grande debajo de la pluma con cuerda o cinta para restringir el acceso de todo el personal a la zona.

6.3 SALIDA DE EMERGENCIA DE LA CABINA CERRADA



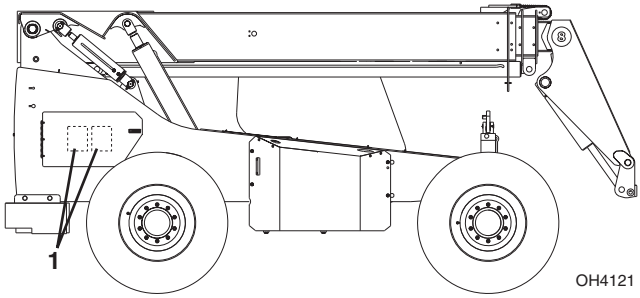
OWO740

- En caso de emergencia, un martillo ubicado directamente debajo de la ventana trasera en las cabinas cerradas puede usarse para salir del manipulador telescópico.

SECCIÓN 7 - LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

7.1 INTRODUCCIÓN

Dar mantenimiento al producto de acuerdo con el programa de mantenimiento en las páginas siguientes.



Se deben seguir las instrucciones dadas en las etiquetas de lubricación y mantenimiento (**1**) para mantener el producto en buenas condiciones de funcionamiento. El Manual del operador y de seguridad y el Manual de servicio contienen información más detallada con instrucciones específicas.

Ropa y equipo de seguridad

- Usar toda la ropa y los dispositivos de seguridad suministrados o que se requieran para las condiciones de trabajo.
- **NO** usar ropa suelta ni joyas que se puedan atrapar en controles o piezas en movimiento.

7.2 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO GENERAL

Antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento en el manipulador telescópico, seguir el procedimiento de apagado en la página 4-4 a menos que se indique lo contrario. Asegurarse que el manipulador telescópico esté nivelado para ver la indicación correcta de los fluidos.

- Limpiar las graseras antes de lubricar.
- Después de engrasar el manipulador telescópico, ciclar todas las funciones varias veces para distribuir los lubricantes. Realizar este procedimiento de mantenimiento sin el accesorio instalado.
- Aplicar una capa ligera de aceite de motor a todos los puntos de pivote del varillaje.
- Los intervalos mostrados corresponden al uso y condiciones normales. Ajustar los intervalos para uso y condiciones fuera de lo normal.
- Revisar todos los niveles de lubricante cuando el lubricante está frío, con la excepción del fluido de la transmisión. Para facilitar el llenado del depósito hidráulico, usar un embudo con una manguera o un tubo flexible para obtener mejores resultados.

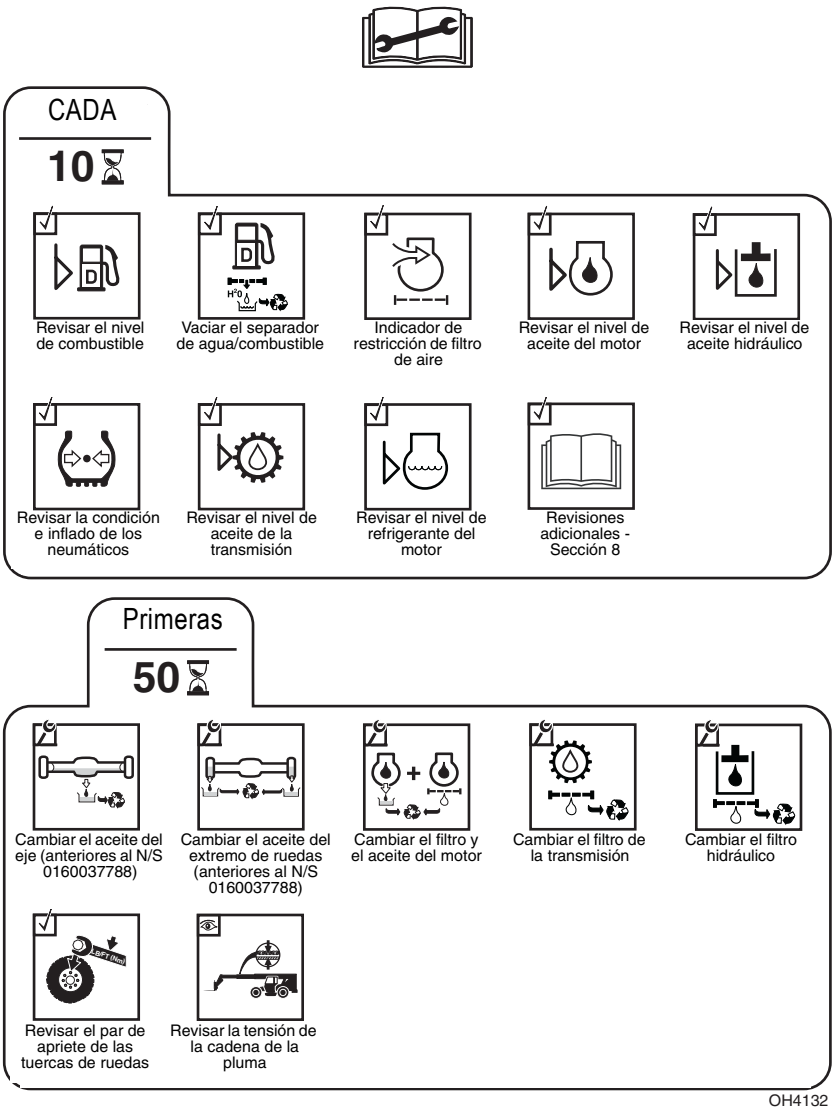
Nota: *Asegurarse de revisar el ajuste de la cadena de la pluma cada 250 horas y ajustar según se requiera. La cadena se puede dañar si no se ajusta correctamente.*

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE CORTE/APLASTAMIENTO/QUEMADURA. No llevar a cabo el mantenimiento de la máquina con el motor en marcha, excepto la revisión del nivel de aceite de la transmisión.

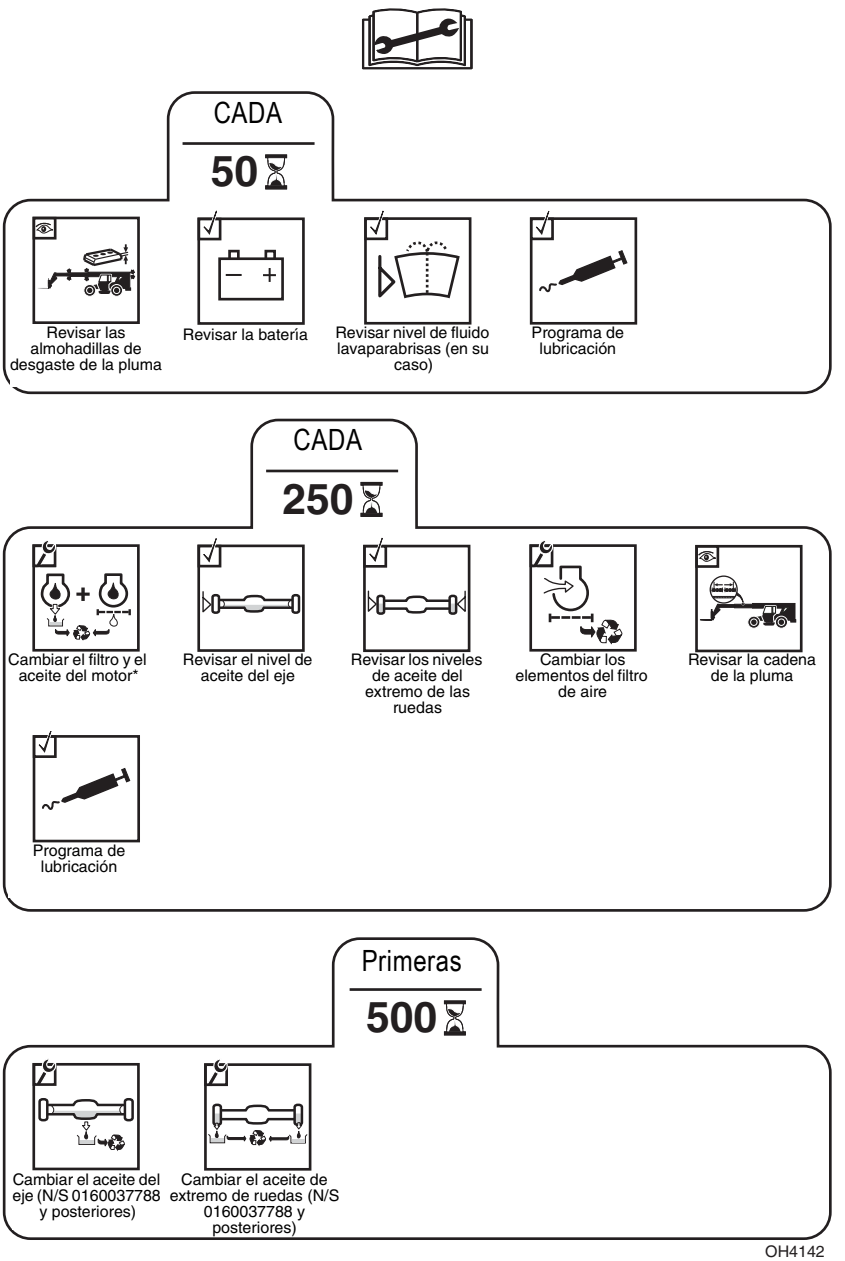
7.3 PROGRAMA DE SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento de 10 y primeras 50 horas


CADA
10
Revisar el nivel de combustible
Vaciar el separador de agua/combustible
Indicador de restricción de filtro de aire
Revisar el nivel de aceite del motor
Revisar el nivel de aceite hidráulico
Revisar la condición e inflado de los neumáticos
Revisar el nivel de aceite de la transmisión
Revisar el nivel de refrigerante del motor
Revisiones adicionales - Sección 8
Primeras
50
Cambiar el aceite del eje (anteriores al N/S 0160037788)
Cambiar el aceite del extremo de ruedas (anteriores al N/S 0160037788)
Cambiar el filtro y el aceite del motor
Cambiar el filtro de la transmisión
Cambiar el filtro hidráulico
Revisar el par de apriete de las tuercas de ruedas
Revisar la tensión de la cadena de la pluma

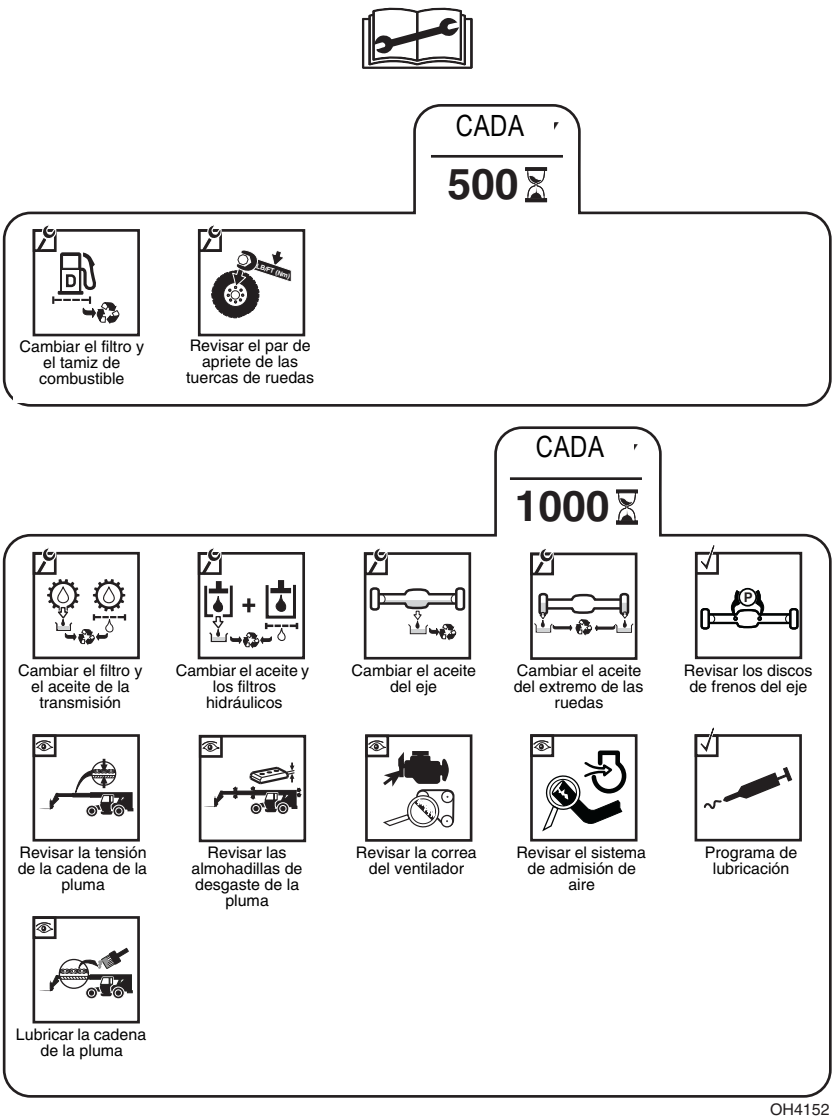
OH4132

Programa de mantenimiento de 50, 250 y primeras 500 horas


CADA
50
Revisar las almohadillas de desgaste de la pluma
Revisar la batería
Revisar nivel de fluido lavaparabrisas (en su caso)
Programa de lubricación
CADA
250
Cambiar el filtro y el aceite del motor*
Revisar el nivel de aceite del eje
Revisar los niveles de aceite del extremo de las ruedas
Cambiar los elementos del filtro de aire
Revisar la cadena de la pluma
Programa de lubricación
Primeras
500
Cambiar el aceite del eje (N/S 0160037788 y posteriores)
Cambiar el aceite de extremo de ruedas (N/S 0160037788 y posteriores)
OH4142

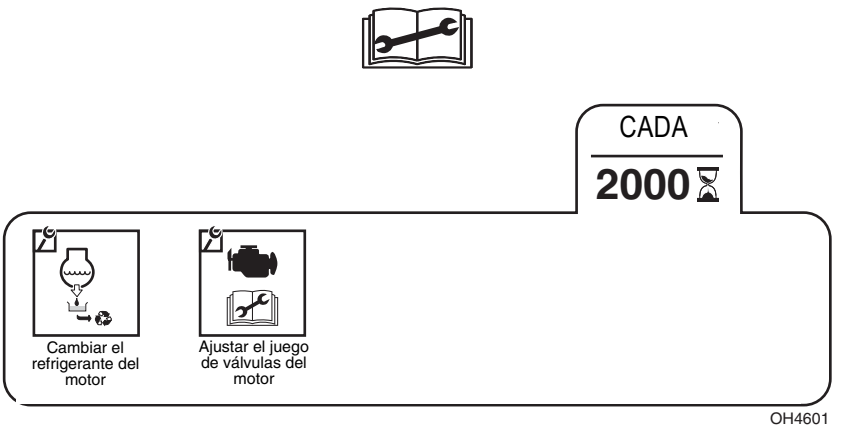
Nota: *El intervalo de servicio del aceite del motor y filtro puede alargarse; ver la página 7-16 para más detalles.*

Programa de mantenimiento de 500 y 1000 horas


CADA
500
Cambiar el filtro y el tamiz de combustible
Revisar el par de apriete de las tuercas de ruedas
CADA
1000
Cambiar el filtro y el aceite de la transmisión
Cambiar el aceite y los filtros hidráulicos
Cambiar el aceite del eje
Cambiar el aceite del extremo de las ruedas
Revisar los discos de frenos del eje
Revisar la tensión de la cadena de la pluma
Revisar las almohadillas de desgaste de la pluma
Revisar la correa del ventilador
Revisar el sistema de admisión de aire
Programa de lubricación
Lubricar la cadena de la pluma

OH4152

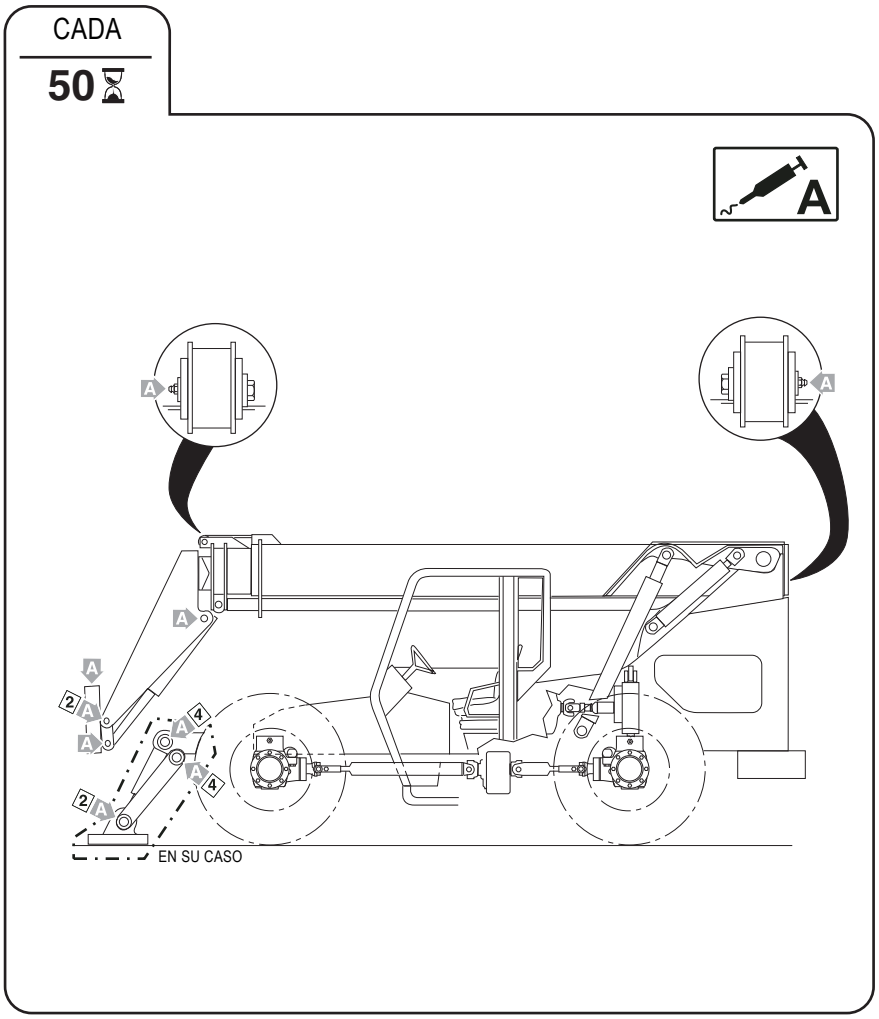
Programa de mantenimiento de 2000 horas



7.4 PROGRAMAS DE LUBRICACIÓN

Programa de lubricación de 50 horas

6036, 6042, 8042 y 10042

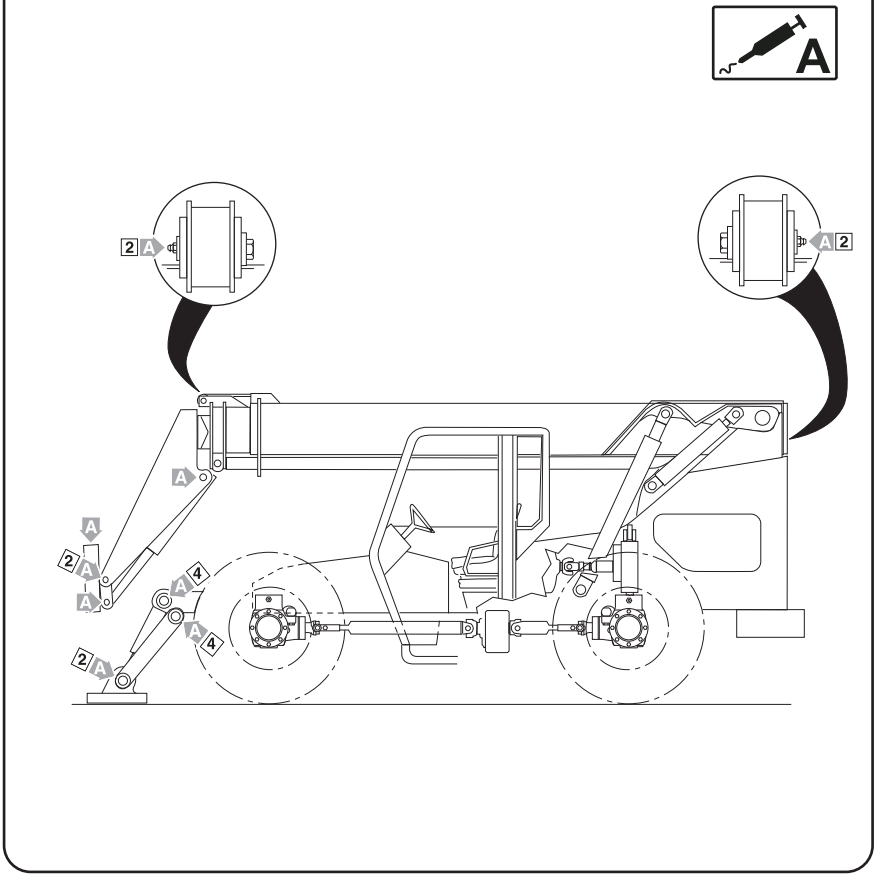


OH4162

10054

CADA

50



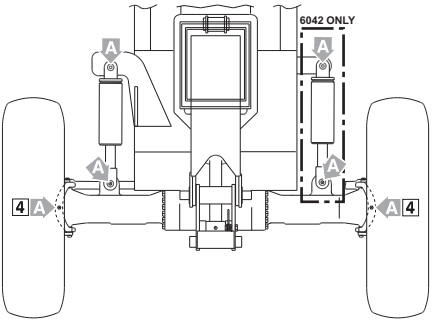
OH4242

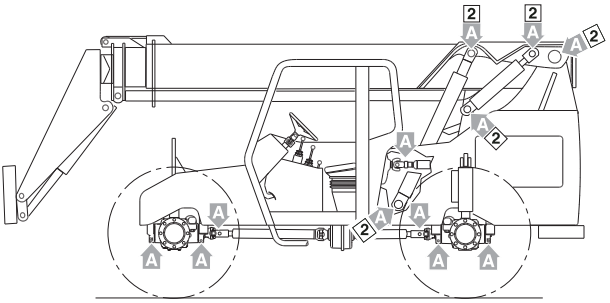
Programa de lubricación de 250 horas

6036 y 6042

CADA

250

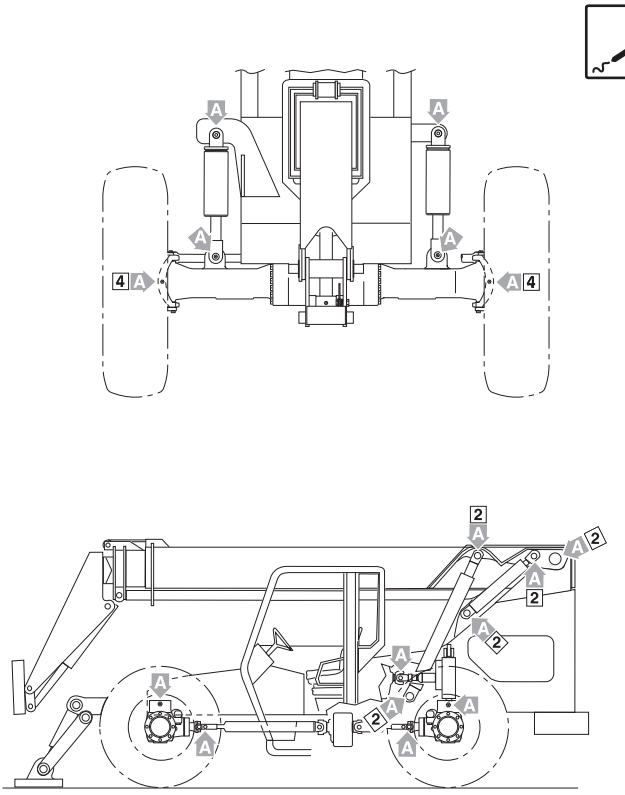




OA1820

CADA

250

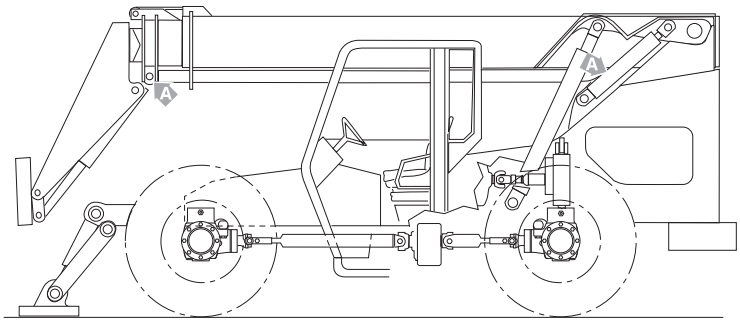


OH4172

Programa de lubricación de 1000 horas

CADA

1000



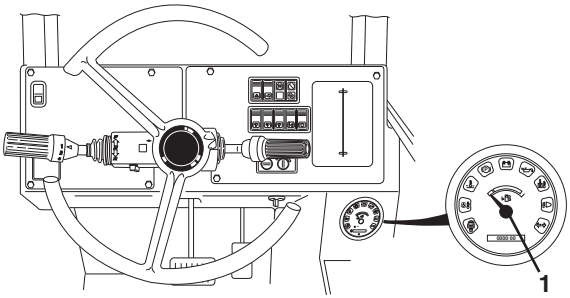
OH4181

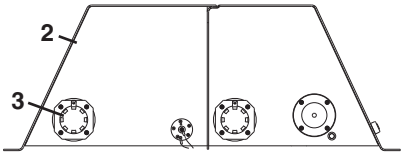
7.5 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO POR PARTE DEL OPERADOR

Sistema de combustible

A. Revisión del nivel de combustible

10 OW0970 OW0990





OH4191

VISTA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE DESDE LA PARTE SUPERIOR DE LA MÁQUINA

1. Revisar el medidor de combustible (**1**) ubicado en el tablero de instrumentos de la cabina.
2. Si el nivel de combustible está bajo, proceder al suministro de combustible y llevar a cabo el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
3. Ubicar el tanque de combustible (**2**), girar la tapa (**3**) y sacarla del cuello de llenado.
4. Añadir combustible diesel según sea necesario.
5. Volver a poner la tapa del tanque de combustible y asegurarla.

Nota: *Reabastecer el combustible diesel al final de cada turno de trabajo para minimizar la condensación.*

AVISO

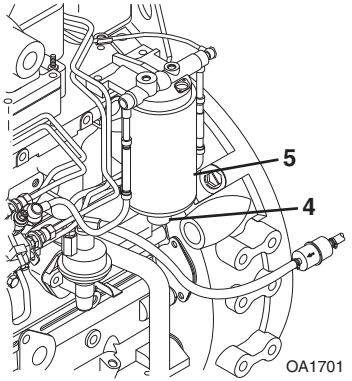
DAÑOS AL EQUIPO. No permitir que la máquina funcione hasta agotarse el combustible. Consultar el Manual de uso y mantenimiento del motor para más detalles en cuanto al mantenimiento.

B. Vaciado del separador de agua/combustible

10 OW0970

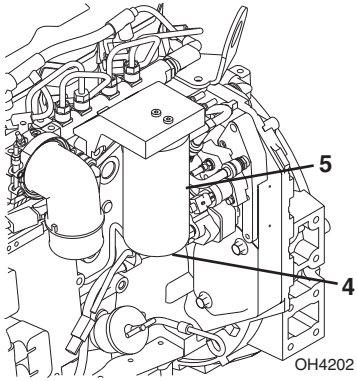
OW1000

6036 ANTERIORES AL N/S 0160039338 EXCLUYENDO EL 0160024571 Y 0160037911
6042 ANTERIORES AL N/S 0160039075

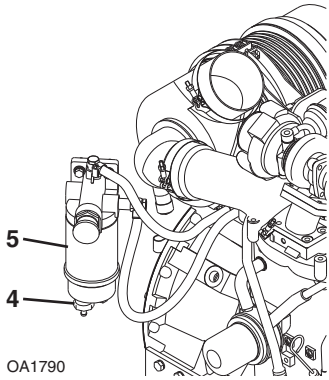


8042, 10042 Y 10054 ANTERIORES AL N/S 0160040220 EXCLUYENDO 0160039850, 0160040126 AL 0160040129 Y 0160040171

8042 CON N/S 0160044153 Y POSTERIORES, 10042 Y 10054 CON N/S 016004427 Y POSTERIORES



6036 N/S 0160039338 Y POSTERIORES INCLUYENDO EL 0160024571 Y 0160037911
6042 N/S 0160039075 Y POSTERIORES
8042 0160040227 AL 0160044148
10042 Y 10054 CON N/S 0160040220 AL 0160044274 INCLUYENDO 0160039850, 0160040126 AL 0160040129 Y 0160040171

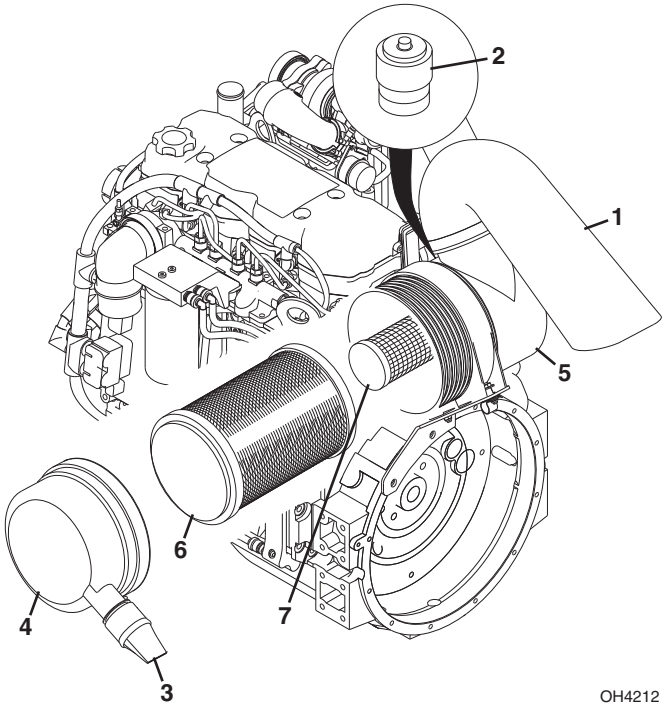


1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Abrir la puerta de acceso al motor.
3. Soltar el grifo de vaciado (**4**) en la parte inferior del filtro de combustible (**5**) y dejar que toda el agua se vacíe en un recipiente de vidrio hasta que salga combustible transparente.
4. Apretar el grifo de vaciado.
5. Cerrar y asegurar la puerta de acceso al motor.

Sistema de admisión de aire

A. Revisión del indicador de restricción del filtro de aire

10 OW0970 OW1010



1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Abrir la puerta de acceso al motor.
3. Ubicar el filtro de aire (**1**) y revisar el indicador de restricción (**2**). Si es visible una banda roja, se debe cambiar el filtro.
4. Eliminar el polvo de la válvula evacuadora (**3**) apretando la parte inferior de la válvula para permitir la salida de las partículas de la válvula.
5. Cerrar y asegurar la puerta de acceso al motor.

Nota: *Sólo quitar la cubierta del cartucho para dar servicio a los elementos según indique el indicador de restricción. El acceso excesivo para revisar un elemento puede llevar a la falla prematura del elemento.*

B. Cambio del elemento (según indique el indicador de restricción)

1. Destrabar la cubierta del filtro de aire (**4**), girar en sentido contrahorario y quitarla del cartucho del filtro de aire (**5**).
2. Quitar el elemento primario exterior (**6**) e inspeccionar en busca de daño. Los elementos dañados no deben reutilizarse.
3. Limpiar completamente el interior del cartucho del filtro de aire y la válvula evacuadora.
4. Sustituir el elemento de seguridad interior (**7**) después de cada tres cambios del elemento primario. Si en este momento se va a cambiar el elemento de seguridad interior, cuidadosamente deslizar el elemento para retirarlo y cambiarlo por uno nuevo.
5. Instalar el elemento primario nuevo sobre el elemento interior asegurándose que el borde de sellado quede al ras con la base del filtro de aire.
6. Colocar la cubierta del filtro de aire, girar en sentido horario y trabarla en su lugar.
7. Oprimir el botón en el indicador de restricción para reposicionarlo.

Nota: *Nunca lavar ni reutilizar un elemento de seguridad interior. Siempre instalar un elemento nuevo.*

Aceite del motor

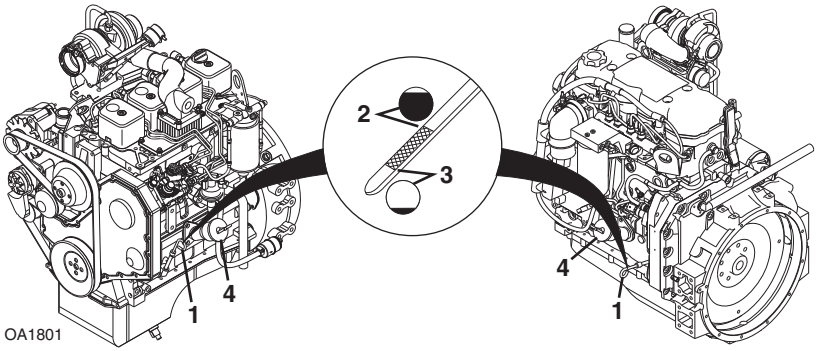
A. Revisión del nivel de aceite del motor

10 OW0970 OW1020

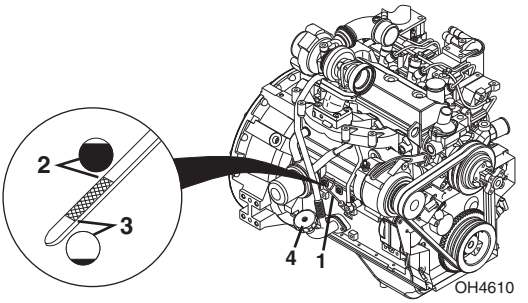
6036 ANTERIORES AL N/S 0160039338 EXCLUYENDO EL 0160024571 Y 0160037911
6042 ANTERIORES AL N/S 0160039075

8042, 10042 Y 10054 ANTERIORES AL N/S 0160040220 EXCLUYENDO 0160039850, 0160040126 AL 0160040129 Y 0160040171

8042 CON N/S 0160044153 Y POSTERIORES, 10042 Y 10054 CON N/S 016004427 Y POSTERIORES



6036 N/S 0160039338 Y POSTERIORES INCLUYENDO EL 0160024571 Y 0160037911
6042 N/S 0160039075 Y POSTERIORES
8042 0160040227 AL 0160044148
10042 Y 10054 CON N/S 0160040220 AL 0160044274 INCLUYENDO 0160039850, 0160040126 AL 0160040129 Y 0160040171



1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Abrir la puerta de acceso al motor.
3. Quitar la varilla de medición de aceite (**1**) y revisar la marca de aceite. El aceite debe estar entre las marcas de lleno (**2**) y de agregar (**3**) dentro de la zona cuadriculada de la varilla de medición.

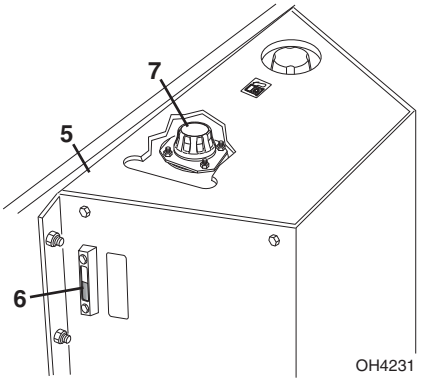
4. Si el nivel de aceite es bajo, quitar la tapa de llenado de aceite (**4**) y agregar aceite de motor para subir el nivel hasta la marca de lleno en la zona cuadriculada de la varilla de medición.
5. Volver a poner la tapa de llenado y la varilla de medición de aceite.
6. Cerrar y asegurar la puerta de acceso al motor.

Nota: *El intervalo de servicio normal del aceite del motor y filtro es de 250 horas máximo. Si se desea prolongar el intervalo de servicio, consultar el manual del motor para instrucciones específicas para optimizar los intervalos de cambio de aceite.*

Aceite hidráulico

A. Revisión del nivel de aceite hidráulico

10 OW0970 OW1030



1. Asegurarse que todos los cilindros estén totalmente retraídos y que la máquina esté nivelada.
2. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
3. Revisar el nivel de aceite hidráulico en la mirilla (**6**) en el depósito hidráulico (**5**). El nivel de aceite debe ser visible en la ventanilla indicadora.
4. Si el nivel de aceite hidráulico es bajo, retirar la cubierta del depósito.
5. Retirar la tapa de llenado de aceite (**7**) del cuello de llenado. Añadir fluido hidráulico para elevar el nivel hasta la marca superior en la mirilla.
6. Volver a poner la tapa de llenado de aceite hidráulico.
7. Volver a colocar la cubierta del depósito.

Neumáticos

A. Revisión de presión de aire de los neumáticos

10 OW0970 OW1040

1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Quitar la tapa del vástago de la válvula.
3. Revisar la presión de los neumáticos.
4. Añadir aire si se requiere.

6036

13.00 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas	3,8 bar (55 psi)
13.00 x 24, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas	3,8 bar (55 psi)
13.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella	3,8 bar (55 psi)
15.50 x 25, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas	3,8 bar (55 psi)
15.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas	3,8 bar (55 psi)
15.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 estrella	4,0 bar (58 psi)
370/75-28, 14 telas	5,2 bar (76 psi)

6042

13.00 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas	4,8 bar (70 psi)
13.00 x 24, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas	4,8 bar (70 psi)
13.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella	4,8 bar (70 psi)
15.50 x 25, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas	4,5 bar (65 psi)
15.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas	4,5 bar (65 psi)
15.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 estrella	4,5 bar (65 psi)
370/75-28, 14 telas	5,2 bar (76 psi)

8042

13.00 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas (anteriores al N/S 0160037788 solamente)	4,8 bar (70 psi)
13.00 x 24, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas (anteriores al N/S 0160037788 solamente)	4,8 bar (70 psi)
13.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella (anteriores al N/S 0160037788 solamente)	4,8 bar (70 psi)
15.50 x 25, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas	4,8 bar (70 psi)
15.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas	4,8 bar (70 psi)
15.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 estrella	4,8 bar (70 psi)
370/75-28, 14 telas	5,2 bar (76 psi)

10042 y 10054

17.50 x 25, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas	4,1 bar (60 psi)
17.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas	4,1 bar (60 psi)
17.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 estrella	5,0 bar (73 psi)
400/75-28, 16 telas	5,2 bar (76 psi)

5. Volver a poner la tapa del vástago de la válvula.

B. Daños a neumáticos

Para los neumáticos inflados con aire, si se descubre alguna cortadura, rasgadura o rotura que deje expuestas las telas de la pared lateral o de la banda de rodamiento del neumático, se deben tomar las medidas necesarias para poner el producto fuera de servicio de inmediato. Se deben hacer los arreglos para sustituir el neumático o el conjunto de neumático.

Con las llantas llenas de espuma de poliuretano, cuando se descubre alguna de las condiciones dadas a continuación, tomar las medidas del caso para poner el producto fuera de servicio de inmediato. Se deben hacer los arreglos para sustituir el neumático o el conjunto de neumático.

- un corte liso y parejo a través de las telas de cordones de más de 7,5 cm (3 in.) de largo total.
- cualquier tipo de daños o rasgaduras (bordes desparejos) en las telas de cordones de más de 2,5 cm (1 in.) en cualquier sentido
- cualquier pinchadura de más de 2,5 cm (1 in.) de diámetro.

Si una llanta está dañada pero se encuentra dentro de los criterios antes mencionados, inspeccionarla diariamente a fin de asegurar que los daños no hayan sobrepasado los criterios permitidos.

C. Sustitución de neumáticos y ruedas

Se recomienda usar neumáticos de repuesto del mismo tamaño, número de telas y marca que los originales. Consultar el manual de repuestos correspondiente para la información de pedido. Si no se usa un neumático de repuesto aprobado, los neumáticos de repuesto deberán contar con las características siguientes:

- Cantidad de telas y capacidad de carga y tamaño iguales que los originales o mayores.
- Ancho de contacto de rodadura de los neumáticos igual que los originales o mayor.
- Dimensiones de diámetro, ancho y compensación iguales al original.
- Aprobados para el uso por el fabricante de los neumáticos (incluidas la presión de inflado y la carga máxima sobre los neumáticos).

A menos que JLG lo apruebe específicamente, no sustituir un conjunto de neumático relleno con espuma o con lastre con un neumático regular. Debido a las variaciones de tamaño en neumáticos de marcas diferentes, al seleccionar e instalar un neumático de repuesto, asegurar que los dos neumáticos en un mismo eje sean iguales.

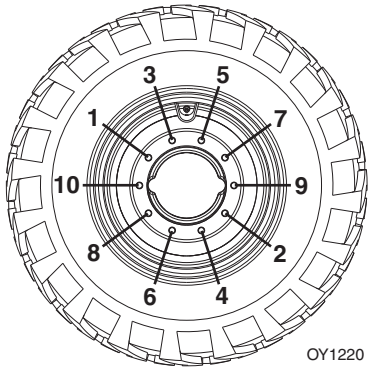
Los aros instalados se han diseñado para cumplir con los requisitos de estabilidad, que incluyen ancho de vía, presión de inflado y capacidad de carga. Los cambios de tamaño tales como en el ancho del aro, ubicación de la pieza central, diámetro más grande o más pequeño, etc., sin una recomendación de la fábrica por escrito, pueden ocasionar condiciones inseguras respecto de la estabilidad.

E. Instalación de ruedas

Apretar las tuercas de ruedas después de las primeras 50 horas y después de cada instalación de una rueda.

Nota: *Si la máquina tiene conjuntos de ruedas directrices, los conjuntos de rueda y neumático deberán instalarse con las "flechas" del patrón de la banda de rodamiento apuntando en el sentido de avance.*

1. Instalar las arandelas de las tuercas de las ruedas.
2. Enroscar todas las tuercas con la mano para evitar dañar las roscas. NO aplicarles lubricante a las roscas ni a las tuercas.
3. Apretar las tuercas de rueda siguiendo un patrón alternado como se muestra en la figura. Apretar a 583-637 Nm (430-470 lb-ft).



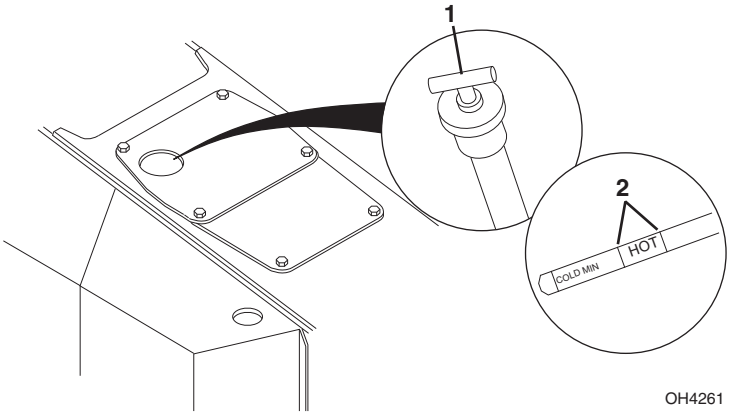
⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE VUELCOS. Las tuercas de rueda deben instalarse y mantenerse con el valor de apriete adecuado para evitar que las ruedas se suelten, la rotura de los espárragos y la separación de la rueda y el eje.

Aceite de la transmisión

A. Revisión de nivel de aceite de la transmisión

10 OW0970 OW1050



1. Aplicar el freno de estacionamiento, cambiar la transmisión a punto muerto y bajar las horquillas o el accesorio hasta el suelo.
2. Revisar el nivel del aceite de la transmisión con el motor a ralentí y el aceite a temperatura normal de funcionamiento.
3. Quitar la varilla de medición de aceite de la transmisión (**1**) y revisar el nivel de aceite. El nivel de aceite debe hallarse entre las marcas de la zona “HOT” (caliente) (**2**).
4. Si el nivel está bajo, añadir aceite hidráulico hasta llevar el nivel a la zona “HOT”.
5. Volver a colocar la varilla de medición de aceite de la transmisión.

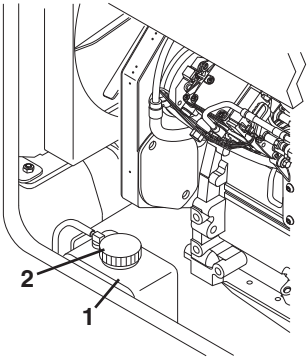
Sistema de enfriamiento del motor

A. Revisión de nivel de refrigerante del motor **10** OW0970 OW1070

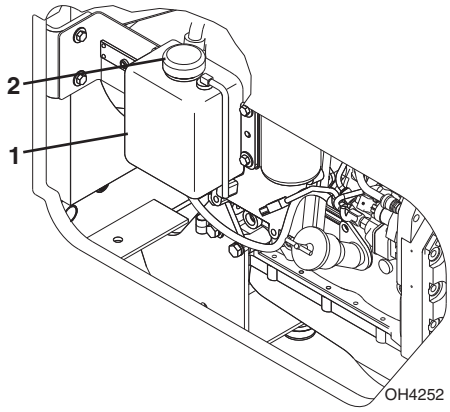
6036 anteriores al N/S 0160039338 excluyendo el 0160024571 y el 0160037911
6042 anteriores al N/S 0160039075
8042, 10042 y 10054 anteriores al N/S 0160040220 excluyendo el 0160039850, 0160040126 al 0160040129 y el 0160040171

8042 N/S 0160044153 y posteriores
10042 y 10054 N/S 016004427 y posteriores

6036 y 6042

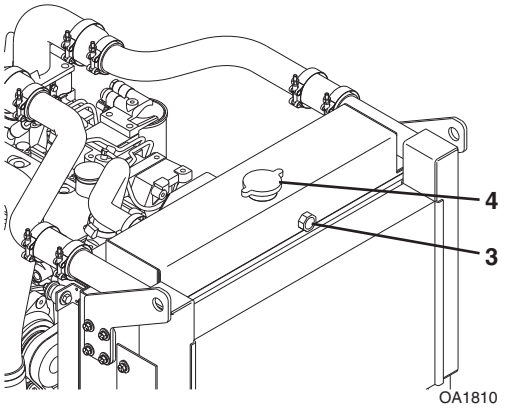


8042, 10042 y 10054



1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Abrir la puerta de acceso al motor.
3. Revisar el nivel de refrigerante en la botella de rebose (**1**). Cuando el refrigerante está caliente, la botella debe estar entre 1/2 y 3/4 llena. Cuando el refrigerante está frío, la botella debe estar entre 1/4 y 1/2 llena.
4. Si el nivel de refrigerante está bajo, quitar la tapa de la botella de rebose (**2**) y añadir refrigerante según se requiera.
5. Volver a poner la tapa de la botella de rebose.
6. Cerrar y asegurar la puerta de acceso al motor.

6036 N/S 0160039338 y posteriores incluyendo el 0160024571 y el 0160037911
6042 N/S 0160039075 y posteriores
8042 0160040227 al 0160044148
10042 y 10054 N/S 0160040220 al 0160044274 incluyendo 0160039850, 0160040126 al 0160040129 y 0160040171



1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Abrir la puerta de acceso trasera.
3. El nivel de refrigerante debe estar visible en la mirilla (**3**).
4. Si el nivel de refrigerante está bajo, dejar que el sistema se enfríe. Quitar la tapa del radiador (**4**) y añadir refrigerante según se requiera.
5. Volver a poner la tapa del radiador.
6. Cerrar y asegurar la puerta de acceso trasera.

Nota: *Al llenar el motor con refrigerante, el caudal máximo de llenado es de 9,5 l/min (2.5 gal/min).*

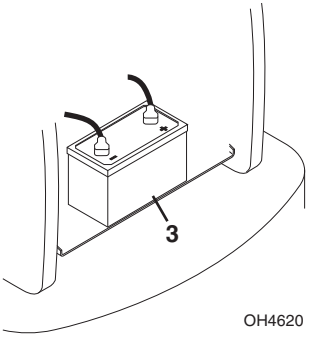
Batería

A. Revisión de la batería

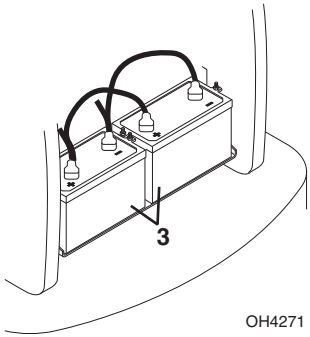
50 OW0980

OW1080

CONFIGURACIÓN CON BATERÍA SENCILLA



CONFIGURACIÓN CON DOS BATERÍAS



1. Realizar el *"Procedimiento de apagado"* en la página 4-4.
2. Abrir la puerta de acceso trasera.
3. Usar protección para los ojos e inspeccionar la batería (**3**). Revisar que los bornes no tengan corrosión. Cambiar la batería si la caja tiene grietas, está derretida o dañada.
4. Cerrar y asegurar la puerta de acceso trasera.

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

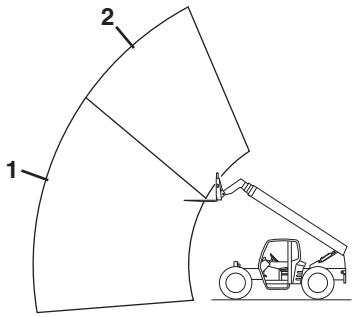
SECCIÓN 8 - REVISIONES ADICIONALES

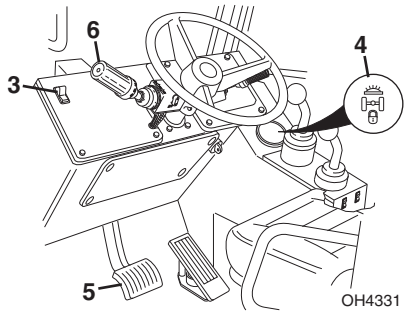
8.1 STABIL-TRAK (6042, 8042, 10042 y 10054)

A. Prueba del indicador Stabil-Trak

10 OW0970 OH4340

El sistema Stabil-Trak funciona en tres modos. En el modo de bloqueo se ilumina la luz del indicador. Si el indicador no se ilumina, significa que no se ha realizado correctamente la prueba o que el sistema Stabil-Trak no está funcionando correctamente, por lo cual se debe detener inmediatamente la prueba. Para revisar el indicador, realizar lo siguiente:





1. Probar el sistema Stabil-Trak sobre una superficie a nivel, con la pluma completamente retraída y sin carga.
2. Poner la transmisión en punto muerto (**6**).
3. Elevar la pluma a un ángulo superior a 40° (**2**). El modo de bloqueo del sistema Stabil-Trak se activará y el indicador (**4**) se iluminará.
4. Bajar la pluma a un ángulo inferior a 40° (**1**).
5. Pisar el pedal del freno de servicio (**5**) y poner la transmisión en marcha de avance.
6. Elevar la pluma a un ángulo superior a 40°. El modo de bloqueo del sistema Stabil-Trak se activará y el indicador se iluminará.
7. Bajar la pluma a un ángulo inferior a 40°.
8. Activar el interruptor del freno de estacionamiento (**3**).
9. Soltar el pedal del freno de servicio.
10. Elevar la pluma a un ángulo superior a 40°. El modo de bloqueo del sistema Stabil-Trak se activará y el indicador se iluminará.
11. Bajar la pluma a un ángulo inferior a 40°.

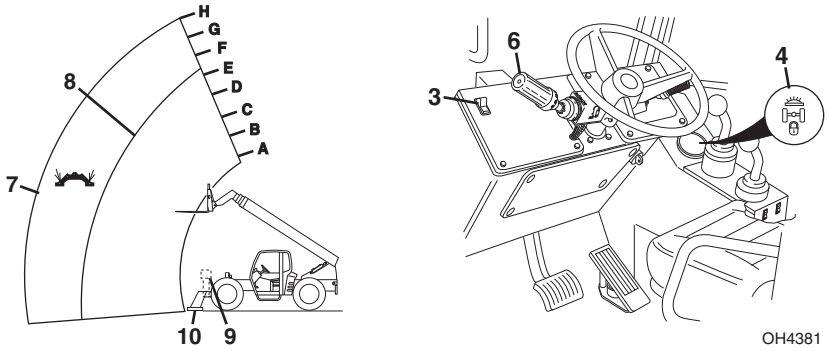
12. Poner la transmisión en punto muerto.

8.2 INTERBLOQUEO DE LA PLUMA/ESTABILIZADOR (10054)

A. Prueba del sistema de interbloqueo de la pluma/estabilizador

10
OW0970

El sistema de interbloqueo de la pluma/estabilizador tiene dos modos de funcionamiento. En el modo de interbloqueo de extensión, con los estabilizadores elevados, un sensor en la pluma impedirá que la pluma se extienda más allá de un punto entre los indicadores de extensión “E” y “F”. En el modo de interbloqueo de los estabilizadores, con los estabilizadores bajados, la pluma se extenderá completamente y el indicador del sistema Stabil-Trak se iluminará. Para revisar el sensor y el indicador, realizar lo siguiente:



1. Probar el sistema de interbloqueo de la pluma/estabilizador sobre una superficie a nivel, con la pluma en posición horizontal y sin carga.
2. Poner la transmisión en punto muerto (**6**) y aplicar el freno de estacionamiento (**3**).
3. Elevar los estabilizadores (**9**).
4. Extender la pluma hasta que se detenga. La pluma se detendrá en un punto (**8**) entre los indicadores de extensión “E” y “F”.
5. Retraer la pluma.
6. Bajar los estabilizadores (**10**) sobre terreno firme.
7. Extender la pluma (**7**) hasta que se detenga. La pluma se extenderá completamente y el indicador del sistema Stabil-Trak (**4**) se iluminará.

SECCIÓN 9 - ESPECIFICACIONES

9.1 ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidades

Aceite de cárter del motor

Capacidad con cambio de filtro

6036 (anteriores al N/S 0160039338 excluyendo el 0160024571 y el 0160037911)
6042 (anteriores al N/S 0160039075) ..... 9,9 l (10.5 qt)

8042, 10042 y 10054 (anteriores al N/S 0160040220 excluyendo el 0160039850,
0160040126 al 0160040129 y el 0160040171) ..... 10,4 l (11 qt)

6036 (N/S 0160039338 y posteriores incluyendo el 0160024571 y el 0160037911)
6042 (N/S 0160039075 y posteriores)
8042 (N/S 0160040227 al 0160044148)
10042 y 10054 (N/S 0160040220 al 0160044274 incluyendo 0160039850,
0160040126 al 0160040129 y 0160040171) ..... 7,2 l (7.6 qt)
8042 (N/S 0160044153 y posteriores)
10042 y 10054 (N/S 016004427 y posteriores) ..... 10,4 l (11 qt)

Tipo de aceite ..... 15W-40 CH

Tanque de combustible

Capacidad ..... 140 l (37 gal)

Tipo de combustible ..... Combustible diesel N° 2

Sistema de enfriamiento

Capacidad del sistema

6036 (anteriores al N/S 0160039338 excluyendo el 0160024571 y el 0160037911)
6042 (anteriores al N/S 0160039075)
8042 y 10054 (anteriores al N/S 0160038984)
10042 (anteriores al N/S 0160038371) ..... 15,1 l (4 gal)

8042 y 10054 (N/S 0160038984 al 0160040220 excluyendo el 0160039850,
0160040126 al 0160040129 y 0160040171)
10042 (N/S 0160038371 al 0160040220) ..... 18,9 l (5 gal)

6036 (N/S 0160039338 y posteriores incluyendo el 0160024571 y el 0160037911)
6042 (N/S 0160039075 y posteriores)
8042 (N/S 0160040227 al 0160044148)
10042 y 10054 (N/S 0160040220 al 0160044274 incluyendo 0160039850,
0160040126 al 0160040129 y 0160040171) ..... 23,8 l (6.3 gal)

8042 (N/S 0160044153 y posteriores)
10042 y 10054 (N/S 016004427 y posteriores) .....18,9 l (5 gal)

Capacidad de la botella de rebose
6036 (anteriores al N/S 0160039338 excluyendo el 0160024571 y el 0160037911)
6042 (anteriores al N/S 0160039075)
8042, 10042 y 10054 (anteriores al N/S 0160040220 excluyendo el 0160039850, 0160040126 al 0160040129 y el 0160040171)
8042 (N/S 0160044153 y posteriores)
10042 y 10054 (N/S 016004427 y posteriores) .....2,8 l (3 qt)

Tipo de refrigerante ..... Mezcla de 50/50 de agua con glicol etilénico

Sistema hidráulico

Capacidad del sistema
6036 y 6042 .....216 l (57 gal)
8042 .....218 l (58 gal)
10042 y 10054 .....242 l (64 gal)

Capacidad del depósito hasta la marca de lleno .....122 l (32 gal)

Tipo de aceite ..... Fluido hidráulico para tractor Mobilfluid® 424

Transmisión

Capacidad con cambio de filtro .....18,2 l (4.8 gal)

Tipo de fluido ..... Fluido hidráulico para tractor Mobilfluid® 424

Ejes

6036 (anteriores al N/S 0160038391 incluyendo el 0160038848, 0160038853 y el 0160038855)
6042 (anteriores al N/S 0160038919 excluyendo el 0160033533)
Capacidad de caja del diferencial .....11,5 l (12.2 qt)
Capacidad de extremo de rueda .....0,9 l (0.95 qt)

8042 (anteriores al N/S 0160038967 incluyendo el 0160038971)
10042 (anteriores al N/S 0160038368 incluyendo el 0160038375, 0160038378, 0160038379, 0160038381 y el 0160038383)
10054 (anteriores al N/S 0160038740 excluyendo el 0160021270, 0160036713, 0160036715 y el 0160036723)
Capacidad de caja del diferencial
Eje delantero .....9 l (9.5 qt)
Eje trasero .....10 l (10.6 qt)
Capacidad de extremo de rueda
Eje delantero .....1,6 l (1.7 qt)
Eje trasero .....1,2 l (1.3 qt)

6036 (N/S 0160038391 y posteriores excluyendo el 0160038848, 0160038853 y el 0160038855)

6042 (N/S 0160038919 y posteriores incluyendo el 0160033533)
- Capacidad de caja del diferencial..... 11,8 l (12.5 qt)
- Capacidad de extremos de ruedas.....2,2 l (2.3 qt)

8042 (N/S 0160038967 y posteriores excluyendo el 0160038971 y el 0160038984)
10042 (N/S 0160038368 y posteriores excluyendo el 0160038375, 0160038378, 0160038379, 0160038381 y el 0160038383)
10054 (N/S 0160038740 y posteriores incluyendo el 0160021270, 0160036713, 0160036715 y el 0160036723)
- Capacidad de caja del diferencial..... 11,8 l (12.5 qt)
- Capacidad de extremo de rueda
  - Eje delantero.....2,0 l (2.1 qt)
  - Eje trasero .....2,1 l (2.2 qt)

Tipo de fluido.....Fluido hidráulico para tractor Mobilfluid® 424

Neumáticos

6036

13.00 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
- Neumáticos....3,8 bar (55 psi)
- Espuma.... Aprox. 246 kg (542 lb)

13.00 x 24, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
- Neumáticos....3,8 bar (55 psi)
- Espuma.... Aprox. 246 kg (542 lb)

13.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella
- Neumáticos....3,8 bar (55 psi)
- Espuma.... Aprox. 246 kg (542 lb)

15.50 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
- Neumáticos....3,8 bar (55 psi)
- Espuma.... Aprox. 272 kg (600 lb)

15.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
- Neumáticos....3,8 bar (55 psi)
- Espuma.... Aprox. 272 kg (600 lb)

15.50 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella
- Neumáticos....4,0 bar (58 psi)
- Espuma.... Aprox. 272 kg (600 lb)

370/75-28, 14 telas
- Neumáticos....5,2 bar (76 psi)
- Espuma.... Aprox. 210 kg (464 lb)

6042

13.00 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma.... Aprox. 246 kg (542 lb)

13.00 x 24, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma.... Aprox. 246 kg (542 lb)

13.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma.... Aprox. 246 kg (542 lb)

15.50 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
- Neumáticos....4,5 bar (65 psi)
- Espuma.... Aprox. 272 kg (600 lb)

15.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
- Neumáticos....4,5 bar (65 psi)
- Espuma.... Aprox. 272 kg (600 lb)

15.50 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella
- Neumáticos....4,5 bar (65 psi)
- Espuma.... Aprox. 272 kg (600 lb)

370/75-28, 14 telas
- Neumáticos....5,2 bar (76 psi)
- Espuma.... Aprox. 210 kg (464 lb)

8042

13.00 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
(anteriores al N/S 0160037788 solamente)
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma ....Aprox. 246 kg (542 lb)

13.00 x 24, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
(anteriores al N/S 0160037788 solamente)
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma ....Aprox. 246 kg (542 lb)

13.00 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella (anteriores al N/S 0160037788 solamente)
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma ....Aprox. 246 kg (542 lb)

15.50 x 24, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma ....Aprox. 272 kg (600 lb)

15.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma ....Aprox. 272 kg (600 lb)

15.50 x 24, G-2/L-2 radial - 1 estrella
- Neumáticos....4,8 bar (70 psi)
- Espuma ....Aprox. 272 kg (600 lb)

370/75-28, 14 telas
- Neumáticos....5,2 bar (76 psi)
- Espuma ....Aprox. 210 kg (464 lb)

10042 y 10054

17.50 x 25, G-2/L-2 telas diagonales, tracción - 12 telas
- Neumáticos....4,1 bar (60 psi)
- Espuma ....Aprox. 356 kg (785 lb)

17.50 x 25, G-3/L-3 telas diagonales, rocas - 12 telas
- Neumáticos....4,1 bar (60 psi)
- Espuma ....Aprox. 356 kg (785 lb)

17.50 x 25, G-2/L-2 radial - 1 estrella
- Neumáticos....5,0 bar (73 psi)
- Espuma ....Aprox. 356 kg (785 lb)

400/75-28, 16 telas
- Neumáticos....5,2 bar (76 psi)
- Espuma ....Aprox. 259 kg (570 lb)

Tuerca de ruedas

Apretar....583-637 Nm (430-470 lb-ft)

Rendimiento

Capacidad máxima de elevación
- 6036 y 6042 ..... 2722 kg (6000 lb)
- 8042 ..... 3629 kg (8000 lb)
- 10042 y 10054 ..... 4536 kg (10 000 lb)

Altura máxima de elevación
- 6036 ..... 11,0 m (36 ft)
- 6042, 8042 y 10042 ..... 12,8 m (42 ft)
- 10054 ..... 16,5 m (54 ft)

Capacidad a altura máxima
- 6036, 6042, 8042 y 10042 ..... 2722 kg (6000 lb)
- 10054 ..... 1814 kg (4000 lb)

Alcance máximo hacia adelante
- 6036 ..... 6,9 m (22.6 ft)
- 6042 ..... 8,6 m (28.1 ft)
- 8042 ..... 8,2 m (26.8 ft)
- 10042 ..... 8,1 m (26.7 ft)
- 10054
  - Estabilizadores emplazados ..... 11,9 m (39 ft)
  - Estabilizadores no emplazados ..... 8,1 m (26.5 ft)

Capacidad a alcance máximo hacia adelante
- 6036 ..... 816 kg (1800 lb)
- 6042 ..... 635 kg (1400 lb)
- 8042
  - Anteriores al N/S 0160037788 ..... 816 kg (1800 lb)
  - N/S 0160037788 y posteriores ..... 998 kg (2200 lb)
- 10042
  - Estabilizadores emplazados ..... 2722 kg (6000 lb)
  - Estabilizadores no emplazados ..... 907 kg (2000 lb)
- 10054
  - Estabilizadores emplazados ..... 1361 kg (3000 lb)
  - Estabilizadores no emplazados ..... 635 kg (1400 lb)

Alcance a altura máxima
- 6036 ..... 1,6 m (5.1 ft)
- 6042 ..... 1,9 m (6.3 ft)
- 8042 ..... 1,5 m (4.8 ft)
- 10042 ..... 1,4 m (4.7 ft)
- 10054 ..... 2,9 m (9.4 ft)

Velocidad máxima de avance.....32 km/h (20 mph)

Capacidad de remolcado
- 6036 y 6042.....2722 kg (6000 lb)
- 8042.....3629 kg (8000 lb)
- 10042 y 10054.....4536 kg (10 000 lb)

Nivelación de chasis.....10°

Pendiente máxima de conducción
- Capacidad de inclinación.....24° (45%)
- Pendiente lateral.....5° (8,75%)

Dimensiones

Altura total
- 6036.....2540 mm (100 in.)
- 6042.....2591 mm (102 in.)
- 8042.....2525 mm (99.4 in.)
- 10042 y 10054.....2543 mm (100.1 in.)

Ancho total
- 6036 y 6042.....2515 mm (99 in.)
- 8042.....2521 mm (99.25 in.)
- 10042 y 10054.....2591 mm (102 in.)

Ancho de vía
- 6036, 6042 y 8042.....2134 mm (84 in.)
- 10042 y 10054.....2141 mm (84.3 in.)

Distancia entre ejes
- 6036 y 6042.....2870 mm (113 in.)
- 8042, 10042 y 10054.....3035 mm (119.5 in.)

Largo total (sin horquillas)
- 6036.....5512 mm (217 in.)
- 6042.....5588 mm (220 in.)
- 8042 y 10042.....5646 mm (222.3 in.)
- 10054.....6066 mm (238.8 in.)

Altura libre sobre el suelo
- 6036 y 6042.....406 mm (16 in.)
- 8042.....439 mm (17.3 in.)
- 10042 y 10054.....457 mm (18 in.)

Radio de giro exterior
- 6036.....4191 mm (165 in.)

6042.....4267 mm (168 in.)
8042.....4021 mm (158.3 in.)
10042.....4623 mm (182 in.)
10054.....4686 mm (184.5 in.)

Peso bruto máximo del vehículo (sin accesorios)
6036.....10 408 kg (22 945 lb)
6042.....12 149 kg (26 785 lb)
8042.....12 893 kg (28 425 lb)
10042.....13 660 kg (30 115 lb)
10054.....14 268 kg (31 455 lb)

Peso máximo del eje delantero (sin accesorios) (pluma nivelada y completamente retraída)
6036.....3330 kg (7342 lb)
6042.....3888 kg (8571 lb)
8042.....3610 kg (7959 lb)
10042.....4371 kg (9637 lb)
10054.....4851 kg (10 695 lb)

Peso máximo del eje trasero (sin accesorios) (pluma nivelada y completamente retraída)
6036.....7077 kg (15 603 lb)
6042.....8262 kg (18 214 lb)
8042.....9283 kg (20 466 lb)
10042.....9289 kg (20 478 lb)
10054.....9417 kg (20 760 lb)

Presión máxima sobre el suelo
6036
13.00 x 24
Llenos de aire.....9,6 kg/cm² (137 lb/in.²)
Llenos de espuma.....12,6 kg/cm² (179 lb/in.²)
15.50 x 25
Llenos de aire.....9,6 kg/cm² (137 lb/in.²)
Llenos de espuma.....12,9 kg/cm² (184 lb/in.²)
370/75-28
Llenos de aire.....6,4 kg/cm² (91 lb/in.²)
Llenos de espuma.....8,0 kg/cm² (114 lb/in.²)
6042
13.00 x 24
Llenos de aire.....9,8 kg/cm² (140 lb/in.²)
Llenos de espuma.....13,4 kg/cm² (190 lb/in.²)
15.50 x 25
Llenos de aire.....10,0 kg/cm² (142 lb/in.²)
Llenos de espuma.....13,5 kg/cm² (192 lb/in.²)
370/75-28
Llenos de aire.....6,5 kg/cm² (92 lb/in.²)
Llenos de espuma.....8,3 kg/cm² (118 lb/in.²)

8042
- 13.00 x 24 (anteriores al N/S 0160037788 solamente)
  - Llenos de aire ..... 10,4 kg/cm² (148 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 14,0 kg/cm² (199 lb/in.²)
- 15.50 x 25
  - Llenos de aire ..... 10,5 kg/cm² (149 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 13,2 kg/cm² (188 lb/in.²)
- 370/75-28
  - Llenos de aire ..... 6,6 kg/cm² (94 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 8,5 kg/cm² (121 lb/in.²)

10042
- 17.50 x 25
  - Llenos de aire ..... 10,6 kg/cm² (151 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 15,0 kg/cm² (214 lb/in.²)
- 400/75-28
  - Llenos de aire ..... 8,4 kg/cm² (119 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 10,8 kg/cm² (153 lb/in.²)

10054
- 17.50 x 25
  - Llenos de aire ..... 10,8 kg/cm² (154 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 15,0 kg/cm² (213 lb/in.²)
- 400/75-28
  - Llenos de aire ..... 8,4 kg/cm² (120 lb/in.²)
  - Llenos de espuma..... 10,8 kg/cm² (154 lb/in.²)

Esta página ha sido intencionalmente dejada en blanco

A

Accesorio accionado hidráulicamente 5-18
Accesorios 5-1
Suministrados por JLG 5-3
Accesorios aprobados 5-1
Aceite de cárter del motor 9-1
Ajuste/movimiento de las horquillas 5-19
Asiento del operador 3-19
Auxiliares de arranque en clima frío 4-2

B

Bajada de emergencia de la pluma 6-2
Batería 7-25

C

Cabina del operador 2-16
Capacidad 5-8
Capacidades 9-1
Carruaje con horquillas 5-21
Carruaje con inclinación lateral 5-22
Carruaje con mástil 5-28
Carruaje de giro 5-24
Carruaje posicionador de horquillas dobles 5-26
Cinturón de seguridad 3-20
Colocación de una carga 4-7
Colocación de una carga suspendida 4-10
Controles 3-2
Cucharón 5-36
Cucharón con tenazas 5-38

D

Descarga de la carga 4-7
Descarga de una carga suspendida 4-10
Dimensiones 9-7

E

Ejes 9-2
Elevación de personal 1-8
Encendido 3-7
Especificaciones 9-1
Etiquetas
ANSI 2-3
ISO 2-9
Extensión de las horquillas 5-32

F

Freno de estacionamiento 3-8
Funcionamiento 4-1
Funcionamiento con una carga no suspendida 4-5
Funcionamiento con una carga suspendida 4-8
Funcionamiento del accesorio 5-20

G

Gancho montado en horquilla 5-30

I

Indicador de ángulo de la pluma 3-21
Indicador de extensión de la pluma 3-21
Indicador de restricción 7-14
Indicadores de funciones del motor 3-6
Inspección visual 2-12
Instalación de ruedas 7-21
Instalación del accesorio 5-16
Instrucciones de mantenimiento por parte del operador 7-12
Interruptores de estabilizadores 3-14

L

Lubricación y mantenimiento 7-1

M

Mantenimiento general 7-2
Mensajes de seguridad 1-1
Modos de dirección 3-16
Motor
  Arranque 4-1
  Funcionamiento normal..... 4-4

N

Neumáticos..... 7-19, 9-4
  Daños..... 7-20
  Presión de aire..... 7-19
  Sustitución..... 7-20
Nivel de aceite del motor..... 7-16
Nivel de aceite hidráulico..... 7-18
Nivel de combustible 7-12
Nivel de refrigerante del motor 7-23

P

Palanca de control de accesorios 3-15
Palanca de control de inclinación del accesorio 3-12
Palanca de control de la pluma 3-11
Palanca de control de la transmisión
  Bloqueo de punto muerto..... 3-10
  Selección de marchas..... 3-10
  Sentido de avance 3-9
Palanca de control de nivel del chasis 3-12
Palanca de control del sistema hidráulico auxiliar..... 3-13
Peligros eléctricos 1-2
Plataforma de trabajo para personal..... 5-46
Pluma de armazón 5-34
Prácticas de seguridad..... 1-1
Procedimiento de apagado..... 4-4
Procedimiento de estacionamiento 3-8
Procedimiento de nivelación..... 4-6, 4-9
Procedimientos de emergencia..... 6-1
Programa de lubricación
  1000 horas.....7-11
  250 horas.....7-9
  50 horas.....7-7
Programa de servicio y mantenimiento
  10 horas.....7-3
  1000 horas.....7-5
  2000 horas.....7-6
  250 horas.....7-4
  50 horas.....7-4
  500 horas.....7-5
  Primeras 50 horas 7-3
  Primeras 500 horas 7-4

R

Recogida de una carga 4-5
Recogida de una carga suspendida.....4-8
Remolcado.....6-1
Rendimiento.....9-6
Revisión de calentamiento 2-15
Revisión e inspección antes del uso 2-1
Revisión funcional.....2-15
Revisiones adicionales.....8-1
Riesgo de caída de carga 1-7
Riesgo de caídas 1-12
Riesgo de vuelcos.....1-3
Riesgos con productos químicos 1-13
Riesgos de aprisionamiento y aplastamiento.....1-10
Riesgos durante la conducción 1-6
Riesgos durante la conducción en pendientes.....1-9

S

Salida de emergencia de la cabina cerrada 6-2
Separador de combustible/agua 7-13
Sistema de clasificación de peligros.....1-1
Sistema de enfriamiento 9-1

Sistema de interbloqueo de la pluma/estabilizador 3-18
Prueba 8-2
Sistema hidráulico 9-2
Sistema Stabil-Trak 3-17
Prueba 8-1
Sustitución de ruedas 7-20

T

Tabla de capacidades
Ejemplo 5-14
Muestra 5-10
Tablero de instrumentos 3-5
Tanque de combustible 9-1
Transmisión 9-2
Transporte
Amarre 4-11
Levante 4-12
Transporte de una carga 4-6
Transporte de una carga uspendida 4-9
Tuerca de rueda 9-5

U

Ubicaciones de indicadores de capacidad 5-9

V

Ventanas 2-17

Número de serie _____

Fecha	Comentarios

Registro de inspecciones, mantenimiento y reparaciones

Fecha	Comentarios

An Oshkosh Corporation Company

TRANSFERENCIA DE PROPIEDAD

Al propietario del producto:

Si usted actualmente es dueño, pero NO ES el comprador original del producto cubierto por este manual, nos gustaría saber de usted. Con el fin de recibir boletines de seguridad, es muy importante mantener a JLG Industries, Inc. al día con los datos del propietario actual de todos los productos de JLG. JLG mantiene la información del propietario de cada uno de los productos JLG y usa dicha información en caso que necesite enviar alguna notificación al propietario del producto.

Favor de usar este formulario para proporcionar a JLG la información relativa a la propiedad actual de algún producto de JLG. Se debe devolver el formulario al Departamento de Seguridad y Confiabilidad de Productos de JLG vía fax o por correo a la dirección indicada más abajo.

Muchas gracias,
Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
EE.UU.
Teléfono: +1-717-485-6591
Fax: +1-301-745-3713

NOTA: Las unidades arrendadas no deben incluirse en este formulario.

Modelo: _____

Número de serie: _____

Propietario anterior: _____

Dirección: _____

_____

País: _____ **Teléfono: (_____)** _____

Fecha de transferencia: _____

Propietario actual: _____

Dirección: _____

_____

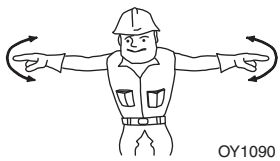
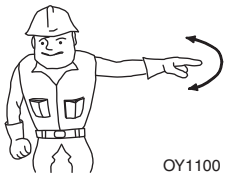
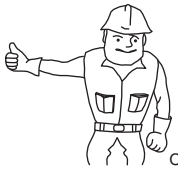
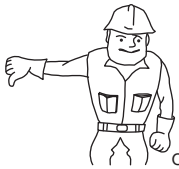
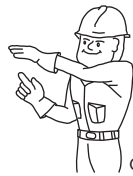
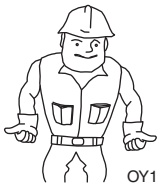
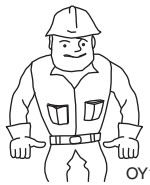
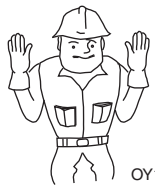
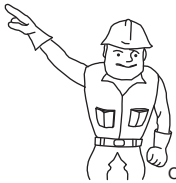
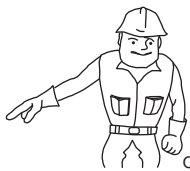
País: _____ **Teléfono: (_____)** _____

¿A quién debemos notificar en su empresa?

Nombre: _____

Título: _____

Señales de mano

 OY1090 PARADA DE EMERGENCIA - Con ambos brazos extendidos lateralmente, manos abiertas hacia abajo, mover los brazos en uno y otro sentido.	 OY1100 PARAR - Con un brazo extendido lateralmente, mano abierta hacia abajo, mover el brazo en uno y otro sentido.	OY1110 APAGAR EL MOTOR - Pasar el dedo pulgar o índice por la garganta.
 OY1120 ELEVAR PLUMA - Con un brazo extendido horizontalmente, mano cerrada, apuntar con el dedo pulgar hacia arriba.	 OY1130 BAJAR PLUMA - Con un brazo extendido horizontalmente, mano cerrada, apuntar con el dedo pulgar hacia abajo.	 OY1140 MOVER LENTAMENTE - Dejar una mano sin mover delante de la mano que da la señal de movimiento. (Se ilustra el movimiento de elevar carga lentamente)
 OY1150 EXTENDER PLUMA - Con ambas manos cerradas, apuntar los dedos pulgares hacia afuera.	 OY1160 RETRAER PLUMA - Con ambas manos cerradas, apuntar los dedos pulgares hacia adentro.	 OY1170 DISTANCIA RESTANTE - Con las manos levantadas y abiertas hacia adentro, mover las manos lateralmente indicando la distancia que queda.
 OY1180 INCLINAR HORQUILLAS HACIA ARRIBA - Con un brazo al lado, extender el otro brazo hacia arriba a unos 45°.	 OY1190 INCLINAR HORQUILLAS HACIA ABAJO - Con un brazo al lado, extender el otro brazo hacia abajo a unos 45°.	

Señales especiales - Cuando se necesiten señales para funciones de equipos auxiliares o condiciones no cubiertas en este manual, se deben acordar con antelación entre el operador y el señalero.

31200736

An Oshkosh Corporation Company

JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg, PA. 17233-9533
EE.UU.
Teléfono: +1-717-485-5161
Servicio de apoyo al cliente, llamada sin cargo: 1-877-554-5438
Fax: +1-717-485-6417

Representantes de JLG en todo el mundo

JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia
Teléfono: +61 2 65811111
Fax: +61 2 65813058

JLG Latino Americana Ltda.
Rua Antonia Martins Luiz, 580
Distrito Industrial João Narezzi
13347-404 Indaiatuba - SP
Brasil
Teléfono: +55 19 3936 8870
Fax: +55 19 3935 2312

JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - Inglaterra
Teléfono: +44 (0)161 654 1000
Fax: +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS
Z.I. de Beaulieu
47400 Fauillet
Francia
Teléfono: +33 (0)5 53 88 31 70
Fax: +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude-Ihlpohl
Alemania
Teléfono: +49 (0)421 69 350 20
Fax: +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N.T.
Hong Kong
Teléfono: +852 2639 5783
Fax: +852 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italia
Teléfono: +39 029 359 5210
Fax: +39 029 359 5845

JLG Europe B.V.
Polaris Avenue 63
2132 JH Hoofddorp
Países Bajos
Teléfono: +31 (0)23 565 5665
Fax: +31 (0)23 557 2493

JLG Polska
Ul. Krolewska
00-060 Warsawa
Polonia
Teléfono: +48 (0)914 320 245
Fax: +48 (0)914 358 200

Plataformas Elevadoras
JLG Ibérica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
España
Teléfono: +34 93 772 4 700
Fax: +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enköpingsvägen 150
Box 704
SE - 176 27 Järfälla
Suecia
Teléfono: +46 (0)850 659 500
Fax: +46 (0)850 659 534

www.jlg.com